Do Cô Thu Hương Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

# 4 SƯ ĐOÀN HOA-KỲ SẼ RA TRẬN Ở VIỆT-NAM

NĂM THỨ HAI — SỐ 479 ★ THỨ HAI 4.10.1965 TỨC 10 THÁNG 9 Â.L. ★ GIÁ 3 ĐỒNG

# Quyết Tiến

CƠ-QUAN TRANH-ĐẤU CỦA THẾ-HỆ MỚI

★ Chủ-nhiệm : HỒ-VĂN-ĐỒNG ★ Giám-đốc Chánh-trị : ĐỖ BÁ THE ★ Tổng Thư ký Tòa-soạn : TRƯƠNG-SƠN ★

Tòa-soạn và Trị-sự : 84, Võ-Tánh SAIGON ● Điện-thoại : 24.904 ● Hộp Thư : 930

## V.C. TÁI DIỄN CHIẾN THUẬT KHỦNG - BỐ Ở ĐÔ THỊ

# SAIGON BỊ HAI VỤ NỔ TRONG NGÀY THỨ BẢY

Sau vụ mìn nổ trước căn nhà số 81 đường Ng. Kim, (sân Cộng Hòa).
HÌNH TRÊN : Quang cảnh chỗ mìn nổ
HÌNH DƯỚI : Một nữ y tá đang lo cứu cấp một em nhỏ

**1 Vụ mìn Claymore ở gần sân banh Cộng-hòa : 8 người chết và 5 người bị thương.**

**2 Vụ nổ trước rạp Hưng Đạo : 2 CHẾT, 14 BỊ THƯƠNG, TRONG CÓ 2 NGƯỜI MỸ**

*SAIGON.— Một vụ nổ do Việt Cộng gây ra hồi 12 giờ 30 trưa thứ bảy 2-10 tại góc đường Nguyễn Kim và Đào duy Từ gần cổng Hòa Cộng Hòa đã làm 8 người chết và 25 người bị thương.*

Nguyên vào giờ đó, một số Cảnh sát đã chiếm sân Hòa thượng tại Vô động trường Cộng Hòa để vui đùa thì một số thường dân gồm có lao động và học sinh cùng đang đi qua đó trên đường về nghỉ trưa, thì chợt nổ plastic do VC đặt ở góc đuôi sân banh nổ.

Trong số 8 người chết có 5 cảnh sát và 3 thường dân, trong số có một người nữ đanh 16 20 tuổi. Còn 25 người bị thương gồm có 11 Cảnh sát và 14 thường dân.

(Xem tiếp trang 6 : danh sách nạn nhân vụ nổ trước rạp Hưng Đạo)

Chiếc xe Taxi chở plastic mang số NBW 489 (Lê Vinh).

## SAIGON 6-10 : HẠN CHỐT TRÌNH - DIỆN

**CỦA LỚP TUỔI 20, 37 CÓ TÚ TÀI I TRỞ LÊN**

SAIGON.— Theo thông cáo của Quân Vụ I hôm Trần thì những thanh niên sáu trong hạn tuổi từ 20 đến 37 tuổi có bằng Tú Tài phần I trở lên, được khu học Khóa 21 Thủ Đức sẽ chưa đến trình diện để thi hành nhiệm vụ công dân, phải đến ngay tại Văn Động trường Cộng Hòa, trên khu Saigon Gia định để làm thủ tục nhập ngũ.

Bộ Quốc Phòng ra thêm một kỳ hạn từ ngày 2-10 đến ngày 6 tháng 10 cho biết các thanh niên đến trình diện tại đến ghi tên tại văn động động Cộng Hòa. Quá hạn, nếu không trình diện sẽ phải bị thi hành nhiệm vụ với tư cách binh chỉ và sẽ bị trừng phạt theo quân kỷ.

## KHOẢNG GIỮA NĂM 1966: QUÂN SỐ MỸ Ở NAM V.N. CÓ THỂ LÀ 300.000 NGƯỜI

*NHƯNG CHỦ LỰC CHỐNG CỘNG VẪN LÀ QUÂN ĐỘI VIỆT - NAM CỘNG - HÒA*

*SAIGON.— Trong tuần qua, các viên chức ở Hoa thịnh Đốn và Saigon đều nhận định rằng, tình hình ở Việt Nam đã được cải thiện. Khả năng đánh những trận đánh lớn của Việt* Cộng đã giảm sút rất nhiều. Các tự binh V.C khai rằng tinh thần du kích quân xuống thấp và việc mộ đã được nhiều nước các nhận. Ở Budapest, thủ đô Hung Gia Lợi, một đại diện VC cũng nhận rằng các cuộc oanh tạc liên miên và việc quân Mỹ tăng cường quân số gây nhiều trở ngại rất rệt cho cộng quân.

Cũng có vài những kết quả nói trên, Hoa Thịnh Đốn thấy cần phải tiếp tục chính sách tăng cường quân lực hiện hữu. Mặc dù Tổng thống Johnson đã hoãn hạn tháng 8 vừa qua là độ 125.000 quân Mỹ có lẽ phải được đưa sang vào khoảng cuối mùa hè, hiện nay quân số Mỹ đã lên đến 128.000 người và con số sẽ lên đến 225000 vào khoảng cuối năm nay và một vài viên chức tiếp đoàn vào giữa năm 1966, tổng số quân đội Mỹ ở VN sẽ có thể lên đến 300.000 người.

Xem tiếp 6 trang 8

## LIÊN HIỆP QUỐC

### Đại-biểu Ghana đề - nghị Mỹ ngưng oanh tạc Bắc Việt 2 tháng

● Đại biểu Mỹ đã đả kích lại những lời công kích của đại biểu Cam bốt.

L.H.Q NÚU ƯỚC (Reuter) 1-10.— Ông Arthur Goldberg, người cầm đầu phái đoàn Mỹ tại Liên Hiệp Quốc đã lại nói trước Đại Hội đồng công cổ nhiều quốc gia, trong các buổi thảo luận về tình hình thế giới, đã buộc tội Hoa Kỳ một cách «có căn cứ và kiên ha» và đã xuyên tạc các hành động của Mỹ tại Việt Nam.

Sau khi nhắc lại việc Hoa Kỳ tiếp tục trợ giúp Nam VN cho đến khi nào cuộc xâm lăng của Hàng chấm dứt, ông Goldberg kết luận

«Tôi kêu gọi mọi bạn viên trong tổ chức Liên Hiệp Quốc hãy dùng tài khéo léo, và ảnh hưởng của mình để cùng nhau tìm một giải pháp hòa bình cho vấn đề Việt Nam».

Ông cũng nhắc lại những đề nghị mở cuộc hòa đàm của Tổng Thống Johnson tại Baltimore tháng tư vừa qua và những lời đề nghị công khai khác, mà mỗi lần như vậy cả Bắc Kinh lẫn Hanoi đều gạ điều không nghe gì hết.

**Chính Cambodge đã «ra miệng»**

Theo đài Úc, những lời tuyên bố trên của ông Goldberg là để trả lời cho Đại biểu Cambodge đã công kích LHQ là tổ chức này đã thụ động trước những hành động của Mỹ tại VN mà Cambodge sẽ có thể vì đó mà rời bỏ tổ chức quốc tế này !

xem tiếp 5 trang 8

## CHU - ÂN - LAI VÀ TRẦN - NGHỊ BỊ NÉM ĐÁ Ở TÂN - CƯƠNG

ĐÀI BẮC (Trung Ương Xã) 1-10.— Thăng 7 vừa qua, thủ tướng và ngoại trưởng Trung cộng bị một nhóm thanh niên ở Tân Cương ném đá trong khi hai ông đi kinh lý ở đó.

Nguồn tin từ bên sau bức màn tre cho biết đám thanh niên này thuộc nhóm theo bọ, lớp «cải hóa

xem tiếp 5 trang 8

## Ngành Cảnh Sát SẼ CÓ TRỰC THĂNG ĐỂ TUẦN TIỄU

SAIGON 2-10.— Trong tương lai, ngoài các Liên Đoàn Cơ Giới, Kỵ binh, Tuần giang, Tuần cảnh, ngành Cảnh Sát Quốc gia sẽ có trực thăng để tuần lưu trên các xa lộ và sẽ có phi cơ vận chuyển riêng.

Cũng trong tương lai tất cả nhân viên ngành Cảnh Sát Quốc Gia sẽ phải luân phiên thay đổi nhiệm sở. Những nhân viên làm việc ở Saigon sẽ được đổi lên Cao Nguyên, và Cao Nguyên thay vào Hậu phương và trong khi những nhân viên ở các tỉnh trong toàn quốc sẽ lần lượt phải đổi về Saigon.

Để tập dượt việc thay đổi nhiệm sở này, trong dịp tiếp xúc với các đại biểu các 3 ty Cảnh Sát Quốc Gia trong toàn quốc về dự Hội thảo ngành Cảnh Sát Tài Nguyên, Đại Tá Phạm văn Liêu, Tổng Giám

xem tiếp 5 trang 8

## ĐẠI SỨ HARRIMAN TUYÊN BỐ : Các cuộc oanh tạc BV NHẰM VÀO HAI MỤC ĐÍCH

1) LÀM GIẢM VIỆC XÂM NHẬP TỪ BẮC VÀO NAM
2) BẮT BV PHẢI TRẢ MỘT GIÁ ĐẮT VỀ HÀNH ĐỘNG CỦA HỌ.

*HOA THỊNH ĐỐN, 2-10 (AP).— Hôm thứ bảy, ông Averell Harriman một nhân vật cao cấp Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ, tuyên bố rằng Hoa Kỳ và V.N.C.H sẽ dành phần chủ động trong cuộc chiến đấu trên bộ, nhờ ở hiệu lực của các cuộc oanh tạc do phi cơ Hoa Kỳ thực hiện.*

Đại sứ Averell Harriman cũng tuyên bố là ông nghĩ rằng Trung Cộng đang dùng áp lực với các nhà lãnh đạo Bắc Việt để thúc đẩy chiến tranh, trong khi Nga sẽ lại có những lời khuyên cáo thận trọng.

Được hỏi về các cuộc oanh tạc Bắc Việt, ông Harriman tuyên bố việc oanh tạc BV có 2 mục đích : «Thứ nhất là làm giảm việc xâm nhập vũ khí, vật liệu từ miền Bắc vào miền Nam Việt Nam, và thứ hai là để cho Bắc Việt nhận thức rằng chúng không thể tiếp tục những hành động không bổ mà không phải trả một giá nào cả ».

Ông Harriman nói thêm : «Chúng ta đang dành được phần chủ động trên mặt đất. Một bằng chứng về hiệu lực của các cuộc oanh tạc là Bắc Việt và các nước ủng hộ Bắc Việt đang bị khích động trên khắp thế giới để đòi Hoa Kỳ ngưng oanh tạc».

## LẬP - TRƯỜNG

# CHÚNG TÔI KHÔNG ĐỒNG Ý

*với ông Ủy - Viên Tài - Chánh*

**VỀ VỤ SAIGON THỦY - CỤC**

*của HỒ-VĂN-ĐỒNG*

Trong cuộc phỏng vấn đành cho Báo QUYẾT TIẾN cách đây 5 hôm, giáo sư Trần văn Kiện, Ủy viên Tài Chánh, có giải thích các lý do vì sao ông chưa triệu tập được Ủy Ban Đặc biệt có nhiệm vụ nghiên cứu vụ Saigon Thủy Cục và chấm chính lại cơ quan này, vì những sự «bê bối» của nó. Các lý do đó có thể tóm tắt lại như sau :

1) Cần phải tìm người chuyên môn, có khả năng để mở cuộc điều tra, nghiên cứu.

2) Chánh phủ thay đổi, phải cho hỏi ý kiến lại ông Tổng Ủy viên Kinh Tế và Tài Chánh.

Các lý do nêu trên ông Ủy viên Tài chánh đã nêu ra không phải hoàn toàn vô lý, nhưng chúng tôi không thể đồng ý với giáo sư Trần văn Kiện được, vì những lẽ sau đây :

1) Sự sửa đổi, chấn chỉnh 1 cơ quan nào cần phải hành động ra sao bổ-ích, có hại tới ngân sách quốc gia là một việc rất cần thiết, phải làm ngay, vì chậm một ngày nào là ngân sách quốc gia bị thiệt thòi ngày ấy, và khi ngân sách quốc gia bị thâm thủng thì ai là người phải chịu những sự thâm thủng đó, nếu không phải là những thằng đân quân như chúng tôi ?

2) Việc trù gian, điều gian, 1 chủ trương của một các chiến tranh, cần phải thi hành cấp tốc, 1 khi có những bằng cớ có 1 vài sự bê bối ở một cơ quan nào đó, vì lẽ nếu không làm gấp thì các tay gian hùng có thì giờ lấp liếm nội vụ, tạo giấy tờ giả mạo, cho dấy tất cả sự thật, khất là khi đã có 1 ủy ban đặc biệt ra đời để điều tra nội vụ.

3) Vấn đề chuyển viên để mở cuộc điều tra, thì chúng tôi thiết tưởng rằng Nha Tổng Thanh Tra hành chánh và Tài Chánh lúc nào lại chẳng có người tài giỏi. Lập luận như ông Ủy viên Tài chánh, bề chẳng phải là phủ nhận tài ba của các ông Đốc Phủ sứ trong Tổng Nha Thanh Tra H.C. và T.C như ông Hồ Bảo Lộc sao ?

4) Chúng tôi cũng không đồng ý với ông Ủy viên Tài Chánh khi ông nói rằng, vì chánh thể thay đổi, nên phải chờ. Chúng tôi nghĩ rằng, đối với các việc bê bối, các vụ ăn cắp, thì dưới triều chánh phủ nào cũng phải diệt trừ, cũng phải trừng trị. Thiết tưởng việc chờ đợi hỏi ý kiến ai, hoặc thế thì mới, không phải là 1 đường tối thích hợp trong lúc này.

Vì những lẽ trên, chúng tôi nhận thấy rằng việc tri hoãn không triệu tập Ủy Ban đặc biệt về vụ Saigon Thủy Cục từ hơn 5 tháng thăng hoa là một sai lầm đáng tiếc và mong rằng từ nay giáo sư Trần văn Kiện, một thanh niên mang đầy nhiệt huyết phục vụ Quốc gia sẽ đem lại cho chúng ta 1 cái gì tốt đẹp hơn là những điều mà con « RÚA HÀNH CHÁNH » từ trước tới nay vẫn đành cho chúng V.N.

## PHE C.S THẤT BẠI TẠI HỘI - NGHỊ HỒNG-THẬP-TỰ QUỐC-TẾ

★ **BẮC VIỆT KHÔNG CHO HỒNG-THẬP-TỰ QUỐC-TẾ ĐẾN THĂM HỎI CÁC TÙ BINH VIỆT — MỸ**

*VIENNE, 2-10 (Reuter).— Một bản dự án quyết nghị từ Nga Sô, Ba Lan và Lỗ ma ni lên án những hành động của Hoa Kỳ ở Bắc Việt đã bị lác bỏ trong phiên họp ngày 2-10* của Uỷ ban lãnh đạo Hội Hồng Thập Tự Quốc tế.

Ông Chủ tịch John Macauley, người Úc nã đại đã bác bỏ và cho bản quyết nghị đó có tính cách chính trị.

Bản Quyết nghị của Hội H.T.T Quốc Tế Hoa Kỳ kêu gọi các nước liên hệ đến chiến cuộc hãy ngưng chiến đấu, đã được thông qua với một đa số lớn lao và chỉ có 7 phiếu chống và 2 phiếu trắng.

Một bản tu chỉnh của Đông Đức kết án cuộc oanh tạc Bắc Việt cũng bị bác bỏ...

**Bắc việt bác một đề nghị của HTT quốc tế**

ĐÔNG KINH 2-10 (AP).— Hôm thứ bảy, VC đã bác bỏ đề nghị của Hội Hồng Thập Tự Quốc Tế về việc gửi các quan sát viên đến để thăm các tù binh Việt—Mỹ bị Cộng sản bắt trong chiến tranh VN.

## THIẾU TƯỚNG Nguyễn - cao - Kỳ

**chủ tọa lễ khai mạc tuần lễ Nguyễn Du**

SAIGON 2-10.— Lễ khai mạc tuần lễ Nguyễn Du do Bộ Giáo dục tổ chức sẽ được cử hành long trọng tại nhà Văn Hóa sáng ngày 2-10-65 dưới quyền chủ tọa của Thiếu Tướng Nguyễn Cao Kỳ, Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương.

Theo chương trình buổi lễ, sau khi ông Tổng Ủy Viên Văn Hóa Xã Hội kiêm Ủy Viên giáo dục đọc diễn văn, Thiếu tướng Chủ tịch sẽ đọc diễn văn khai mạc.

Sau đó, Ông Khoa Trưởng trường Đại Học Văn Khoa Saigon diễn luyết về đề tài «nhân xét về kỹ thuật Đoạn Trường Tân Thanh» tiếp

xem tiếp 4 trang 8

Thiếu tướng CAO VĂN VIÊN Tân Tổng Tham Mưu Trưởng

## VẤN ĐỀ V.N. ĐƯỢC BÀN LIÊN TIẾP TRONG CÁC CUỘC GẶP GỠ THÂN THIỆN của 3 ngoại trưởng Anh-Nga-Mỹ

*LUÂN ĐÔN 1-10 (Reuter).— Nguồn tin có thẩm quyền cho biết rằng Ngoại trưởng Anh Michael Stewart sẽ hội đàm với Ngoại trưởng Nga Andrei Gromyko vào đầu tháng này tại Nêu Ước.*

Hai ngoại trưởng sẽ thảo luận về nhiều lần lạc Đông Tây, chiến cuộc ở Việt Nam, các vấn đề Á Châu và các vấn đề liên quan tới LHQ.

Ô. Stewart sẽ lên đường qua Nêu

xem tiếp 4 trang 8

## MỸ Đức Giáo - Hoàng SẼ THẢO LUẬN với Tổng Thống Johnson về vấn đề Hòa Bình

HOA THỊNH ĐỐN 1-10 (AFP).— Phát ngôn viên tòa Bạch Ốc cho biết rằng vấn đề hòa bình sẽ là đề tài chính trong cuộc hội đàm giữa Đức Giáo Hoàng Phaolô Lê Đệ lục và Tổng thống Johnson.

Cuộc hội kiến này sẽ diễn ra vào hồi 16 giờ quốc tế ngày thứ Hai tới đây tại tầng lầu thứ 35 của khách sạn Waldorf Astoria, là nơi trú ngụ của Tổng Thống Mỹ tại Nêu Ước. Đức Giáo hoàng sẽ tới nhà thờ Saint Patrick tới dự đại hội đồng riêng với Tổng Thống Johnson. Rồi có thể là nhân dịp này, Đức giáo hoàng sẽ đọc một bài tuyên bố bằng Anh ngữ về ngày lễ thông ngôn ngữ sau.

## NHÂN VIÊN PHÙ ĐỘNG CÓ THỂ CẢI SANG CÔNG NHẬT

★ **Đây : các điều kiện để được cải tuyển.**

*SAIGON, 3-10.— Thì theo đề nghị của nhiều cơ quan nhằm mục đích nâng đỡ nhân viên phụ động để phục vụ lâu năm trong các công sở, Thiếu tướng Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương đã chấp thuận cho công nhân viên nay được cải sang công nhật theo các điều kiện và thể thức sau :*

**1) Những nhân viên phụ động có thể cải tuyển**

Có thể cải sang công nhân nhưt hạng phụ động thường xuyên, hiệp hưởng lương bằng đồng hóa cuối nhật, lương khởi hoặc lương theo ngạch D (nhưng phụ trách công việc của nhân viên hạng B hay C), thuộc Ngân Sách Quốc Gia, Ngân Sách Ngoại Viện và Ngân sách địa phương (trên Chương Điều nhân viên thường xuyên), ngoại trừ nhân viên phụ động công trường hay cơ xưởng, hưởng lương trên thể hưởng tính hay công tác hoặc có quy chế riêng như : Thợ kỹ phụ khuyết Trung phần, Giáo viên phụ khuyết, Cán bộ các ngành (Cán bộ Công dân Vụ, Thông tin, Lao động, Xã hội, Bình định, Chiêu hồi, Hành chánh lưu động, Cải hóa, Cán bộ Hành chánh, Cán bộ Y tế Xã, Quận v.v....)

Tình trạng các hạng nhân viên kỹ được cứu xét riêng.

(XEM TIẾP TRANG 6)

## 400 THUYỀN BUÔM MỸ TRONG TẢI TỪ 10 ĐẾN 400 TẤN

**CHUYỂN VẬN PHẨM VẬT DỌC DUYÊN HẢI V.N**

*SAIGON (VT) 3-10.— Nguồn tin có thẩm quyền cho biết một hàng thầu Mỹ đã ký giao kèo với Chính phủ Việt Nam dùng 400 thuyền buôm V.N trọng tải từ 10 đến 400 tấn để chuyển vận hàng hóa, lương thực cho dân chúng Việt Nam. Các thuyền buôm này sẽ chuyển vận giúp các hãi cảng Phan Thiết, Tuy Hòa, Saigon, Phan Rang, Huế, Qui Nhơn v.v...*

Các chuyến đầu tiên đã khởi sự từ Phan Thiết, 200 chiếc thuyền đã tải năm, cả đi các vùng: Bắc, 3 tại Đà Nẵng, 100 chiếc thuyền đã tải sẵn sàng cần thiết tới các vùng khan hiếm đọc vùng biên miền Trung, và tại Nha Trang 50 chiếc thuyền khác đã lên đường chuyên chở gạo, muối, năm cả.

## ĐỒNG nước ngược

*của THIẾT TRƯỜNG*

### Y như Saigon

*LIÊN sau vụ đảo chánh hụt ở thủ đô Nam Dương (Indonesia) tuy chưa có gì xảo trận về phía đấu tranh nhưng nạn chợ đen và đầu cơ mua thủ đã tức khắc xảy ra. Vì vậy ông « Tổng trấn » Djakarta (Thủ đô Nam Dương) đã phải lấy gọi các nhà đầu cơ, nếu không muốn bị mất đầu, hãy gấp lìa bỏ thị trường đen.*

*Tại thủ đô Jakarta Nam Dương, thì cái tội thôn nước được thể cầu, đã bắt bớ hàng trăm gian, chứng, tìm cho giết sinh hoạt đất đỏ, cũng chẳng khác mặt tội... giết người. Và như vậy, kể đầu cơ chính là... sát nhân, những kẻ gây ăn mạng ?*

*Đầu cơ là gây ăn mạng ? Đúng như vậy! Chỉ có điều hơi khác là nếu trong vụ đảo mạng, trước khi đi tìm hung thủ, người ta đi tìm « mặt người » ẩn ẩn », thì trong nạn đầu cơ... muốn tìm đầu xét, người ta chỉ việc đi tìm một chợ Bà. Việc này để dàng hơn vì Nam Dương cũng y như Saigon trên phương diện ấy.*

## TIN TỨC CỦA QUYẾT TIẾN

*SAU LỄ VÀ ĐẦY ĐỦ NHẤT*

## NGỒI PHI CƠ ĐI XEM OANH TẠC VÙNG V.C I PHÓNG VIÊN BÁO « L'ALBANY » TỰ NẠN CÙNG 2 PHI CÔNG

SAIGON (AFP) 2-10.— Ông Bernard Kellaberg, phóng viên của báo «L'Albany» (Hoa Kỳ) tại tiểu bang Nêu Ước đã tự nạn ngày 2-10 vì hai khu trực oanh tạc cơ Seyraider dụng nhau cách An Khê vài cây số.

Phóng viên Kellaberg ngồi trên 1 trong 2 chiếc phi cơ kê trên đi qua cái cuộc oanh tạc nặt vùng Việt Cộng thì bị cao xạ bắn trúng phi cơ. Cả 2 phi công cùng đều tử nạn.

Thiếu tướng NGUYỄN ĐỨC THẮNG vừa được bổ nhiệm giữ chức Ủy viên Xây dựng Nông thôn thay T.T. cho cố Ủy viên Nguyễn tất Ưng từ nạn phi cơ tại Quảng Ngãi hôm 1-9-65.

Số báo này được Quý Ông Võ Văn Ký là Kỹ sư Trưởng Huỳnh Chiếu Đẳng Cấp Thư Viện Kho Sách Xưa Quận Ven Đường (Sưu Tầm Miễn Phí Mọi Nơi Mọi Nơi)

# KỊCH TRƯỜNG Quyết tiến KỊCH TRƯỜNG

*Quay về những thân tượng ca kịch ngày xưa để nói*

# THẦN - TƯỢNG NGÀY NAY

*✦ Không rèn luyện đến mức khó luyện nên giá trị thân tượng không «vững» lâm.*

Kể từ năm 1954 đến giữa sân khấu cải lương phát triển mạnh mẽ Thành lớn, nhiều xuất hiện tài nhiều Nhựt là những đoàn hát nhỏ, qua 10 năm tay, đều không biết là bao nhiêu. Thành hình rồi tan rã, rồi lại thành hình và tan rã, như những đợt sóng vỗ liên tiếp vào bờ.

**Một số thức giả chưa thỏa mãn về giá trị tài danh thời hậu chiến**

Tiếp tục sau mới nêu ra là sự đúc kết ý nghĩa tánh cách phiến nhượt điều giá trị tài danh thời hậu chiến của số đông thức giả nếu mà nghệ thuật cải lương.

**Bài của PHONG VÂN**

Các vị lý sản thân tượng ca kịch là những tài danh quá cố như cô Năm Phi, anh Tư Út, và những tài danh còn sống như cô Phùng Há, anh Năm Châu, anh Bảy Nhiều, anh Ba Vân v.v.

Thân tượng của các vị lý cố về « tân tiến » vì những tài danh thân tượng lý cố đều hoạt tuồng Tây (danh từ ngày xưa) tức là loại tâm lý tuồng diễn bậc đại. Các vị lý đường như không nhắc nhở đến những tài danh tượng diễn loại tuồng cải lương — tuồng Tàu (như vở «Quan Công phục Hoa Dung Đạo» v.v.) Chúng tôi khách quan phân tách rằng : Hình ảnh những nhân vật truyền Tàu đã quá quen thuộc, phải cập đến giới hình đạo, thành ra đề truyền Tàu là một biểu hiện tri thức Đông phương vẫn không tôn cuối hấp dẫn các vị lý bằng những nhân vật theo học thuật Tây phương trong các vở tuồng Tây. Có lẽ do đó mà các vị lý chỉ liệt những Năm Phi, Tư Út, Phùng Há, Năm Châu, Bảy Nhiều, Ba Vân, v.v. vào hạng thân tượng ca kịch thôi.

Mỗi quan người có một quan niệm riêng về khán thường nghệ thuật do điều kiện tri thức, điều kiện sinh hoạt.

Không hoàn toàn đồng quan niệm với các vị thực giả lý, song chúng tôi thấy những Năm Phi v.v... có giá trị thân tượng ca kịch của hai thế hệ tiền chiến và hậu chiến.

— Do những nghệ sĩ tài danh lớp trước :

1) Có thiên tư.

2) Rèn luyện có thể đến mức khó luyện. Rèn luyện tới chỗ, tự I điểm nhỏ nhặt. Các thiên tư ở điều I được rèn luyện không ngừng nghỉ ở điều 2, đã tạo cho những nghệ sĩ tài danh lớp trước lên hồi thành thân tượng thực sự của làng ca kịch Việt Nam.

Chúng tôi nhắc mạnh cái điều 2 ấy — sự rèn luyện không ngừng nghỉ — để lưu ý các sanh nữ nghệ sĩ hiện hữu Biết rằng, hoàn cảnh nghệ thuật cải lương ngày xưa có khác với hoàn cảnh nghệ thuật cải lương ngày nay. Có sự khác nhau như thế, thì quan niệm về các đợt của nghệ thuật cải lương ngày xưa cũng có khác quan niệm ngày xưa (Trong một số báo khác chúng tôi sẽ phân tích).

Song có điều mà bất cứ nghệ sĩ gạo não, ở bất cứ nước nào cũng phải công nhận là : Muốn nổi danh, ngoài thiên tư sẵn có, người nghệ sĩ phải rèn luyện không ngừng nghỉ, rèn luyện đến mức khó luyện.

Chúng tôi sẽ viết tiếp. P.V.

# THANH-THANH-HOA

## NGƯỜI ĐẸP RỪNG XANH...

*ẢNH TRÊN : Thanh Thanh Hoa kiểu diễm trong lớp trang phục người đẹp rừng xanh của vở Nhật Bản « Trăng sương câu trúc» của Quy Sắc được đoàn Thành Đô biểu khai trương bảng hiệu*

**Nổi danh một lượt với Ngọc Hương**

Một thuở xa xăm, Thanh Hoa là vũ nữ trong vũ đoàn Thanh Minh của bà Nguyễn thị Thơ. Thuở ấy, người đời không biết đến nàng vẫn đã vô danh với nghề vũ, lại thuộc hạng « cát cơn ».

Mượn nghề vũ là một thứ «tremplin» dùng để nhảy bậc nơi khác, để lên hạng đào, hay nàng vũ nữ bỏ bông, Thanh Hoa muốn bỏ kíp thành đào, nàng ra đi theo những đoàn hát nhỏ để tính chuyện «leo thang».

Sau khi Tân Hương Hoa của bầu Sinh đã tăng tiến tài nghệ Thanh Hoa, đưa nàng lên hạng đào. Rồi đến năm 1959, đoàn Kim Hoàng Như Mai được thành lập, người ta thấy Thanh Hoa nghiêm nhiên là một đào quan trọng. Song nàng vẫn chưa nổi danh trong làng ca kịch.

Đợi đến đại ban Thủ Đô của ông Bầu Bảo thành lập vào khoảng cuối thượng bán niên 1960, người ta mới thấy Thanh Hoa xuất hiện rạng rỡ, được ông bầu ấy thêm một chữ «Thanh», thành Thanh Thanh Hoa từ đó tới nay.

Trên sân khấu Thủ Đô, Thanh Thanh Hoa nổi danh song song với Ngọc Hương. Chính sân khấu nầy đã tạo cho Thanh Thanh Hoa chức hay chương vàng Giải Thanh Tâm 1961 Lúc ấy, Ngọc Hương đã ra đi và Thanh Thanh Hoa được giao cho vai đào chính. Mà khi Thanh Thanh Hoa chiếm được hay chương vàng là nàng được đoàn Ut Bạch Lan Thành Được mời công tác — vào khoảng tháng 4-1962.

**Ra đi lại về với Lan Được**

Năm 1964 vừa qua, Thanh Thanh Hoa cùng Nam Hùng rời đoàn hát Thành Được được dựng lên vào tháng 5 vừa qua, có mời nàng và Nam Hùng trở lại, nàng và Nam Hùng trở về cùng đa cũ bầu đoàn».

Nay, cô lẻ nàng và Nam Hùng cùng Thành Được, Ngọc Giầu gia nhập đoàn Thanh Minh Thanh Ngọc

QUYẾT TIẾN KỊCH TRƯỜNG
THỨ HAI – THỨ NĂM
PHONG VÂN chủ biên với sự cộng tác của HOÀI NGỌC, HÀ HUY HÀ, THANH ĐẠM V.V...

THUỐC NGÂM RƯỢU
PHONG THẤP (Số 38)
(NHÂN HIỆU CON BÒ — HIỆU TÔN TÂM TẾ)
Trị bịnh nhức gân đau lưng, nhức hai chân vai, phong thấp, người nhàn sau uống thuốc ngâm rượu nay thì gân cốt được mạnh, ăn ngon, ngủ được và trị bịnh tê bại, phù thũng.
(Có bán khắp các tiệm Thuốc Bắc Hoa Việt)
K.N No : 622 BYT ngày 15-1-63
XIN CHÚ Ý :
Mỗi ngày có Ô. CHÂU HOÀNG coi mạch trị bịnh Phong Thấp và các bịnh ngoài da nổi mực đầy mình, ngứa, đau lưng. Đến bà cô gái kinh nguyệt không đều ngày, con nít đau bụng nóng ho.
Tại nhà thuốc TÔN TÂM TẾ. N° 38 đường Nguyễn văn Thinh Saigon
K.N. N° 625-B.Y.T. 18-12-1963

Cơ thể bải hoải, thận yếu — Hãy dùng đến thức đầu một mỗi đau lưng Di Mộng hoạt tinh, sinh-lực suy Thận Trung Bửu LA VÂN LINH
Các chứng bịnh Tê thấp, đau xương, nhức gân tê bại, nhức gân, đi đứng khó khăn ngoài da tê lạnh tê đầu ngón tay ngón chân, ê rần nửa thân mình, đau lưng nhức mỏi.
Giá cả bao đều đau nhức khó ngủ, các chứng Phong thấp nên dùng thuốc
HOÀN KIỆN ĐƠN La Vạn Linh
2 loại : hoàn mật và ngâm rượu (có đề bán ở các tiệm thuốc Bắc) Tổng phát hành: số 532, Đông Khánh, CHOLON, K.N. số 605-608/NB-12-64

ĐẠU GAN ! YẾU GAN !
Nhức đầu, mất ngủ, ăn không ngon, chậm tiêu bón, nổi mề đay, nổi mụn ở mặt, nóng trong ruột, bón táo, bàn ngưu, vàng da.
DÙNG THUỐC TRỊ BỊNH GAN Quảng-an-Hòa
(số 1 đã TRỊ GAN và số 2 đã BỔ GAN)
K.N số 617 ngày 18-12-63

HO ! SIỄNG !
CÁC CHỨNG SIỄNG KINH NIÊN, ho cảm, ho đàm, ho khan, ho rang tức ngực, ho chiều ban đêm, ho lâu ngày, ho ăn bậu.
DÙNG THUỐC Ho Quảng An Tiên
Tổng phát hành : Nhà thuốc QUẢNG-AN-HÒA
169 Lê-văn-Duyệt — Saigon
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) — K.N. số 613 ngày 18-12-63

# «CHUYỆN TÌNH LAN ĐƯỢC»

Cấp đào kép đã đình Lan Được luôn có nhiều chuyện nói, mà trong thường khởi xướng là Thành Được, nhưng

Chàng đã khiến cho cô Lan tự tử suýt chết vào tháng 11 năm 1963.

— Chàng có có vợ nhỏ tên Tuyết được đem về ở chung với cô Lan, năm 1964.

— Chàng có người tình tên Hồng vào khoảng đầu năm 1965, khiến cho cô Lan xảo chúa, ta chúa rất đành phụ đi ...

Sau đây, xét chuyện nhỏ của Lan Được, được kể là chuyện thứ sự cải lương trong tuần.

**«Cô chừa rồi ! Một tháng tám ngày»**

Chiều 27-9, thì đoàn Kim Chung 4 vở tới Saigon thì Ut Bạch Lan vội vã đến tạp Quốc Thanh để kiếm Thành Được. Không thấy Thành Được đâu, cô lại ngồi ở rồi, buồn ... Mọi người xúm lại bao quanh hỏi tới :

— Bà bầu, cô sáy ... o ?

— Tôi không là bầu của ai hết !

— Coi bộ Ut Ba đi đâu.

— Tại cô chừa. Cô chừa một tháng tám ngày rồi !

Trời đất ! Nói hay sao cô Ut ? Nếu cô chừa thật thì chắc sanh ra ông cọp.

**Mướn dinh rồi**

Có người hỏi thăm Thành Được bao giờ trở lại đình Tân An để người ký thuê làm Giang đường trường tư thục Kịch nghệ thì Thành Được nói mau

— Tôi trả rồi. Nhưng con Ut nó mướn lại liền để đẹp xác gành về đó.

Đẹp gành trả đình. Mướn dinh để gành. Rồi có đựng gành lại không đây ?

**Ut Bạch Lan sẽ lý dị Thành Được để lập gành**

Theo người tin thông thạo trong giới cho biết thì cô lẻ Ut Bạch Lan sẽ có thể đó sau cùng với Thành Được ly dị để đưa nghĩa tào khang. Và cô vậy thì mất nghiệp chủ bao hoa ở đây sẽ nâng lòng xuất ra số vốn là phát triển hạc cho Ut Bạch Lan lập gành. Tuy nhiên, chúng như Ut Bạch Lan còn mải lưu luyến Thành Được, nên từ ngày Kim Chung 4 về Saigon, UBL đến có những buổi hợp mặt hàng ngày với Thành Được.

KIMCÚC THAY NĂM CHÂU

Mấy lúc sau nầy lão nghệ sĩ Năm Châu không còn làm giảng sư của Trường Quốc gia âm nhạc và kịch nghệ nữa. Tuy nhiên, để thay vào chỗ nầy, Năm Châu đã đưa cô Kim Cúc đến lãnh nhiệm vụ mà anh đã lại. Không chắng thì vợ, chắc bài giảng công giá trị như nhau chó gì.

**YÊN TRANG QUYẾT TU TỈNH**

Hơn hai tháng qua, người ta không cho thấy soạn giả Yên Trang xuất hiện qua các rạp cải lương Bông mới đây, anh lại có mặt trước rạp Olympic. Hỏi cô bịnh hoạn gì không mà không thấy « chịu chơi » như trước ? Thì anh liền trả lời :

— Cô bịnh hoạn gì đâu. Mạnh lắm, khỏe lắm. Nhưng độ nầy quyết tu tỉnh lại, cố viết song một lượt hai soạn phẩm rất vừy sự cười vỡ cho « cô chắt » với người ta.

Phải đa ! Lâm sao để hơn các người anh em khác thì lắm.

**VÂN CHUNG MỞ « SỔ NÁCH BA »**

Trong thời gian qua, Vân Chung cảm bịnh vô rồi đoàn Thành Được. Nhưng thật sự thì anh không có bịnh hoạn gì, mà anh chỉ nằm nhà để hàn hạp vào lồng mới vào nách bạn với người ta. Bây giờ Vân Chung đang làm quen và «chơi» với Mỹ để lượm bạc sướng hơn.

**LÊ NHỰT ĐI QUẢNDỊCH**

Rời sân khấu, họa sĩ Lê Nhựt đi làm thư ký cho một đăng sinh một đạo, kiếm tiền cũng khá khiêm, nhưng hàm 25.9 vẫn qua người ta được biết anh đang lái xe cho một bà đại phú liền bị xe ruột theo mới đi làm nhiệm vụ công đâu. Cha chả, như thế nầy thì vợ con nhóc nhác tha hồ cho anh «vẽ» điệu lập thế siêu bình điều tế người đâu bà có một mái ấy giữa trên nhà trời...

**TUYẾT HỒNG — NHƯ ÁNH GIA NHẬP SAO MAI**

Đoàn Tuyết Hồng — Như Ánh sau khi tan vỡ tại Tiếp Châu, một số đào kép nhỏ sang gia nhập Thủ Đô I, riêng rập đào kép chánh nầy thì đều công tác với Bảo Mai, Bầu Lâu, Bầu Sinh hiện đoàn kết chặt chẽ để phát triển mạ h Sao Mai, chuẩn bị cái Tết vẻ vang. Riêng đào Mỹ Phượng (nữ hiệu nguyên Vọng cô 1964) bị cho nghỉ việc bởi thân mẫu của cô gây lắm rối rắm cho đoàn.

**VÂN LÃ BỐ — ĐIỀU THUYỀN**

Tưởng cái chi đâu rằng lẹ, ai đe cũng Lã Bố — Điều Thuyền. Đó là cái tưởng gọi tăng mới lắm của soạn giả Ngọc Vân trên sân khấu Kim Chung I. Chắc vợ chồng ông Long sang Pháp thấy cô Phùng Há rất ư là «ăn khách» với «Phụng Nghi Đình», cho nên rứt kinh nghiệm kịch nghệ ở nước ngoài, mang về nước mình để thực hiện đó chăng ?

**BẦU XƯỜNG THAN**

Gặp ai, Bầu Xường cũng hỏi thăm cho biết đoàn Thanh Hương Hùng Minh đang hát ở đâu, và cần nhân ...

— Mình chỉ có mặt cái xe đề làm chưu đi đây, đi đó, tại nó nói người trong vài ngày để đi chạy việc, bây giờ là gần hai tháng rồi không chịu trả. Xe chưa sang tên, chủ xe thấy gánh bát đũng xe để đi quảng cáo liền thừa gởi lung tung. Phiền quá trời !

Nói vậy thì hay vậy, chớ chỉ sao bầu Xường ông ở nào đi vị nên chị, nên cho phiếu cơ đi lần chi.

# HOA THỦY TIÊN

*về rạp Quốc - Thanh*

Sau khi khai trương tại rạp Biên Hùng Biên Hòa, đoàn Hoa Thủy Tiên đã trình diễn ở nhiều tỉnh Đô-Ấn tự thu hai 4.10-1965, đoàn vẽ trình diễn tại rạp Quốc Thanh. Tuần đầu, đoàn trình diễn vở đã sử Phù Tang của Vũ Minh Quang, Hoài Vinh Châu, nhan đề

**«TRÁNG KHUYA CẦU GỐ»**

Trong tuần sau, khởi từ 8-10-1965, đoàn trình diễn tiếp vở Trung Hoa của Hoàng Hà nhan đề :

**« NGƯỜI CHỒNG TỪ TỘI »**

Trước đây, vở «Người chồng từ tội» được đoàn chọn khai trương bảng hiệu tại Biên Hòa vào đêm 7-9-1965.

Đào Kép của đoàn gồm có các cô Ngọc Loan Anh, Kiều Trác Phương, Đớp Trúc Long Thanh Hòa và các bạn Thanh Ngân, Thanh Hiệp, Hoàng Công Khanh, Thanh Trà, Việt Kiều, Hồng Thành, Hồ Vui Tươi và Đức Tài.

# HAI ĐẠI BAN RA ĐỜI

Ut Bạch Lan quyết định rằng : mãn phần giao kèo 6 tháng với đoàn Kim Chung 4, cô thành lập một đại ban do cô điều khiển. Đại ban nầy, được dựng với không phải xác gành Thành Được hiện tại.

Người ta, cho có một đại ban đang được dự trù thành lập với vốn của một bà chủ rạp lớn nọ.

Đó là chưa kể đại ban của anh kép chánh nọ có thể được thành hình nếu anh kép chánh ấy có điều kiện thuận tiện về sự sinh hoạt.

Chúng tôi theo dõi sự thành lập của các đại ban nầy, để loan báo cho quý bạn đọc biết.

THUỐC HỒ HOÀN VÀ THUỐC NƯỚC
555 PHẾ TRUNG BỬU
(Nhân hiệu ba số 555)
BỔ PHỔI và TRỪ ĐÀM — HO GIÓ
NHÀ THUỐC VẠN-HÒA-ĐƯỜNG
Số 205, đường Lương-nhữ-Học — CHOLON
(Có bán khắp tiệm thuốc Hoa Việt) Đông Dược sĩ QUÁCH PHÁT
K.N số 619 BYT ngày 19-12-63

TÌM HIỂU
An Ninh-Lộ
(NHÂN KỲ LÂN)
Thuốc nước trẻ ho cần trẻ em, ho phong, ho gió, ho cảm, ho nhiệt, ho hắn, ho gà, ho thì, ho suyễn, ho ngày ho đêm, hoặc gặc ban chưa dứt mà ho, cũng thì ban đêm em nhỏ ngủ không yên, giựt mình khóc la, thứ thuốc giúp trẻ em.
Nhà thuốc NHƠN HÒA
Số 210 đường Phùng-Hưng Cholon
Lý Nam. Có bán khắp các tiệm Thuốc Bắc.
(KN số 809 BYT 14-4-64)

Chuyện TRONG LÀNG

TIN TỨC CỦA QUYẾT TIẾN
MAU LẸ VÀ ĐẦY ĐỦ NHẤT

RẮN SÓN QUẢN TÂY
NHÀ THUỐC VÕ-VĂN-VÂN
THỦ ĐẦU MỘT
TRỊ BỊNH TỦ CUNG – BẠCH ĐỚI HA
K.N. 25 18-1-1-5-63

ĐẦU SƯNG, LỞ LOÉT BAO TỬ
Ợ CHUA – ĐẦY HƠI
ĐẦU QUẶN – NÓNG BAO TỬ
uống
GASTROPAN
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
553 BYT. 20 9-63

Thuốc bổ VIVITE
MỖI VIÊN CÓ ĐẦY ĐỦ SINH TỐ VÀ CHẤT KIM
PHỤ THÊM CHẤT LỤC DIỆP TỐ CHẤT MEN RƯỢU BIA
MẦM NON LÚA MÌ VÀ CÁC CHẤT BỔ KHÁC
TRỊ CÁC BỆNH THIẾU SINH TỐ VÀ GIÚP CHÚNG TA TRẺ MÃI KHÔNG GIÀ
KN số 1133 BYT-QCDP ngày 19-4-1965

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ KHO Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Florida)



# TIN TỨC NƯỚC NGOÀI

## Đây, tất cả tin tức về cuộc đảo chánh ở Indonésia

# T.T. SOEKARNO LÊN TIẾNG KÊU GỌI DÂN CHÚNG

## THE CUỘC TRONG NGÀY

### NỘI CHIẾN Ở INDONÉSIA?

của VIẾT-KHÁNH

*Việc gì đã xảy ra ở Djakarta, thủ đô Nam Dương (Indonésia) trong ngày thứ sáu 1-10 vừa qua? Chắc đây trên hàm qua, thứ bảy các đường liên lạc điện thoại điện tín từ Djakarta sẽ bỗn ngoài đều bị cắt đứt. Nam Dương hoàn toàn cô lập với Tây giới. Nhưng dư đã tại nhưng thì đó lân quốc như Tân gia ba, Kuala Lumpur và Hương Cảng, người ta cũng được biết rằng cả... đảo chánh và chống đảo chánh!*

*Không sáng hôm qua, tình hình hết sức mù mờ và rất loạn, vì những tin tức trái ngược nhau.*

*Gom góp những tin của các hãng Thông tấn và những buổi phát thanh ngắn ngủi của Đài Phát Thanh Djakarta, người ta có thể biết như sau:*

*Vào khoảng sáng thứ sáu 1-10, Trung tá Utong Cải huy trưởng Hộ vệ quân tại dinh Tổng thống Nam Dương, tuyên bố thành lập Hội Đồng Cách Mạng tại Thủ đô và nhiều thành phố khác, với mục đích đề «bảo vệ Tổng thống Soekarno và các nhà lãnh đạo khác» chống lại một cuộc đảo chánh... sắp xảy ra vào ngày 5 tháng 10.*

*Hội Đồng Cách Mạng này tự của một số tướng lãnh Nam Dương ám mưu nhằm cơ quan Mật vụ Mỹ C.I.A. đã mưu tính đảo chánh vào ngày 5 tháng 10. Bên cạnh Hội Đồng Cách Mạng đã ra lệnh bắt giữ một số lớn 20 tướng lãnh, trong đó có cả tướng Nasution là Tổng Tư lệnh và Bộ trưởng Quốc Phòng Nam Dương. Một nguồn tin cho biết có lẽ vì ba tướng lãnh cao cấp đã bị giết và tướng Nasution hình như đã bị thương, nhưng trốn thoát.*

*Hội Đồng Cách Mạng do Trung tá Utong làm Chủ tịch gồm có 45 người, trong đó có nhiều tướng lãnh Hải Lục Không quân và một số chính trị gia, kể cả một nhân vật Cộng Sản.*

*Phát chăng «Hội Đồng Cách mạng» là I cuộc đảo chánh của phe Cộng sản, nhưng thật ra giam lỏng ông này và lật đổ chính quyền hiện tại để lập chính quyền Cộng sản? Hội Đồng Cách Mạng, còn gọi là nhóm 30 thàng 9— còn tuyên bố là không thay đổi chính sách ngoại giao của Nam Dương.*

*Song ta, chỉ vài giờ sau, có tin quân đội đưới quyền điều khiển của tướng Nasution đã đẹp tan... «Hội Đồng Cách Mạng». Tin này mới nhất chưa cho biết số phận của Trung tá Utong ra sao. Còn Tổng thống Soekarno vẫn chưa có tin tăng cả-ít thế nào. Người ta chỉ biết rằng ở Hội Đồng Cách mạng đã bước hết binh quyền của tổng Soekarno. Nhưng sau khi quân đội của Trung Nhân đẹp tan Hội Đồng Cách Mạng, một số quan cao cấp tuyên bố quân đội vẫn ủng hộ tổng Soekarno. Có đều là không thấy ông Soekarno đâu hết. Người ta nói ông bị bệnh.*

*Nếu vậy thì âm mưu đảo chánh của Cộng sản đã bị đẹp tan chăng? Chưa chắc, vì nói chiến cố thể bùng nổ. Rõ rệt là các tướng lãnh chia làm hai phe: một phe theo Hội Đồng Cách mạng, một phe theo tướng Nasution. Nhưng tướng Sabandio, một nhân vật thân tín của tổng Soekarno, cũng có tin trong Hội Đồng Cách Mạng. Như vậy là giữa Sabandio và Nasution đã có chuyện lục đục rồi.*

*Lại nữa Hội Đồng Cách Mạng được thành lập ở nhiều nơi và có không quân ủng hộ, không đã trừ bắt ngày được. Viễn tượng một cuộc nội chiến khốc liệt đã hiện rõ.*

BA LÊ.— Tăng kẻ đầu tiên vẫn sạn lưt ở Pháp như tau: 4 người thiệt mạng, hàng ngàn người lâm nạn. 6.000 thợ mỏ thất nghiệp, thiệt hại vật chất lớn lao chưa thể ước lượng được.

Vùng bị thiệt hại nhiều là Bourgogne, nhưt là thành phố Mont ceuilen-mines.

## CÁC TRẬN ĐÁNH tiếp diễn ở TRUNG BỘ JAVA

### DJAKARTA THIẾT QUÂN LUẬT.

- SU - ĐOÀN « SILIWANGI » TRUNG THÀNH VỚI TƯỚNG NASUTION TIẾN VỀ THỦ ĐÔ.
- **Trong cuộc nổ súng ở Djakarta có 25 người chết.**

DJAKARTA.— Dường như các trận đánh đang tiếp diễn ở Trung bộ Java giữa những toán quân trung thành với Tổng thống Soekarno và quân của Đại tá Suharman.

Đài phát thanh Indonésia loan báo Bộ Tư lệnh quân sự ở Djakarta đã cách chức Đại tá Suharman và ra lệnh cho quân đội ở đây lập lại trật tự.

Các toán quân của Đại tá Suhirman đã tiến về thủ đô. Một khác, nhiều đơn vị của sư đoàn ưu tú «Siliwangi» trung thành với tướng Nasution, Bộ Trưởng Quốc Phòng, đã tiến vào thủ đô để dập tắt cuộc nổi loạn. Người ta chưa biết Tướng Nasution hiện ở tại đâu. Sư đoàn «Siliwangi», căn cứ tại Bandung, đã tuyên bố trung thành với Tổng thống Soekarno.

### Thiết quân luật tại Djakarta

Djakarta đã được thiết quân luật và lệnh giới nghiêm đã bắt hành thi trên sau lối cho đến sáng. Đài phát thanh Djakarta loan báo mặc dù cuộc đảo chánh bị thất bại, nhưng tình hình ở Indonésia chưa được sáng tỏ.

Nhưng vì tư lệnh lục, hải quân và Cảnh sát không được tin gì đáo chứng binh tình. Chiều thứ sáu, người ta được tin cuộc nổi loạn lại nổng ở Java và Bộ Tư lệnh đã phái khu gọi quân ở chống lại.

Sáng thứ bảy, tướng Gabor, tư lệnh quân cảnh vệ Tổng thống phủ tuyên bố trăng tướng Suharto nắm trọn quyền hành ở Indonésia mặc dù cuộc nổi loạn đã bị dẹn áp. Do đó, người ta nghi ngờ về quyền hành của Tổng Thống Soekarno. Vẻ phía Tướng Nasution, Bộ Trưởng Quốc Phòng Indonésia, người ta nói ông bị thương và đang điều khiển cuộc tiến loạn, nhưng tướng Suharto xác nhận ông ông vẫn khỏe mạnh.

### 25 người chết

TÂN GIA BA (AFP).— Nguồn tin thông thạo ở đây cho biết trong cuộc nổ súng ở Djakarta, thủ đô Indonésia có ít nhứt là25 người chết.

## NAM DƯƠNG BÌNH TĨNH

- *Bà vợ số 3 của Soekarno xác nhận: «Chồng tôi vô sự, xin mọi người đừng lo».*
- Theo đài phát thanh ngoại quốc, dầu thoát hiểm, Soekarno cũng sẽ mất hết thực quyền.

*30-9, đảo chánh bùng nổ ở Indonésia, Tổng Thống Soekarno bị âm mưu lật đổ!*

*Theo đài phát thanh Indonésia: cuộc âm mưu đảo chánh nầy đã được chuẩn bị từ tháng 8 năm qua, khi có tin Tổng Thống Soekarno làm bịnh. Một nhóm sĩ quan thân Cộng, do đại tá Untung thuộc đội Cận vệ Tổng Thống Phủ chỉ huy, mệnh danh là «Hội đồng các tướng lãnh cách mạng» cầm đầu cuộc đảo chánh đã loại một số sĩ quan cao cấp chống Cộng.*

Đài phát thanh cho biết Soekarno vẫn chế độ của ông đã được cứu thoát nhờ lòng trung thành của Trung tá Utong. Chính Utong sau khi phát giác âm mưu đảo chánh đã thành lập một «Hội đồng Cách mạng» chống lại cuộc đảo chánh và bảo vệ Tổng Thống Phủ. Liền đó, có lối 20 sĩ quan cao cấp bị bắt giữ.

Đài phát thanh Indonésia lại quả quyết có bàn tay của Trung Cộng Tích bảo Mỹ (C.I.A) những vào. Các toán quân nổi loạn thuộc các đơn vị trí đóng ở miền Đông và Trung Java, Hộ tiêu vẻ Djakarta lấy cớ là Quân đội.

Theo Thông tấn xã Antara, thì có 10 nhân viên C.I.A. đã bị bắt ở Menado phía Bắc đảo Célèbes. Thông tấn xã nầy xác nhận rằng các nhân viên C.I.A bị bắt vì nhà nhập bất hợp pháp bằng cách trà trộn vào đám người Indonésia từ Phi luật Tân hồi cư.

### Tướng Suharto, tân Tổng Tư lệnh Quân đội Nam Dương

Đài phát thanh Indonésia vào 2-10-65 loan tin Tổng thống Soekarno vẫn cho tại chức và Tướng Suharto nắm quyền Tổng tư lệnh Quân đội Indonésia.

Trong lời hiệu triệu, Tân Tổng Tư lệnh đảm bảo sẽng Quân đội đã sám vững tinh bình tại Thủ đô và trên các phần đất khác của xứ sở. Tướng Suharto đã cách chức ba sĩ quan Bộ binh: Đại tá Latif, Thiếu tá Agos Sidik và Đại tá Suradi.

Trước đây, 3 vị Đại tá cùng đã bị ngưng chức, trong đó có Đại tá Untung, cầm đầu cuộc cải loạn.

### Thái độ của Ô Tư lệnh Không và Hải quân

Một điều khác làm cho người ta bnài nghi thêm là không ai nghe nói tới vai tuồng của không quân Indonésia trong các lực lượng chống đảo chánh. Vì tư lệnh không quân, tướng Omar Dhani bị kể là thân cộng và dường như đã gia nhập «Hội đồng các tướng lãnh cách mạng» của phe nổi loạn.

Ngược lại, Đô đốc Martadinata, tư lệnh Hải quân có tên tuổi trung danh sách «Hội đồng» trên, sáng thứ bảy, có viện bố trên đài phát thanh rằng Hải quân hợp tác chặt chẽ với lực lượng Tướng Suharto trong cuộc tiêu trừ phiến loạn.

xem tiếp 12 trang 6

## tin các tỉnh - tin các tỉnh

### TÂY NINH

## Mẹ xúi con chém rể để gả chồng khác!

TÂY NINH.— Bà Nguyễn thị Nghi 39 tuổi, ở ấp Long Vân và Nguyễn Văn quản Phú Khương (T.N),chuyên cớ bạc có đứa con gái tên Trần thị Khoa 17 tuổi đã gả chồng Không vân Xương 20 tuổi cách nay chưa đầy 4 tháng. Có lẽ thấy Xương hơi có tật cà đa tay, nên bà Nghi xúi con gái tìu cách giết đi dạng lấy chồng khác... Do đó mới tháng trước đây, vì nghe lời mẹ, cô Khoa đã một lần chém rể Xương, may nhờ hàng xóm cứu kịp.

Không ngờ trưa 30-9-65, cô Khoa đến nhà bà Nghi chơi, mẹ con xếp đặt thế nào mà lúc qua Xương qua kiếm vợ, bị kiếm chuyện gây gổ. Bà thầu cô Khoa chụp con dao phay, chém thẳng vào đầu Xương trúng ngay mồ ác, vết thương bề dài 6 phân, bề sâu 2 phân máu ra linh láng,Xương té nằm bất tỉnh. Người nhà chở qua vào B.V. Tây Ninh cứu cấp nhưng thương thế trầm trọng e khó sống 2 ngày con mụ bà lượng đã bị tòng giam chờ ngày ra Tòa lãnh án. (T.Q)

### GIA ĐỊNH

**Kiểm soát sở nách ba ở Tân Bình**

GIA ĐỊNH.— Đêm 30-9 nhà chức trách Gia Định có tổ chức kiểm soát tại nhà số 20 sở nách ba ở vùng Tân Bình, bắt 31 nữ chiêu đãi viên hành nghề bất hợp pháp và 3 thanh niên đồng.

**Xác chết trên R Xa Lộ**

GIA ĐỊNH.— Sáng 1-10, người ta phát giác 1 oàg lão năm chết bên lề xa lộ khoảng Thủ Nghệ và cầu Phan Thanh Giản. Nhà chức trách đến nơi khám nghiệm được biết ông lão tên Nguyễn văn Dung 65 tuổi nhà ở Thủ Nghệ. Tử thi được đưa vào nhà xác cho bác sĩ khám nghiệm.

### VĨNH LONG

**1 em bé bị xe cán chết**

VĨNH LONG.— Hồi 16g,30 ngày 27-9-65 chiếc xe ThànhLợi số NDA. 398 đó tài sế Lâm thanh Hà lái từ Vũng Liêm về Vĩnh Long, đến ấp 2 xã Hòa Hiệp (VL) bất ngờ cán em bé tên Trương như Sơn 4 tuổi chạy băng qua lộ. Tài xế không tránh kịp nên em bé Sơn bị xe đụng văng ra lề chết. (H.T.)

### LONG-AN

**Dụ dỗ nữ sinh**

TÂN AN.— Thầy Phạm văn H. ty X. Cán bộ Biệt chính Long An phải loạ1 nữ sinh 13 tuổi tên N.T ở đâu đã mua bằng đồng hồ đeo tay, bút máy, áo mưa v...v... Việc lâm của thầy H thầu tai ông thân sinh nữ T. nên đưa ấy vội đưa con gái cưng về CầuGiuộc ở với mẹ.Không ngờ cô N.T.T. lại bỏ nhà đi mất. Ông Nguyễn văn T. sau nhiều ngày tìm con không được nên vào đưa thưa thầy H. ra Tòa. Ngày 2-10, thầy H. bị đòi ấy thẩm thấy gần tuổi vợ tội « dụ dỗ gái vị thành niên ra khỏi nhà ».

**Cường hiếp vợ Trưởng ấp**

TÂN AN.— 1 người tên Võ trang đêm vừa qua, lợi dụng khi V.C. tấn công vào ấp Nhơn Hòa 2, xã Nhơn Thạnh Trung, quận Tân Trụ (Long An) đã lẻn vào nhà bà Võ Thị S. 33t. vợ ông ấp trưởng số tại đề cưỡng hiếp và cướp đoạt tiền bạc của ý thị.

Nội vụ phát giác, 3 Nghĩa quân có nhiệm vụ giữ an ninh cho ấp bị bắt. Hộ nhập tội, nhưng sau đó, cấp chỉ huy lại bảo cho đồng bọn thoát, chỉ cho 1 đồng lão bị giải sangQuân cảnh để tiếp tục điều tra. (H.T.)

**Lễ kỷ niệm Đức Tiên Quân Nguyễn huỳnh Đức**

TÂN AN.— Lễ Trung Cửu tực kỷ niệm năm thứ 146 Đức Tiên quân Kiến Xương Quận công Nguyễn huỳnh Đức đã được tổ chức trong thế hôi 9 giờ sáng 2-10 tại ấp Tân ninh Nguyễn huỳnh Đức xã Khánh Hậu, quận Thủ Thừa, cạnh tỉnh lỵ Long An 3 cây số. Tham dự buổi lễ có Trung tá Phạm Anh, Tỉnh trưởng Long An, ông Chánh Án Tòa Hòa giải Rộng quyền Long An, ông Phó Chủ tịch Hội đồng Tỉnh cùng một số các cán bộ Tỉnh và Trung ương tỉnh. Trung tá Tỉnh trưởng, ông Chánh Án đã đặt vòng hoa tại lăng Đức Tiên Quân.

## ĐÔ THÀNH - ĐÔ THÀNH

### ÁI AN THÂU NGẮN...

## CÔ BÁY XÂY «LẮC» BÓP khách mua hoa trao cho ma cạo bị rạch nát mặt, đâm trọng thương

ĐÔ THÀNH.— Đêm 30-9 vừa 1-10 ngươi hiệu Stack Charlie 28 tuổi, ngụ tại Phú Nhơn Tân Sơn nhứt, được một tên ma cạo là Năm Sách mời tới cắt nhà số 192/12C, đường Lê văn Duyệt chơi gái. S.C được một cô gái mãi dâm tên Nguyễn thị Bay Xây 28 tuổi đưa vào phòng Ái ân. Thừa lúc S.C không để ý, Bay Xây liền «thò» cái bóp đựng tiền vốt cho tên ma cạo Năm Sách.

Trông thấy kịp, S. C. bảo Bay Xây phải trả số bạc lại, nhưng cô bay vụt chạy. S.C vo được cao đầu đề trên bắn chặn bắt được, rạch sát mặt Bay Xây và đâm cô trọng thương. Hàng xóm trông thấy tri hô lên, Cảnh sát đi tuần qua bắt S.C và bắt, Bay Xây được đưa vào bịnh viện Đô thành cứu cấp, thương thế trầm trọng e khó sống. Tên Năm Sách cướp được bao tiền tên thoát đang bị truy nã gắt.

### SAIGON

**Đánh cảnh sát bị bắn lói vuốt**

SAIGON.— Vào lúc 3g chiều 1-10,Cảnh sát bắt một thanh niên tên Nguyễn văn Bé bị ý đánh đập nhau xuống đường chợ. Cảnh sát liền rượt theo, bắn thanh niên nầy lói vuốt ở xuống đường đã thành. Nên nhân liền đươc chở vào bệnh viện Chợ Rẫy cứu cấp. Mở cuộc điều tra, người ta biết thanh niên nầy tên Trần văn Chánh tự Tuấn 22t, nhà ở bến Nguyễn Du, lúc Cảnh sát bắt giấy tờ tại gốc đường Bình Tiên và bến Lê quang Liêm, anh không chịu xuất trình.

**Cướp cạn! Cướp cạn!**

SAIGON.— Lúc 6g chiều 1-10 cô Nguyễn thị Phượng, 17 tuổi, học sinh nhà ở Bến Vân Đồn đang đi trên đường bị một tiểu yêu chặn lại cướp cái xách tay đựng tiền rồi bỏ chạy. Phượng trở hô lên Cảnh sát rượt theo bắt được tên cướp cạn về bắt được biết hắn khai tên là Ng. Phú 14 tuổi.

SAIGON.— Vào lúc 0g45 sáng 2-10 anh Huỳnh văn Ngôn 24 tuổi cởi xe gắn máy tới trước hẻm 311 đường Petrus Ký, bị 2 tên lạ mặt chặn đường dùng dao uy hiếp đoạt đồng hồ và xe gắn máy. Anh Ngôn trị hô lên,Cảnh sát đi tuần qua vòng theo bắt được hai tên cướp cạn điệu về bót.Chánh thám trên Nguyễn văn Giáp 30 tuổi và Nguyễn thanh Long 25 tuổi.

**Vụ 1 ngoại kiều bị dâm**

SAIGON.— Đêm 27-9 nhà chức trách bắt được 5 tên Võ văn Sang 19t. Trương văn Hoàng 18t, Ng. ngọc Hiền 18t, Lê văn Tuấn 22t, và Nguyễn văn Tức 20t, tịch thu 1 lưỡi lê, điều lưu vụ trên dân ngoại kiều J. Nichol tại đường Đoàn thị Điểm.

**Mang lựu đạn vào cướp tiệm vàng**

CHOLON.— Lúc 5 giờ chiều 1-10, ông Nguyễn văn Mười 30t, chủ tiệm vàng Phú Quốc 40 đg. Chiều Anh Các Cholon đang ngồi bàn hàng, thấy 2 thanh niên vào cởi áo đưa sợi dây chuyền và một chiếc cà rá, rồi rút lựu đạn de dọa, cướp sổ nữ trang ấy bỏ chạy về hướng Bến Hàm Tử.

Ông chủ tiệm vàng cởi áo đạp theo 2 tên cướp, nổ súng chỉ thiên, nhưng không ngờ ông chủ tiệm vàng cởi áo đạp vòng chạy tới bị đạn lạc trúng thương. Hai tên cướp thoát vào ngõ hẻm mất dạng, ông chủ tiệm vàng được chở vào bệnh viện cứu cấp.

### THÀNH LẬP CỤC VÔ - TUYẾN truyền thanh V.N.

SAIGON.— Nha Vô Tuyến Truyền Thanh Việt Nam vừa các cơ sở phụ thuộc, tổ chức theo Sắc lệnh số 195-TLC ngày 30-7-65, được tổ chức lại thành một cơ quan công lập, có tư cách pháp nhân và tài chánh tự trị, lấy tên Cục Vô Tuyến Truyền Thanh Việt Nam.

Theo Sắc Lệnh số 195/VT VN do Thiếu Tướng Nguyễn Cao Kỳ Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương ký ngày 30-9-65, trong phạm vi Thông Tin Tâm Lý Chiến, đường lối của Cục Vô Tuyến Truyền Thanh Việt Nam được đặt dưới sự hướng dẫn của Bộ Tâm Lý Chiến.

Cùng theo Sắc Lệnh nầy, Cục Vô Tuyến Truyền Thanh Việt Nam do một Tổng Giám Đốc điều khiển được sự kiểm soát của một Hội Đồng Quản Trị do ông Ủy Viên Tâm Lý Chiến làm chủ tịch.

### PHƯỚC TUY

**Thiết lập 3 vòng đai chiến lược**

PHƯỚC LỄ.— Đồng bào ở các ấp tên xinh Vinh Trung, Vĩnh Châu và Vĩnh Hà, thuộc xã Bình Giã, quận Đức Thanh (Phước Tuy) vừa bước thành công trên thiết lập và tổ bố 3 vòng đai chiến lược dài 8.905 thước, bao bọc chung quanh 3 ấp nầy, để bảo vệ cho 5.136 cư dân.

### ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG Quyết Tiến

## ĐÁNH GIẶC MIỆNG THEO LỐI T.C.

## CAM-BỐT ĐE DỌA: thế chiến sẽ bùng nổ nếu xứ Khờ-me bị xâm lăng!

L.H.Q. (Reuter).— Ngày 1-10, Cam Bốt tuyên bố sẽ không tham dự các công viện của các Ủy ban L.H.Q. trong khóa sắp.

Ông Huot Sambath, Ngoại trưởng Cam Bốt, khi đọc bội điện Liên Hiệp Quốc, tuyên bố nước ông không có ý định rút khỏi L.H.Q.

Ấn chỉ Hoa Kỳ, ông Sambath tuyên bố tăng nước ông vẫn cũng thất vọng khi thấy tổ chức quốc tế nầy là nơi duy nhất mà Cam Bốt có thể trông cậy được nay trở thành một dụng cụ trong tay một vài cường quốc và tỏ ra bất lực không thể bảo đảm độc lập những nước nhỏ, thí dụ như Cam-Bốt, một nền an ninh tối thiểu.

Lớn tiếng công kích về chính sách Hoa Kỳ tại Đông Nam Á, đại diện Cam Bốt tuyên bố mong mỏi các nước sẽ ghi vào chương trình nghị sự vấn đề Hoa Kỳ can thiệp vào Đông Nam Á và quyền tự quyết của các nước Đông Dương.

Lên án Hoa Kỳ sửa soạn một cuộc xâm lăng Cam Bốt, Ngoại trưởng Sambat tiếp : dân tộc «Khờ me» sẽ bảo vệ nền tự do của mình bằng đủ mọi phương tiện mà người bằng những phương tiện mà người ta giúp cho Cam Bốt mặc dầu cuộc tranh đấu nầy sẽ gây thế chiến.

### Phản ứng của các nước Á Châu

LIÊN HIỆP QUỐC (AP).— Các nước lăng giềng của Cam Bốt tỏ ra dè dặt về việc Cam Bốt tuyên bố không tham dự các hoạt động của các Ủy ban Đại hội đồng Liên Hiệp Quốc. Một phái ngôn nhân của Bộ trưởng Tài chánh Lão Champassak tuyên bố ông Champassak không bình luận gì về bài diễn văn tại đại hội đồngL.HQcủa ông Huot Sambath, Đại sứ Cam Bốt tại Hoa Kỳ.

Phái ngôn nhân phái đoàn Miến Điện cũng không bình luận, cho rằng Miến các nghiên cứu trước khi phát biểu ý kiến.

Ngoại trưởng Thái Lan Khoman cũng không bình luận.

### Vọng Các không ngạc nhiên

VỌNG CÁC (AFP).— Hôm 2-10-65, một phát ngôn viên Bộ Ngoại giao Thái Lan tuyên bố « Cam Bốt tây chay các Ủy ban của Đại Hội đồng L.H.Q. là đề làm vui lòng Trung Cộng ».

### Nguyên nhân ĐẢO CHÁNH

*Theo Tướng Suharto, Tư lệnh Lực quân Indonésia, các sĩ quan tham dự nhóm 30-9- (phe đảo chánh) đã chống lại luật Quân đội và các điều luật Panchastila (Panchastila là 5 qui điều của Indonésia : tín nơi Thượng đế, chủ nghĩa Quốc gia, lòng Nhân đạo, Công bằng xã hội và Dân chủ).*

*3 sĩ quan bị bình đề tham dự cuộc đảo chánh : Đại tá A. Latif, Thiếu tá Agos Sidik và Đại tá Suradi.*

*Tướng Abdul Haris Nasution, chỉ huy cuộc chống đảo chánh là nhân vật ngăn cản Cộng sản nắm chính quyền ở Indonésia. Nasution từng thuyết phục Tổng thống Soekarno giữ thế quân binh giữa Cộng sản và các phần tử khác.*

## PHẢN - ỨNG QUỐC - TẾ

### Hoa Kỳ lo ngại

HOA THỊNH ĐỐN(Reuter).Các nhân viên Hoa Kỳ đã biểu lộ mối lo ngại lớn lao về cuộc đảo chánh và chống đảo chánh ở Indonésia.

Chính sách của Tổng thống Soekarno đối với Mã Lai Á và thái độ thân Trung Cộng của ông ta đã làm căng thẳng mối bang giao Hoa thịnh đốn và Djakarta. Hoa Kỳ lo ngại Soekarno có thể bị một đảng viên cộng sản thay thế mà theo quan điểm của Hoa Kỳ, đó là một biến cố ngày hiểm hơn cho tình hình căng thẳng ở Đông Nam Á.

Phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ cho biết rằng tình hình Indonésia vẫn đang con nhạy. Phát ngôn viên bác bỏ lời đồn cho rằng cơ quan tình báo trung ương Hoa Kỳ (CIA) có dính liu trong cuộc đảo chánh lật Tổng Thống Soekarno.

### Dư luận báo chí Anh

LUÂN ĐÔN (AFP).— Sáng 2-10 p'ln lớn các bài xã thuyết của báo chí Anh đã đề cập đến cuộc đảo chánh ở Indonésia.

Tờ «Times» (độc lập) cho rằng những cuộc đảo chánh kế tiếp nhau xảy ra ngày hôm qua ở Djakarta là kết quả cuộc tranh chấp giữa Quân Đội và Đảng Cộng sản Indonésia. Nếu cuộc tranh chấp nầy lan rộng đến các nước khác, nó có thể đi đến việc chia cắt nước Indonésia thành nhiều mảnh.

Tờ « Daily Telegraph » (bảo thủ) thì cho rằng đây là một trận chiến giữa hai phe Đại tá và cấp Tướng. Phe Tá tố cáo cấp Tướng là « tay tai đế quốc Mỹ ». Và cấp Tướng tố cáo ngược cấp Tá là đụng cờ « Sự phối rối của Cộng sản Trung Hoa ».

Theo báo nầy, Tướng Nasution có thể sẩm giữ chức khéo của tình hình. Ấn tuyên bố nhiều cuộc giao phong với quân chánh quyHồi lại xảy ra tại Cachemire trong làmnic Rajouri. Ấn tuyên bố Nhiều binh sĩ Hồi bị giết, và khí và đạn Quốc tế bị tịch thu.

Ấn Độ tố cáo Hồi Quốc vi phạm thêm lệnh ngưng bắn trong vùng Fazilka, phía Nam Lahore.

### Tình hình căng thẳng

RAWALPINDI (AFP).—Tướng Mac Donald, trưởng đoàn quan sát L.H.Q tuyên bố với báo chí rằng tình hình giữa quân đội Ấn và Hồi tại khu ngưng bắn căng thẳng.

Thủ tướng Ấn dự đoán chiến cuộc Ấn-Hồi có thể tái diễn.

## QUÂN T.C. VÀ ẤN - ĐỘ BẮN NHAU TẠI SIKKIM

- NHIỀU CUỘC GIAO PHONG GIỮA QUÂN CHÁNH QUY ẤN HỒI BÙNG NỔ Ở CACHEMIRE.

TÂN ĐỀ LI (AFP).— Tân Đề Li chính thức loan báo : sáng 2-10, 5 binh sĩTrung cộng đã đột nhập lãnh thổ vương quốc Sikkim trong vùng đèo Yatla và bao vây 1 đồn quan sát Ấn. Một cuộc nổ súng giữa binh sĩ TC và Ấn Độ đã xảy ra trong vùng nầy.

Ấn Độ đã lên tiếng tố cáo TC tìm đủ mọi cách để chiếm đồng Đông Pha Chân và làm cho sự rạn nứt giữa các nước Á Phi trầm trọng thêm.

### Quân chánh quy Ấn. Hồi lại đánh nhau

TÂN ĐỀ LI (AFP).— Hôm 2-10, phát ngôn viên Chính phủ Ấn Độ tố cáo Hồi Quốc đã biểu lộ mối lo ngại lớn lao về cuộc đảo chánh và chống đảo chánh ở Indonésia.

Chính sách của Tổng thống Soekarno đối với Mã Lai Á và thái độ thân Trung Cộng của ông ta đã làm căng thẳng mối bang giao Hoa thịnh đốn và Djakarta. Hoa Kỳ lo ngại Soekarno có thể bị một đảng viên cộng sản thay thế mà theo quan điểm của Hoa Kỳ, đó là một biến cố ngày hiểm hơn cho tình hình căng thẳng ở Đông Nam Á.

Phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ cho biết rằng tình hình Indonésia vẫn đang con nhạy. Phát ngôn viên bác bỏ lời đồn cho rằng cơ quan tình báo trung ương Hoa Kỳ (CIA) có dính liu trong cuộc đảo chánh lật Tổng Thống Soekarno.

### Dư luận báo chí Anh

LUÂN ĐÔN (AFP).— Sáng 2-10 p'ln lớn các bài xã thuyết của báo chí Anh đã đề cập đến cuộc đảo chánh ở Indonésia.

Tờ« Times» (độc lập) cho rằng những cuộc đảo chánh kế tiếp nhau xảy ra ngày hôm qua ở Djakarta là kết quả cuộc tranh chấp giữa Quân Đội và Đảng Cộng sản Indonésia. Nếu cuộc tranh chấp nầy lan rộng đến các nước khác, nó có thể đi đến việc chia cắt nước Indonésia thành nhiều mảnh.

Tờ « Daily Telegraph » (bảo thủ) thì cho rằng đây là một trận chiến giữa hai phe Đại tá và cấp Tướng. Phe Tá tố cáo cấp Tướng là « tay tai đế quốc Mỹ ». Và cấp Tướng tố cáo ngược cấp Tá là đụng cờ « Sự phối rối của Cộng sản Trung Hoa ».

Theo báo nầy, Tướng Nasution có thể sẩm giữ chức khéo của tình hình.

Quí bà muốn DA-MẶT được Mịn màng Trẻ đẹp
NÊN DÙNG MỖI NGÀY
TISANE DES CHARTREUX
LỌC MÁU, TRỪ TÁO BÓN
LABORATOIRES BERTHIER (Grenoble)
X.H.99/BYT/QCDP ngày 4/8/62

Việt Saigon
Cũng có ý... sợ
Sau khi Nội các Chiến tranh
« phở » năm mạng,
là quân cướp của giết người, hiếp dâm, các bà vợ gian thương và mấy bà mạnh phụ chuyên mua bán mại quyền thế,có ý «sợ», nên thì nhau mua heo quay bánh bò cúng cô hồn. Do đó mà thịt heo quay ở Chợ cũ lên giá lưu cao.
Thi cử vẫn tặng quà
Theo một bản tin vẽ vẹ « Bưu Hoa hậu Việt Nam » thì cô một số bằng kỷ nghệ Việt Nam đã tặng tiền và phẩm vật cho cuộc thi
Một bộc thơ ở miền Trung gởi viện cho Lái Vịt đặt câu hỏi : Không hiểu các hãng kỹ nghệ « bán tâm » tặng tiền và phẩm vật cho cuộc thi hoa hậu, có tặng gì cho đồng bào ti nạn Cộng sản ở miền Trung và đồng bào lánh nạn Cộng sản ở cực Nam ?
LÁI VỊT

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)



# Những mối tình sân khấu

PHÓNG-SỰ CỦA NGỌC-KIỀU

## MỘT KÝ-GIẢ «GA-LĂNG»

## « chép tiếp trang tình sử »...

(TIẾP THEO)

— Phải chớ, cứ lập hiến bản đi rồi tôi kỷ tiếp vào. Tôi lấm chuyện đường hoàng, tôi không kể chi hết chuy. Chỉ có kể vụng trộm mới phải giấu diếm mà thôi.

Phan-Châu, trường tôn đã lập xong hiến bản và cùng Phùng Hà ra xe về. Ly tay Sao Bắc đông vừa lại và trở vào với P. Nông để nghe tài đề nhưng gì vào vô đây nhưng Sao Bắc trở lại đã mình xuống gương cùng nơi quay lại bảo:

— Con mẹ về rồi ba ?

— U, vậy ma trường em ngủ không hay biết gì cả chơ

Ha ! Họ lập hiến bản rồi bay làm gì mình nữa ?

Thì nó nhau cơ nhỉ, đi xin ly đi với anh. Tang khóc chi em. Cung khóc cho anh. Thân vậy không cùng?

Nói tói đó. Sao Bắc-em P' vào lòng bảo đao đi. P' cười quyết:

— Nhưng sao lúc con mẹ lấy Văn-Ngân, nó không trước Trung Tôn lập hiến bản vậy chơ. Bỏ ghét ? Anh đòi lập hoa con mẹ đó

— Tam gì mà đòi Anh con khóc hoa con mẹ chơ! Bắt quá trang bao, anh có quyền thôi con mẹ, trọn xuất Văn-Ngân, nhưng con mẹ xin chưa sự sân lom sau. Bao chi làm rạm le. Thì cung đu e đó !

Khi đã yêu chưa thì người ta ngăn cấm người ấy của mình bao gồm cung lý ra. Nên P' cảng phụ. Sao Bắc trong cho tăng nên bỏ ngay của P' là chỉ có yêu mình.

Nhưng mấy lời sau Phùng Hà vừa đưa đến. Hà để xin ly đi với Sao Bắc cùng lúc xin chia đôi sản nghiệp của gánh Phùng Hoa. Lou đòi tơn đôi ấu.

Phùng Hà đòi tôi Sao Bắc chưa tiền vào gánh để tiếp tục mình cùng Phùng Hà. Không xin bắt tôn gánh cùng bàn và Phùng Hà ngay cùng gây gắt. Và chỉ trong vòng ba tháng sau vụ hiện phát khóc, dotsPhùng Hà nam đinh, mạnh ai về chả nấy. Sau đó ít lâu. Sau Bố thật hiệu trước Phùng Hà và gánh Phùng Hoa hoàn toàn thuộc về tay cô đào danh tiếng ấy.

Trong đời đã lâm phen thăng thế trong tiện giữ tình, nhưng chỉ vơn mỗi tình nhỏ mọn vơn anh kẹp tiết đều vơn mình trong cơn bot bưng để tôi... Phùng Hà tự nguyện không kể yêu ai nữa để chỉ sống vơi cùng nghệ thuật, vơn đưa con gái thương yêu của mình vơi Tự Chơi. Nhưng hãy đó !

Sau những buổi tiệc linh đình, những cuộc hợp mặt tân cổ mà quyền vui chi thoảng qua như chớp nhoáng, lúc trở về nhà thì cái buồn đưa đón lại đi nặng tâm tư. Nhất là những chiều mưa ra rít, những đêm lạnh lẽo bao giờ hết mưa. Phùng Hà thấy đau buồn quá. Có bao nhiêu trong nhà một vai nghệ sĩ nữa nên để sui vơn tình mọ con.

Thế chi trong một cuộc Đại hội Văn nghệ, vô tình Phùng Hà lại được sắp ngồi gần một lão kỳ gia.

Câu chuyện thân mật bắt đầu đã mở hướng bao cuộc sắp gặp tình sau.

— S.o ? Chuyện đi Tây vừa rồi cô Bay có thành công trong các buổi tranh diễn cho ?

Phùng Hà cười nửa miệng :

— U! thì có diễn mấy xuất ở quán ăn ông Mười đu lơi yêu cầu của ông ta trước một số thực khách. Có vậy cũng có thêm chút tiền sài. Nhưng thành nổi là không có người đông cấp, mình lại phải tập dượt mới anh chàng tranh viên bên kỳ một nước đạt bao.

— Rồi cô có tiếp xúc với cô nghệ sĩ bên ấy không ?

— Cùng có. Hỏi tôi tôm thăm tôi và mời đi ăn ở nhà hàng lớn.

— Có tiếp những ai ? Coi sân khấu bay diễn đàn ?

— Sân khấu có, điện ảnh có, nhưng—PhungHà bỗng cho khẩu cười chứa thọc — em quên tên hết rồi. Hôm nào rảnh anh ghé sang nhà Hiệu nghệ sĩ có cả sắp hình em đứng chung với họ, cô chú thích đầy đủ.

Lúc kỳ gia nhà ta chợt nhớ ra số-ng mình sơ sót trong sã giao. Nhưng nhanh miệng, lão kỳ gia nói lấp ngay :

— Cô Bây nhớ ai thông ngôn đó?

— Hu... thì nhớ cậu sinh viên đó ng tuồng cặp vơi em đó.

Lão kỳ gia chớp lại đôi khuôn trăng gang vàng, chợp mắt.

— Phải chi lúc kỳ cô tôi bên cạnh thì đó cô biết mấy.

Phùng Hà lấy cuối thưa :

— U ! Nhưng lão sau đi Pháp thì em kéo anh đi đó nhé. Không đi thì chết với em.

— Đi nhưa.

— Và chăng đó không hiểu người ta nghĩ gì về chúng mình.

—Thì người ta tưởng là vợ chồng.

Vợ là mình tranh sân khấu, chồng là kỳ gia thì có chi đâu lạ.

Bông trên diễn đàn, người xướng ngôn chu hay là đã đều phẩm phẩm biểu cảm tưởng của đại diện các giới. Đặc biệt một đoàn thể lớn bước lên mày vi âm vơi những trang phẩm tay vang dậy.

Trong lúc đó, lão kỳ gia khiến nhẹ Phùng Hà.

— Em có chuẩn bị gì để coi không ?

— Nói cái gì ? Em đâu có biết

— Thì em là người coi, em phải đai diện cho giới nghệ sĩ sau khảo mà phát biểu cảm tưởng chớ.

Phùng Hà ngẩn ra :

— Phải nói sao ? Em đâu biết nói gì bây giờ ?

— Thì cô nói hay không rồi anh liệu cho.

*(Còn nữa)*

## NHỮNG MẨU CHUYỆN VUI VỀ

# Bác-học EINSTEIN

### *Không ham của cải*

Nhà bác học Einstein là người rất lãi. Ông luôn tuân lý lẽ với mọi người, không muốn làm mất lòng một ai. Tuy ông không giàu có gì, nhưng ông rất sẵn sàng giúp đỡ vật chất cho bất cứ ai đương trong cảnh quản bách.

Đối với ông, của cải chỉ là nguồn gốc của sự phiền muộn. Vì sự danh tiếng của ông, trường đại học Hoàng đế Guillaume đã mời ông làm Giáo sư.

Ông nhận lời. Khi nhà trường xin ông cho biết số liên phải đài-thọ cho ông thì ông nói rằng công-cuộc nghiên cứu khoa học của ông cần có việc giấy và giấy trang ngoài ra không cần thứ gì khác, nhưng viết chỉ và giấy trắng, ông có thể mua được. Như vậy là nhà bác-học vui lòng dạy không cho lương đại-học nầy mà thôi.

Tại nghiên cứu khoa vật-lý của ông đã đem lại cho ông cái vinh dự : được trao-tặng giải-thưởng Nobel. Nhưng, tất cả số tiền thưởng lớn-lao của giải Nobel, ông không nhận một xu nào cả mà lấy tất-cả vợ lại cho vợ ông làm của riêng.

### *Quần áo, ăn mặc*

Einstein mặc một chưng phục kỳ lạ. Đã bận lâm vào hay khóc, không bao giờ ở gần nhà lâu bao lâu. Nếu không ăn nhắc ông đi ăn thì ông quên luôn. Và, khi ăn, nếu không nhắc chưng ông coi no chưa thì ông vẫn ngồi ăn hoài !

Có lần, tới chơi nhà bạn thân là bác sĩ John Fleck, ông đã ngồi mặt lần từ hai tới bốn kì là trái dầu, vì bạn ông bận việc, quên nhắc ông «coi no chưa».

### *Tánh rất bình dị và khiêm nhượng*

Einstein không thích chưng diện. Ông thường mặc những bộ đồ cũ, miễn là những đồ ấy sạch sẽ và vừa vặn.

Những khi rỗi trời, ông thường mặc đồ ngủ và mang đôi sản đan đi dạo chơi suốt cả tiếng đồng hồ. Chưng nào nắng trở nên gắt, ông lấy nhân lay cột bên góc rồi đội lên đầu mà đi về nhà.

Có lần, tại Hollywood, vua hề Charlot đưa ông đi vòng thành phố. Dân chúng chẳng hai người thì hoàn hô, vui mừng. Charlot không bỏ lỡ dịp khôi hài, nói với ông :

—Họ hoan hô chúng ta vì tôi thì họ đã biết quá nhiều, vì cụ thì họ không biết là ai !

Và, một lần khác, theo lời mời của một nhựt báo Nhựt, Einstein đến Tokyo để diễn thuyết. Ông cùng đi với vợ. Khi ông và vợ xuất hiện trên trên «ba-công» của một lầu đài trang lệ thì biết bao nhiêu người hoan hô vang dậy. Những người này, kẻ thì mang theo ghế xếp, kẻ thì mang theo chiếu, đã tựu tập lo đây từ đêm trước. Trong sự im lặng đã chờ thấy mặt Einstein.

Trước sự tiếp đón quá ư nồng nhiệt của dân-tộc Nhựt, Einstein nói nhỏ với vợ : «Anh chưa bao giờ thấy ai được đón tiếp như vậy. Anh có cảm-tưởng người Nhựt bịp chúng ta gì đây» .

Sau khi ra mắt dân-chúng, nhà bác học vào lui vào trong. Ông kêu vợ bảo : « Elsa, sau sự rốt-cuộc, chắc chúng ta phải ngồi lũ rắn-trợ ».

Tại Madrid, trước cửa một thành-đường, người ta đã dựng tượng đồng. Coi ông như thánh vậy. Người nào đi ngang qua tượng của ông, vì ngưỡng mộ ông, đều quỳ xuống hết.

Thấy thế, ông lấy làm khó chịu lắm. Ông viết thư cho bạn ông như vầy : « Tất cả sự nồng hậu của dân chúng đối với cái lên của lối chẳng có một chút gì liên quan tới tôi và sự nghiệp của tôi ».

### *Diễn văn là tờ hóa đơn mua giày !*

Một bữa nọ, Einstein lời ăn cơm nhà bạn để chờ tới giờ đến dự một buổi lễ lãng huy chương cho ông (huy chương vàng). Buổi lễ sẽ tổ chức vào lúc năm giờ chiều.

Sau một giấc ngủ trưa, Einstein thức dậy vào đúng bốn giờ. Ông lại gần giày cũ bạn rút một miếng giấy, ngồi viết. Viết xong, ông và bạn đi đến Viện Vật lý dự-lễ. Trong viện có mặt rất nhiều nhà bác-học danh tiếng.

Khi người chủ tọa buổi lễ đưt bài diễn văn, theo thường-lệ thì lớp phiên Einstein. Ông đứng lên, nói vài lời mở đầu : « Tôi biết rằng, cái danh dự như vầy làm phiền phức tôi ắt nhiều » v.v... và v.v...

Tiếp theo, Einstein học lay vào lúi lấy diễn văn khoa học ra đọc. Nhìn phía sau bài diễn văn, hời ơi, chính là tờ hóa đơn mua giày của bạn ông !

## ĐÂY, CACHEMIRE: THIÊN ĐƯỜNG TRONG MÁU LỬA

# T.C. BÍ-MẬT LƠI DỤNG HỒI-QUỐC

## Chia A-Châu thành nhiều khu hỗn loạn

## để phá vỡ sự quân bình ảnh hưởng

(TIẾP THEO)

### *Các thiếu nữ Anh quốc mê Cachemire*

Cachemire mất nhỉ, mơ mộng bao nhiêu thì Tashkent lại thế đó Á Đông, lại sống mực bấy nhiêu, nóng như mọt lò thao hồng.

Trên sân phi trường Shrinagar, khu vực trung tâm đẹp nhất xứ Cachemire, được mệnh danh là khu Thiên Đường, quanh năm thời tiết êm dịu như mùa thu, nhiệt độ vừa phải ở mức nửa Đalat (V.N.), hay Nice (ở Pháp). Vì vậy, các thiếu nữ xinh tươi của Anh quốc, trước kia, thường đưa nhau đến nghỉ chơi ở Nice, lâu nay, lại ngày đây được đùng nhau các cô yêu kiều hay người: lạ ?

Vào thời đại Phù Vương, tức là thời đại người Anh chưa cai trị trên bán đảo Á, tính Cachemire ở miền Bắc Ấn được đông lắm nơi nghỉ mát cho các công chúa người Anh và gia đình họ, để tránh những ngày hè oi ả đuối trong châu đài Ấn.

Khu nghỉ mát của người Anh ở rạch Syrina ở 1612giờ xe hơi và cách bằng lên bao trăm một miền đồi cao 2640 thước trên mặt biển được đặt tên là Gulmarg. Khu Gulmarg có nhiều khách sạn, lớn quán, biệt thự, nhà hàng, nằm im lặng giữa cảnh thiên nhiên vàng vẻ, quanh hưu quanh nước. Các nhiều viên Anh rất thì h ươi nghỉ mát nay.

Giữa đây, tại Gulmarg chỉ còn thấy từng đám bò buồn bã, tự do gặm cỏ trong những khu sân dành bóng, dành golf đã bỏng tàn.

Nhưng người ta vẫn cũng đã đem đến Cachemire những thiếc «lâu nhà » ở trên bờ Đal, những chiếc tàu nhỏ dùng làm nhà ở để nghỉ hè trên mặt nước.

Tại Shrinagar, du khách cũng như đâu quê của triều sông Danube xanh xanh dưới trời Âu, bạn có thể tới khách sạn Nigdim ăn nhận. Nhưng bạn không biết đường thế tự h mịch, êm đềm sông trong hương ngát của bông hoa cam tuyệt đẹp ở các cần nhà sổ bên cây những viên chưa. Anh xưa kia...

### *Cỏ thanh thanh nước xanh xanh*

Xứ Cachemire có rất nhiều suối, hồ.

Tất cả những giòng nước trong mát của các suối, hồ này hết thảy đều xuất phát từ trên đỉnh cao của dãy Hy Mã Lạp Sơn huyền bí, cao ngất đến đỉnh mây xanh trùng điệp. Nước đổ thoáte ngoàn xuống chân núi, để chảy vào trong lòng con sông Jhelum rồi bốn lớn qua khắp giải đất Shrinagar cảm tú, nên mình dưới 7 chiếc cầu thơ mộng. Những con thuyền lượn lờ khắp đó đây, đều đưng trên theo chiều gió khiến cho người khách viễn xứ tự phương Tây tưởng chừng như đang sống ở trên giòng sông Venise điểm lệ. Có những vườn nổi trồng rau chua, trồng dưa của nông dân, trồng ngay trên các mảng rêu trong lành bình ! Một đời sống tự nhiên giữa cảnh thiên nhiên... Nước xanh xanh có thanh thanh, vơi người đẹp đậu đáng... Cầu ca dao cổ nay của tiền nhân ở xứ Cachemire đã nói lên những hoài vọng kẹp ủ trong tâm bão những con người chất phác tự bản năng, muốn sống an vui cùng vạn vật.

Nước xanh xanh tự trời cao xanh để xuống sông hồ, rải rác khắp nơi như những tấm gương phẳng lẻ không lỗ, những giải lụa kim tuyến mềm mại ông ánh... dưới ánh trăng sáng tỏ giữa đêm thu.

Và cỏ thanh thanh, mảo là cây lân mầu cỏ chuối, nằm dài khắp đó đây và gợn lên những dương sóng lấy tão nhẹ lên gió thoảng.

Cỏ mọc tự nhiên trên đồi thấp, bên ven hồ, hoặc hoàng đại trên những cảnh đồng bao la, bát ngát, hoặc dược vừa sang, uốn nắn trong 50 khu vườn mỹ miều tạo nên từ thời vua Mông Cổ ngự trị tại đây. Các khu vườn này mỗi khu đều mang một tên rất là thơ mộng như Vườn Hoa Lại, Vườn Ái, Ân...

Nhưng, cảnh đẹp hoàng vi, trần lặng của Cachemire luôn luôn dương mở vẻ huyền bí với những đình thự cổ kính kín đáo như những tham cung, với các cô gái Hồi lang lẻ, nét mặt trầm tư sau tấm khăn choàng mỏng «burqa» phủ kín các đầu xuống đến cằm. Đôi mắt các cô nếp sau một mảnh sợi dệt thưa, có thể nhìn thấy được mọi người nhưng mọi người thì lại không thể ngờ thấy được đường nhan các cô yêu kiều hay người lạ ?

Du khách nếu đến Cachemire đều được biết xưa kia vào hồi 1663 đã xây ra các câu chuyện ngỡ ngàng đầy tâm chàng mang của thiếu nữ Hồi, các truyện đó vẫn được truyền tụng như sau :

— Một bác sĩ Pháp tên là François Bernier đi theo đoàn tùy tùng của vua Aurangzeb, năm 1663, cùng cưỡi ngựa đến Shrinagar. Muốn cơn mặt các thiếu nữ che mang kín, ông François bắt chước.

Các quan trưởng người Mông Cổ lấy nhau (vua trong đó) khi hay lòng kenng lên thì các thiếu nữ, cả các phụ nữ nữa, đều ở đầu ra ngoài cửa cả để xem.

Một cách ăn bắc sĩ François theo lời chỉ đâu của một thầy giáo, liền mua tuật nhiều sợi bánh nhỏ để vơi ông thầy vào các nhà ở đầu hồ, con mỉ.

Bác sĩ đem kẹo bánh phân phát cho khách cả mọi người nhỏ và đồng thời, ông cũng nói gieo thiếu bác sĩ là chỗ thân thuộc, rất giầu có, muốn đi hỏi vợ. Qua nhiều, đàn bà, con trẻ bu lại quanh ông giao và bác sĩ François, cả các cô thiếu nữ nữa, cũng bỏ chăng mang xâm lại để lành quà tặng, vừa để khoe nhan sắc cho khách lạ đến coi mặt, kẻo vợ.

Thiếu nữ ở Cachemire, nhiều người rất đẹp. Hồi xưa, đã số người người quốc đầu tiên khi đến khu vực Mông Cổ đã ăn ở với các cô gái Cachemire và sanh sản ra những trẻ lai rất trắng nhiều đen. Cho nên tại ngày xứ Cachemire, giòng giống người Aryen vẫn cho thấy tỏ tại qua các hình dáng của thể dáng, nhất là giới phụ nữ. Lâm khi, người ta gặp những em bé gái mắt xanh, mũi lỗ, tóc hung hung như con lai Âu Tây vậy.

### *Một giang sơn riêng biệt*

Từ mấy ngàn năm trước Thiên chúa Giáng Sinh, Cachemire vẫn là một giang sơn riêng biệt, có một giòng lịch sử cao hung.

Các đoàn người Aryens tức là giống giống Pandit đến Cachemire đầu tiên, truyền bá Ấn Độ giáo. Ông Nehru cũng thuộc giống giống này. Qua nhiều bước thăng trầm những Cachemire vẫn đứng vững vơi mình sống bất diệt. Dân chúng sống thanh bình suốt 800 năm liền. Sau giai đoạn này, Cachemire mới bị vua Sikandar xua quân xâm lăng.

Giòng giống các quý tộc Pandit bị tàn sát, đầu rụng như hoa. Phải chờ mãi đến hồi thế kỷ thứ 19, cảng thời với người Anh đến đất nầy, người Ấn giáo mới lại khôi phục được thanh thế và địa vị. Quốc Vương giòng Dogra lên trị vì luôn 4 thế kỷ.

Nhân dân được qua một thời kỳ thịnh trị nầy. Mọi người sinh hoạt an vui với các vương hoàng, vương nhân nổi tiếng. Công nghệ như nghề dệt khăn « sa », nghề thuộc da hồ con nguyên tử nổi tiếng, lan mãi ra bằng bột giấy... rất phát đạt.

Hàng năm, cả triệu người từ khắp các nơi ở Ấn Độ về Cachemire hành hương.

Họ đi chân hoặc cưỡi lừa, vượt qua các ngọn núi cheo leo để đến chiêm ngưỡng hang Amarnath thiêng liêng, ở trên cao 4250 thước. Trong hang, có tượng Trời Shiva vì đạo cao trên 2 thước, được dân chúng tôn sùng, thờ kính đã từ ngàn năm trước thời đại ngày nay.

Cho mãi đến ngày Ấn Độ độc lập, giang sơn bị chia cắt, Cachemire mới lại bắt đầu nếm mùi khó của Nội Các chiến tranh, thu hẹp trong phạm vi giáo dục.

Vì tiền đồ dân tộc, vì tương lai của sinh viên, vì tình trạng hiện tại của đất nước, chúng tôi thà thiết cầu mong Quý Vị Uỷ Viên Giáo Dục, Viện Trưởng Viện Đại Học Saigon và Khoa Trưởng Trường Đại Học Văn Khoa Saigon cứu xét và chấp thuận nguyện vọng cùng đề nghị của chúng tôi.

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ.
T.M. một nhóm phụ huynh sinh viên

KHIÊM DUY

## Thắc mắc khiếu nại

*(Tiếp theo 5 trang 5)*

Lợi và Tân Tây Lan là hai quốc gia nói tiếng Anh đã giúp đỡ chúng ta rất nhiều, vừa tiến bạc lẫn cả tương mão. Ba quốc gia cách nhau hàng ngàn dặm, đã tăng gia số học bổng cấp cho sinh viên Việt Nam rất nhiều. Việc mở thêm 3 chương chỉ nay !, một công việc cấp bách và cần thiết, vì trước hết là giúp cho sinh viên của ta sang học tại các nước đó biết biết phần nào về văn hóa của họ để khỏi ngỡ ngàng và tủi hổ, sau đó để ghi ơn những ân nhân đã giúp ta trong cơn nguy biến. Mấy năm trước đây, đã có giáo sư Tân Tây Lan và Úc Đại Lợi giảng dạy tại trường Đại học Văn Khoa Saigon, vậy vẫn để mời các giáo sư phụ trách các chương thì mới xây dựng được.

Để kết luận, chúng tôi nhận thấy nếu sự bắt công và vô lý nầy trên được bãi bỏ, và để nghị của chúng tôi được chấp thuận, thì đó là cả một luồng gió mới thổi vào trường Đại Học Văn Khoa Saigon, một phát khoa từ lâu vẫn thường bị chỉ trích thế nầy thế kia. Luồng gió cải cách nầy chính là sự thực thi chân nào chủ trương cải cách và nói lên ý Thực ra, cuộc xung đột đầm máu giữa Hồi và Ấn lúc nầy không hẳn là chống đối vì tôn giáo khác nhau. Bao nhiêu lâu rồi, các người theo đạo Hồi giáo và Ấn giáo đã chung sống hiền hòa với nhau, vẫn ở kề bên nhau trên mảnh giang sơn Cachemire, vùng vường như trong cảnh thiên đường nơi bị giới.

### *Hai lãnh tụ, hai khuynh hướng chính trị*

Cả Thủ tướng Nehru, nhiều lần đã tỏ rõ lập trường không muốn có cuộc trưng cầu dân ý ở Cachemire vì sợ ảnh hưởng của rất lớn rộng đến các tiểu bang khác có người Hồi giáo cũng đòi tự trị rồi sẽ có thể rày ra cuộc nội chiến kinh khủng.

Ông Nehru có gắng làm cho mọi chuyện tạm êm đi, lăng xuống trong tích trạng phân đôi Cachemire theo giải pháp L.H.Q.

Vị toàn quyền Cachemire Kara Singh, con trai của giòng Vua Dogra cuối cùng, là một vị lãnh đạo có tinh thần mới. Ông sanh ở Canada, lớn lên theo học ở các Đại Học đường Anh Mỹ và được chánh phủ Ấn độ bổ nhiệm làm toàn quyền Cachemire. Cố nhiên Kara Singh thân Ấn.

Nhưng một lãnh tụ thứ hai, một nhà tôn giáo kiêm chánh khách, rất có uy tín là ông Abdullah lại tranh đấu để Cachemire sáp nhập vào Hồi Quốc. Abdullah bị Ấn bắt giam nhiều năm sau được ông Nehru trả lại tự do. Đến cuối năm 1964, Abdullah lại bị bắt một đầu các phe cực đoan chống đối kịch liệt. Cachemire được đặt dưới thể chế của Hiến pháp Ấn.

Trước những việc xảy ra, Hồi quốc lại khởi sự hoạt động, cho rằng kích quân Hồi làm phép vào lấy cớ Cachemire thuộc Ấn. Quân Ấn đánh đuổi du kích, vượt qua cả đường ranh định chiến. Thế là, quân chính quy hai bên đụng độ dưới lần mưa đạn. Mặt trận thứ hai ở miền đồng bằng, đồng thời, được khai triển với các trận đánh khốc liệt. Chiến cuộc Ấn-Hồi bùng nổ.

### *Bắc Kinh ngậm nhày vào vòng tranh chấp*

Sự hiện lộ lùng khiến ai thấy cũng phải quan tâm là các khu trực cơ Wampire, các chiến xa AMX chế tạo tại Pháp đụng độ với các phi cơ F 86 của Mỹ và các chiến xa Churchill.

Những vị quan hành quân của cả hai bên đều biết rõ chiến thuật của nhau vì họ cùng được huấn luyện tại các trường vô bị Anh quốc.

Tuần lễ trước kia, tại trường Kheng quân của R.A.F. tại Gramwell (Anh quốc), có nhiều cuộc tập luyện đã diễn ra trước sự hiện diện của các sĩ quan trong khối Liên Hiệp Anh. Thống chế Prasad vị chỉ huy trưởng Gill của Ấn Độ ngồi kế bên đại tá Siddiqui của Hồi quốc.

Được tin chiến cuộc Ấn — Hồi xảy ra một các mơ hồ tại miền đồi núi xa xôi bên trời Á, dân chúng Âu Châu nhìn vai chẳng mấy ai để ý. Nhưng, cuộc trạch chấp Ấn — Hồi chỉ không có gì đáng ngại nếu người ta không khám phá thấy mánh khóe ngoại vi ngầm ngầm của Trung Cộng. Chính Bắc Kinh đã nhân nói, kín đáo tìm cách phá hoại nền hòa bình.

Bạn đọc khắp nơi đều còn nhớ năm 1962, quân Trung Cộng đánh Ấn ở chân núi Hi mã lấp sơn, không phải để cướp đất, xâm lăng lãnh thổ mà là để đạt 2 mục tiêu : 1) tỏ rõ cho thế giới thấy Trung Cộng là một nước hùng mạnh nhất về quân lực tại Á Châu. 2) làm cho Ấn độ không cho nhân được vai trò lãnh đạo các nước Khối Thứ Ba không nghe theo Thế giới Tự do hay C.S.

Tiếng sóng bao tàn, trăng trọn của Giáng Sinh Trung Hoa đã thức tỉnh cả khối trên 400 triệu dân Ấn vẫn mơ mộng theo chủ thuyết «bất bạo động» và «không chung hòa bình» với đàng bạo Tàu đó.

Quý quốc phương Ấn lập tức được tăng liền trong 3 năm từ 246 lên đến 678 triệu đồng livres và Ấn Độ cho như muốn chế tạo cả bom nguyên tử nữa để một ngày kia, sẽ thấy thế cho chiếc «giống quay ngày, tượng trưng cho tinh thần nhân nại của Thánh Cam Địa (Gandhi) xưa kia.

Ấn mua thêm rất nhiều vũ khí nào xe tăng, phi cơ, hỏa tiễn, lâm mất lắm thế quân bình về quân sự với Hồi Quốc. Tây Phương vẫn cố gắng giữ cho hai nước được quân bình về quân sự nhưng sự cố gắng đó không của hiệu lực trước cặp mắt nhâm ngủ của bọ Mao.

Hồi quốc nhìn thấy rõ Ấn Độ đang vế trang với tốc độ mau lẹ phi thường. Nếu Hồi quốc muốn biểu dương lực lượng để buộc Ấn phải thao luận dứt khoát vấn đề Cachemire, thì ngày lúc nầy, Karachi phải tỏ ra hung hãn, cứng rắn.

Nhưng, trên phương diện dân số, quân lực, tài nguyên, tinh thần, Hồi quốc tự thấy kém khoa. Và do đó trước thời cuộc biến chuyển. Một lão nữa, Bắc Kinh đang dấu vào sau vấn đề gây của Hồi Mã-ni vội vàng thúc đẩy Hồi, lũng bộ mạnh mẽ về tinh thần.

Rồi chiến cuộc Ấn xảy ra.

Người ta nói đến cả vô thì T.C. người mật tin.

Du không thành công, T.C. cũng đã ngầm lâm cho Á Châu chia ra làm nhiều khu hỗn loạn, khiến cho Á Châu mất tự quân bình, một sự quân bình mà các nước thiện chí trên thế giới đã tăng cố xây dựng từ hồi hậu chiến đến nay.

### CÁO LỖI

Vì lý do riêng, chúng tôi tạm gác thiên hồi kỳ « Tại sao tôi yêu thích nghề trồng sò » lại một kỳ. Xin cáo lỗi cùng bạn đọc. Q.T

### HỘP THƯ

— Xin nhắc quý độc giả gửi bài đến nhà báo, nhớ viết cho một mặt giấy. Nhiều bài về Mục Phụ Nữ viết hai mặt giấy, tuy ý hay lời đẹp nhưng tiếc không đăng được.

XEM TRANG 7
Triều Đại Cựu Hoàng

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)



THẮC MẮC HIỆU NAI

PHỤ HUYNH SINH VIÊN VĂN KHOA Ở SAIGON

# XIN XÉT VỀ THÀNH PHẦN CỬ-NHÂN GIÁO-KHOA ANH-VĂN

Saigon, ngày 27 tháng 9 năm 1965

Kính gởi :

Ông Tổng Ủy Viên Văn Hóa Xã Hội kiêm Ủy Viên Giáo Dục.

Ông Việt Trưởng Viện Đại Học Saigon.

Ông Khoa Trưởng Trường Đại Học Văn Khoa Saigon.

Kính thưa quí vị,

Nhân việc hợp bàn sáng ngày 24-9-1965 của ông Tổng Ủy Viên Văn Hóa Xã Hội kiêm Ủy Viên Giáo Dục về các vấn đề liên quan đến giáo dục, nhất là vấn đề ngại ngờ ở Đại Học, chúng tôi xin mạo phép trình bày những nguyện vọng sau đây :

Từ bao nhiêu năm nay, không hiểu vì nguyên do nào mà các con em chúng tôi thèm học ban Anh Văn tại trường Đại học Văn Khoa Saigon đã cần rằng nhận chịu một sự bất công vô vô lý trong thành phần văn bằng Cử nhân Giáo khoa (xin viết tắt CNGK) Anh văn. Trong khi các văn bằng CNGK khác như Việt Triết, Pháp, v.v... ngoài năm Dự Bị, chỉ gồm 4 chứng chỉ, thì riêng văn bằng CNGK Anh văn lại gồm đến 5 chứng chỉ :

1) Chứng chỉ Việt Văn bắt buộc
2) " Anh văn Thực hành
3) " Ngữ Học Anh
4) " Văn Chương và Văn Minh Anh
5) " Văn Chương và Văn Minh Mỹ.

Theo qui luật, nếu năm sinh viên được phép thi tốt đa 2 chứng chỉ, như vậy các sinh viên thác trung bình mất 3 năm có thể lấy được văn bằng CNGK trong khi các sinh viên ban Anh văn phải mất đến 4 năm mới tốt nghiệp. Đây là cả một điều bất công và vô lý.

Không những ngay trong phạm vi trường Đại học Văn khoa Saigon, mà so với trường Đại học Văn khoa Huế, sự bất công và vô lý càng rõ rệt hơn nữa. Ở Huế, tuy nội dung và đặc tính các chứng chỉ có khác, nhưng thành phần văn bằng CNGK Anh văn do trường Đại học Văn Khoa Huế cấp không bao giờ là kém gì trị văn bằng do trường Đại học Văn khoa Saigon cấp cả!

Sự bất công và vô lý này đã gây, ra nhiều thiệt hại trầm trọng sau đây :

1) SINH VIÊN mất thêm một năm học, sự tốn kém không biết là bao. Ngoài ra vì mất thêm một năm học, tốt nghiệp trễ hơn, sự thiệt thòi của một năm đi làm việc xét ra không phải ít. Trong khi cùng vào học một lần, các sinh viên những ban khác như Việt, Triết, Pháp,... đã có thể ăn lương hoặc có chỗ đặt xứng đáng sau 3 năm học tập thì các sinh viên ban Anh Văn còn phải ăn bám cha mẹ để học thêm một năm nữa mà nguyên nhân không phải là vì dốt. Vì rốt khi ra đời, mặc dù trễ hơn, văn bằng của họ vẫn chỉ được xem là giá trị ngang các văn bằng khác (chỉ số 470 cho tất cả các văn bằng CNGK).

2) QUỐC GIA phải tốn kém thêm vô ích trong việc đào tạo một người có văn bằng CNGK tại trường Đại học Văn Khoa Saigon về môn Anh văn. Sinh viên và giáo sư có thể xem thường uy tín Quốc gia : sinh viên thấy mình bị đối xử bất công đến ra bất mãn, giáo sư nhận thấy có sự bất công có thể chính mình trong việc giảng dạy, hoặc nếu bị thấy thương hại sinh viên, có thể để dài cho sinh viên thi đỗ nhiều (trường hợp này chưa xảy ra, tuy nhiên chúng tôi đã đau lòng nhận thấy khá lý thú đầu của 2 năm khóa 1961-1962 và 1962-1963, không một sinh viên nào trúng tuyển chứng chỉ Văn Chương và Văn Minh Anh. Không biết giáo sư dạy thế nào mà kết quả lại như thế, không lẽ sinh viên Việt Nam quá dốt về Anh Văn).

Với các lý do trên, chúng tôi trân trọng cầu xin Qui Vị có trách nhiệm chấp thuận "bỏ hớt một chứng chỉ trong thành phần văn bằng CnNhân GiáoKhoa Anh văn, kể từ niên khóa 1965-1966». Chúng tôi nhận thấy chứng chỉ Việt Văn cần thiết, vì do là tiếng mẹ đẻ, không thể bỏ. Hai chứng chỉ Anh Văn Thực Hành và Ngữ Học Anh là 2 chứng chỉ căn bản, một đàng học cách nói và viết cho đúng, một đàng học hàng cấu tạo ngoại ngữ và giảng dạy ngoại ngữ, nên cũng không thể bỏ.

« Còn lại 2 chứng chỉ Văn chương và Văn minh Anh và Mỹ, xin cho sinh viên được tự do chọn lựa một trong 2 thứ », nếu không thể sáp nhập hai chứng chỉ làm một. Chúng tôi quan niệm đối với một ngành nghề, chỉ nên bắt buộc sinh viên nghiên cứu văn hóa của một nước mà thôi, như vậy mới có phần sâu xa và kỹ càng. Người ta, nếu được tự do lựa chọn, sinh viên sẽ học hành tiến bộ hơn vì trong sự lựa chọn đã có sự say nghề, cảm nhác và ưa thích.

Điều này rất hợp lý, vì khi chọn lựa, sinh viên đã nuôi sẵn hy vọng sẽ được du học tại một nước liên hệ, được hay sau khi tốt nghiệp, bằng cách tự túc hay nhờ học bổng. Trong tình trạng hiện nay của chúng ta, thiết tưởng cần lập thêm tại 2 trường Đại học Văn khoa Huế và Saigon, ngoài các chứng chỉ Văn Chương và Văn-Minh Anh và Mỹ, ba chứng chỉ Văn Chương và Văn Minh Gia Nã Đại, Úc Đại

(Xem tiếp 5 trang 4)

BÔN PHƯƠNG

THÙY-DƯƠNG phụ-trách

EM HUỲNH TẤN KHẢ.— Thưa chị, em có một tâm sự đáng buồn không biết nghĩ sao.

Nay em biết thế nào chị cũng chê bỏ đoàn em, thành thật biết ơn chị.

Thưa chị, cách nay ba năm em có yêu R. (tên ngắn). Buổi ban đầu tình yêu của em vô cùng tha thiết. Chúng em hứa hẹn đợi ba năm. Năm nay vừa 19 tuổi nhỏ bé em 4 tuổi.

Tình yêu của chúng em cao đẹp bao đài thời gian ba năm, nhưng trong ba năm ấy sự gặp nhau của chúng em không thường lắm, vì nhà em ở Saigon còn nhà nàng ở Kiến Hòa, mỗi khi chúng em gặp nhau mừng vô cùng sướng không sao tả được. Điều nào khó ta em thực hành theo lời khen và ý định của chúng em là đến hỏi cưới nàng thì tự nhiên nàng phủ nhận lời cầu hôn của em, và bảo em về Saigon cưới vợ khác. Nàng đã khó nhiều rồi.

Nghe lời nói ấy em tin nàng sáng có người yêu khác mà bỏ rơi em. Em cũng cố gắng cam đắng lặng lẽ ra về với nỗi buồn vô hạn.

Độ chừng 10 hôm sau em trở lại nhà nàng thì người chị ruột của nàng cho em hay khi em vắng mặt nàng lấm lắm nhắc đến em, và nói nhỏ em nữa, vì tất cả gia đình nàng đều thương em cả mà thành thật nói với em những điều nàng thốt ra. Lần này xuống em được tiếp chuyện cùng nàng.

Em hỏi kỹ lại nàng thì nàng cho biết nàng vẫn còn yêu em. Sở dĩ nàng cố cam đắng xa em, vì năm trước em cố nói với mẹ em xin cưới nàng thì mẹ em bảo xa quá, lời nói kỹ em thành thật nói cho nàng nghe. Nàng nghĩ là mẹ em chê nàng ở nhà quê vì vậy nên nàng cố đắng lòng xa em.

Nhưng sự thật mẹ em cũng thương nàng lắm. Em tìm đủ mọi cách để nói cho nàng biết là sự thật đâu có phủ phàng như nàng nghĩ. Nàng vẫn không tin lời em.

Vậy em phải làm sao cho nàng hiểu được em ? Vì em có thể đến gia đình nàng hỏi lại nàng lần nữa được không chị ? Hãy là em phải làm như thế nào, mới làm sao với nàng để nàng tin sự thật mà chấp thuận lời cầu hôn của em. Xin chị vui lòng chỉ giúp điều em thành thật biết ơn chị.

ĐÁP : Việc của em không có gì khó. Em đã được cả gia đình nàng đồng thương mến thì nếu em nói không xong em cứ kết hôn sự tình cho người nhà khuyên giải nàng hộ em. Em bảo cho nàng biết nàng sự thật em nói là Lan đường đàng, chứ không phải bỉ chê nàng. Hiện cay mà em sẵn sàng đi cưới nàng thôi, đâu có phải bà chê bai nàng quê mùa.

Nàng không nên cố chấp một vài tiếng nói mà làm lỡ duyên đôi chúng em. Nếu em nói mà nàng vẫn cố tình nàng em mới bỏ đi được, chứ bà không thương tết bà không chịu đi Nàng nói còn thương em thì khai đi cho em lo liệu việc xum họp, khi gặp mà em nàng sẽ biết rõ sự thật.

oOo

NHÂN BÀ BÍCH DƯƠNG.— Lắc nay hiếm lắm, vì cũng không tiện nữa.

HỘP THƯ Y-HỌC

NGUYỄN VĂN KHÁNH.— Lấy những tay vạch một đường là lết sau đường đó nên hiện hiện trên da, đường đó nổi cao lên bằng cọng tóc và hơi ngứa. Ăn vào thường thấy khó chịu dù ăn vừa đủ no. Xin bác sĩ khám giúp.

ĐÁP : Tạm uống Promergan ngày 3 muỗng canh, Latrison ngày 3 viên và Hepatoum ngày 3 ống trong một tuần lễ — Ăn vào đây bụng, khó chịu có thể uống Bmucal một muỗng cà phê sau mỗi bữa ăn. Viêm gan Hepatoum thêm Kuzyme uống ngày 2 viên trong một tuần lễ tất cả.

THÚY V.— Nguyên tôi có một chứng bệnh mà tôi rất khó thăm hơn hai năm nay rồi. Tôi đã đi khám B.S uống và chích nhiều thứ thuốc nhưng không dứt hẳn. Bịnh tôi như sau, hai năm trước tôi có đi bộ thêm vế người nội (vì tôi đã nghỉ học lớp 10 năm rồi) thì tôi đâm ra hồi hộp có khi mới nằm bỗng hồi thấy tim đến, lâm bất suy nghĩ cũng khó chịu. Sau nầy cho tôi thêm không biết nặng nguyên và nhức đầu.

ĐÁP : Tình trạng nầy là tim yếu và yếu tim. Nên tiếp tục chích Pe cuo e ngày 1 ống vào thịt, uống thêm Camphophyline gouttes ngày 3 lần, nhỏ lần hai chục giọt Cardiatose uống ngày 3 viên, Dynactyone uống ngày 2 ống. Tắt cả trong 2 tuần lễ, sau đó sẽ lại chỉ dẫn thêm. Nên ngưng thuốc an thần.

NG. V. CHÂNH

Nên đi khám BS vì có thể là bịnh giang mai hoặc NF. Không điều kiện tạm chích Bristacin A ngày 1 chai, uống thêm Cotracyn ngày 4 viên, Hepatolent B1 B12 ngày 2 ống trong 10 ngày tất cả.

P.L.T. SAIGON.— Luật pháp cũng như cuộc nghiệp không bề cho phép chỉ dẫn phù thai và ngăn ngừa thụ thai bằng các phương pháp khác ngoài phương pháp Ogino. Knaus được coi là không triệt thiên nhiên. Mong ông thông cảm.

bạn gái — bạn gái — bạn gái — bạn gái

Một màn «Hậu Tây Du» trình diễn về cuộc tranh luận «gái ế chồng»

# « Ế THÌ Ế ĐÃ SAO CHƯA ! »

Saigon, ngày 30-9-1965

Kính gởi cô chị phụ trách mục Bạn gái.

Em là một độc giả Quyết Tiến, Lâu nay theo dõi cái vụ « đắt » và « ế » chồng trong mục Bạn Gái thấy cũng hay hay. Thế ý bà Hồng Nhung viết xuất « chưởng » đã bị các bà, các cô cho « đo ván » đã trường của chuyện sang. Hôm nay đọc bài bênh bênh cô Tuyết Lan «Sinh viên Văn khoa», em tưởng như thì ta đọc Tây Du lại có thêm Hậu Tây Du vậy. Cô nên đặt là «Hậu Bà Hồng Nhung» không chị nhỉ, vì giọng văn của cô Tuyết Lan nghe cũng mất mại như vẽ Bà Hồng Nhung, cũng ca dao, cũng thêm vài chữ Tây, không biết thối thân của «bà» hay con gái «bà».

Em ưa đọc tiểu thuyết, nếu gương văn ấy có hơi «mù tiểu thuyết» cùng như cô Tuyết Lan giống «mù» là Hồng Nhung» (cô khen bà ấy là phải) xin các chị cho coi với !

Thắng em con nít bao giờ cho phép viết một bài đội cái tên cho «đẹp» kiểu cái chức cho cô vẻ «có chữ» một chút cho oai.

Em hỏi nó :

— Mầy chả muốn tao lấy tên gì ?

— Thì cũng kiểm cái tên hoa mà đặt, người ta hoa hậu, hoa hồng, thì chị hoa rám bụt, hoa mõm chó, mầy hoa đó cũng đẹp đấy chứ !

— Mầy chả nói nhảm thôi, mầy hoa đó đâu có thơm.

— Cái gì phải thơm, tên họ thơm mà bọ đâu có thơm, toàn là mà mà chế riêu người ta không hả !

— Thế cho « chức » mầy bao tao đặt « chức » gì ?

— Thì « cử nhân văn chương » cho em « le » với tại bạn mới thôi.

— Bậy nào, tao mới biết đọc, biết viết, mầy xét đại.

— Cái, xem, bộ xưng là sinh viên « văn khoa » mà vẫn lăng cả, lông cũng, chẳng ra làm sao.

Cho em xem cô đề cử nhân đi, ai biết xuất trình thế sinh viên hay khóm bảng cấp mà sợ ? Đó ở « lực Tự Điển kiểm vui chơi «Tay» cho chị đặt thêm vào là có vẻ ta học cao, đi Tây, đi Tàu ngày đây mà. Họ bạn người ta trong bản mà hơi một tí chăm tiếng Tây làm như chỉ mình bộ biết thôi, thật khinh thường độc giả quá. Sao bạ không viết một bài tiếng Pháp, chứ thích chớ Việt, như thế phải lý hơn. Đây cuốn sách của « Pháp » vẽ phóng tam bạc của cô Tuyết Lan, thêm vào đó ra điều có sách vở chứng minh lưnh thế.

— Thôi đi mầy, phải với tiếc, không bộ người ta « chửi » cho. Tao chả « lên trên đó giấy » làm gì ?

— A, hay quá, thôi đã em gọi chị bếp. Hay, chị ký trước ở rạp xiếc, nhiều câu hài lắm. hôm nọ em thấy chị ký hát vèo vèo :

*Thuyền đua thì lái cùng đua*
*Con cóc nó nhảy, con cua cũng bơi.*

Cô phải cả đau không chị, ? Mà cô đao tục ngữ là sao ?

—Mầy ngu quá . Học trò mà không biết thế nào là ca dao ?

*Ca dao là những câu hát phổ thông trong dân gian đã ghi chép lưu hành truyền khẩu những lẽ thôi, tình tình của dân chúng trong mỗi thời đại*

*Tục ngữ là những câu nói có ý nghĩa sâu xa. hoặc đề mia mai hoặc là lẽ thôi, lưu truyền từ bao giờ không biết, nhiều người nói thành thói quen, đâu phải kỳ cương đạo lý mà ta phải theo.*

Ta xem ca dao để tìm hiểu nếp sống tư tưởng của cổ nhân. Không phải để áp dụng tất cả vào đời sống ngày giờ. Ngày nay thiên hạ sẽ cho đi «ông đạo nghèo nghiệp người đường nữa?

Nhân loại phải tiến hóa, có lẽ nào ta cứ đứng mãi một chỗ. Vài trăm năm sau ta cũng sẽ là cổ nhân đối với con cháu ta vậy.

«Con hoa cô, nhà có phúc» sẽ thiên ta cũng mong cho ta tiến bộ,dân có mong ta thoái hóa.

Chứ « học đinh, có quá» cũng cô Tuyết Lan khiến tao sbớ đến hòm ng di coi bói với chị P. Ông thầy bảo chị ký rằng : «Số có cao lắm, may chưa lấy chồng, có lấy cũng đến thành «quả phụ» mất thôi !» Hèn chi thiên hạ vẫn mang nhau : «Ác


COTRACYN

SỰ CÔNG HIỆU MÃNH LIỆT CỦA 2 TRỤ-SINH (TETRACYCLINE + CHLORAMPHENICOL) 3 KHÁNG SINH (SULFAMIDES) SINH-TỐ B12

Trị bịnh :

CON NÍT . BAN NÓNG . BAN CUA . THƯƠNG HÀN . CẢM HO . SỤNG PHỔI

NGƯỜI LỚN . NHIỄM VI-TRÙNG . GHẺ LỞ LOÉT . VẾT ĐAU SỤNG TẤY . LÀM MỦ . ĐÀN BÀ : SỤNG ÂM ĐẠO . SỤNG DẠ CON . RA KHÍ HƯ . BỊNH ĐÀN ÔNG...

COTRACYN MADZER

BÀN TRONG GIẤY THIẾC CÓ HÌNH TRÁI TIM

MUA DỄ DÀNG TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY



Sinh hoạt VĂN HỌC NGHỆ THUẬT Sinh hoạt

SÁCH MỚI

Người hùi và các chuyện khác

Ưu điểm của cây bút Milovan Djilas, là chân thực. Ông nói tiếng, nói thế dạy con tim. Không sợ hãi, không e đi. Khi cất tiếng lên là có uy tín. Ông đáo lộn cả chủ nghĩa Mác xít Lê nin mà đưa ra lý thuyết mới trong tập «Tân giai cấp». Tập sách đó đã đem danh tiếng lẫy Djilas. Nhưng nó cũng làm cho các người cộng sản ở khắp nơi phải bực bội.

Thế rồi đến tập « Các cuộc đàm thoại với Staline», thì ở đây Milovan Djilas đã đựa vào «kinh nghiệm bản thân», ông viết với sự hiểu biết của một nguyên lãnh tụ cộng sản ở Nam tư. Ông còn là tác giả của tập «Đất không công lý» «Phân tích một tiểu đạo đức», «Montenegro». Sách của ông nói tiếng chung khiến thân ông bị tù tội, và hiện Milovan Djilas vẫn còn ở trong lao.

Phần lớn những truyện trong tập truyện ngắn « Người hùi và các truyện khác » đã được viết trong khi ông ở tù, trước khi được phóng thích một đợn (hồi 1961). Thực ra cuộc đời « năm chìm bẩy nổi chính lành đánh » của ông cũng không khác nếu so với đời Lazar, người hùi vai chính một truyện trong tập này.

Cũng như nhiều ông văn khác của ông, những truyện ngắn của Djilas đều sự hăng say và tin tưởng. Nó còn là những tài liệu thực sự của những hiểu số có thực, ẩn dưới hình thức tiểu thuyết. Một vài truyện nói về cuộc chiến tranh ở Nam tư. nó là những đoạn tả những sự kiện không quên, những tấn thảm kịch của con người trong cảnh chiến tranh du kích và cách mạng cộng sản.

Một truyện tả cảnh một người ông đầu bị ở tù phần bội, với lẽ đâm nhận việc hành quyết anh ta. Một truyện khác—đặc biệt rõng tuyn, nói về một ông viết phụ trách đăng quân bảo vệ chết chỉ vì vợ hắn bơi có vẻ lên thân với một sĩ quan người Ý. Tên thám kịch lại càng thê thảm ở chỗ hai người vẫn còn yêu nhau, ngay lúc người chồng bắn vợ vẫn còn yêu vợ.

Những kẻ phải thi hành việc giết người và những nạn nhân của những đã được đi vào những tình trạng éo le, rất rối và ly kỳ trong cảm tình của người nọ đối với người kia thường hài lòng khi thấy có tình trạng khó. Và người ta có cảm tưởng là bây giờ Djilas chỉ muốn tìm hiểu những con người ấy, tâm trạng của họ ra sao, những nguyên ấy sao thức đầy họ hành động.

Tuy tác giả đã là một trong những tay tổ chức đắc lực nhất, một trong những tinh tú đầu tiên của Đảng cộng sản trong ông là Montenegro trong cuộc chiến tranh vừa qua, nhưng nay ông đã vượt lên trên, vượt khỏi được những cảm hờn, hiểu thù, nó là nguyên động lực thúc đẩy ông hành động lúc tuổi trẻ. Điều nầy cũng hiển hiện rõ trong mấu truyện thuật lại số phận đau buồn của hai thiếu phụ, hai chị em đã cùng gắn chặt cùng cảnh qui phái ngựa tạ thời đế quốc Áo Hung.

Trong cảm thuyền nầy tác giả thuật lại bọn đồng cấu người Công sản thất vọng, chán nản, đi tìm, đó đâm, để có hiểu những mâu thuẫn trong nhân sinh. Anh ta nghĩ trên tư trong tân tích của một giáo đường trung cổ. và những kết luận của anh ta khiến ta có cảm tưởng như là những tình cảm gần gũi với tác giả vậy.

Anh ta nói tới lòng nồng nhiệt, hăng say của những người muốn với nhơ sự cải thiện, nhưng lần vào vấn viễn bất từ «Người nào cũng phải sống trong tình thân, không ai là có thể tránh thoát vinh nhục».

Trong một thời gian, anh ta đã sống được gần hết bình thường, có bạn bè thân thuộc tới thăm hỏi, nghĩ hay đùng ca xa mà chuyện trò. Thế mà, chẳng mấy nhẽ, các chức việc trong làng có cái vẻ không thích lắm, vì bệnh hồi của anh ta lan sang người khác, anh bị cho vợ cái tài ăn nói và tư tưởng của con người bị bệnh, e nó có ảnh hưởng quá mạnh. Trong những năm đầu giữa viên chức thì anh ta rất độc đoán tên gọi Todor với người hồi Lazar, người ta không khỏi nhận thấy những điều tế thật sự nơi anh ta.

Tập truyện ngắn nầy ghi nhiều đoạn tả cảnh rất linh động và nên thơ cho ta thấy những vẻ đẹp bùng trăng của đất Nam tư, và từ ngày bắt các sáo, ngang tàng của con người miền Montenegro nay, nhà chuyện nào chăng lồi cuốc, thu hút.



CẨM NANG

Đi chơi với BẠN TRAI

Tới bao nhiêu tuổi, bạn có thể đi chơi với bạn trai ?

Không cứ gì tại Việt Nam, những gia đình đứng đầu tại bên trời Âu cũng không muốn con gái đi chơi một mình với bạn trai. Họ cho phép... đôi trẻ gặp gỡ nhau ở trong nhà mình dưới con mắt kiểm soát kín đáo của cha mẹ. Họ thường cho phép con gái đi chơi với bạn trai thường có một người lớn (anh hoặc cô, dì) kèm đó thôi

Coi những gia đình nào tân thời lắm, được gọi là «Mỹ hóa» mới cho con gái đi dự tiệc vui với bạn trai nhưng cũng vẫn để tâm dự xét.

Mỹ phương phép nhưng thường được các gia đình ngoại quốc áp dụng để cho con cái quen biết thế bạn : tổ chức những cuộc dichơi tập đoàn nơi đồng cuộng.

Và trước khi cho phép con gái đi chơi một mình với bạn trai, thông thường, cha mẹ buộc người con gái phải giới thiệu người bạn trai cho mình biết trước để xét đoán.

Để là phương pháp đáng được các bậc phụ huynh nơi theo vì cha mẹ đã trải trải thường có những cái nhìn vững chắc hơn người con gái mới tập tễnh bước chân vào tuổi đời.

Các bạn mình cười Chẳng tôi bảo thực ra bạn đã biết phân biệt thế nào là người bạn trai « tốt » với « xấu » chưa ? Bạn đón coi vài ý kiến trong số tới.



Chuyện Cười

Giận ..Ông là phải

Một cô giáo hỏi trò nhỏ :

— Sao em không ăn mà chỉ đăm bài vở cho

Em nhỏ thở dài đáp :

— Mẹ em nhắt định không chi cho em uống vì mẹ em cho giặc cơ bưu nụ đã cho « trứng vịt » bỉ loán đó mà em làm đùm em.


ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG Quyết Tiến

☆ KHƯ KHƯ BẢO VỆ CÁI THÀNH KIẾN THOÁI HÓA, LỚP NGƯỜI (PHỤ NỮ) HỦ BẠI KHÔNG CÒN NHIỀU, SẼ THEO LUẬT ĐÀO THẢI, HẾT ĐI...

◆ KÉN CHỒNG, KÉN NGƯỜI TỐT, CÓ TƯ CÁCH, LẠI HỢP TÍNH TÌNH VỚI MÌNH MỚI KHÓ, CHỨ CHỈ KÉN «VÕNG ĐÀO» TƯỞNG KHÔNG PHẢI LÀ NAN GIẢI.

MỘT NỮ ĐỘC GIẢ TỰ NHẬN LÀ « I-TỞ » TRẢ LỜI CÔ TUYẾT-LAN, NỮ SINH-VIÊN VĂN-KHOA

*LTS.— Chúng tôi vừa nhận được bài trả lời cô Tuyết Lan. Tôn trọng ý kiến của tất cả các tác giả, chúng tôi xin đăng nguyên văn sau đây để bạn đọc rộng đường suy luận và xin nhắc lại, tất cả những bài đã đăng đều không phải là ý kiến của nhóm phụ trách mục Bạn Gái.*

THƠI TRANG

KIỂU TÓC ĐUÔI NGƯA


Uống SIROP NUIT D'OR ĐÊM VÀNG

Trẻ em dễ ngủ . khỏi khóc đêm . Ngừa kinh phong . Dễ mọc răng

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY



BÁN mua cổ là số Tử Vi trọn đời ?
BÁN mua biết trước tương lai sự nghiệp ?
BÁN muốn biết tình duyên đôi bạn ta sao ?
Hãy đến văn phòng 632, Phan thanh Giản (vườn Bà Lớn) Saigon, bởi nhà

CHIÊM TINH - GIA HUỲNH LIÊN
30 NĂM KINH NGHIỆM
Chuyên môn xem TỬ VI, CHỈ TAY. Đoán quẻ bài TAROT theo khoa học Ai Cập. Không đúng không nhận tiền thù lao. Việc XẢY ĐẾN có giấy tờ bảo đảm chắc chắn.



MITOSAN

Pommade à l'huile de foie de morue et au baume du Pérou

Trị : CÁC THỨ PHÓNG NỀ DA - DA BỊ CHÁY NẮNG LỞ LOÉT - DA ĐỎ VÀ NGỨA NƠI HẬU MÔN

LABORATOIRES DUYET 153, Trần-quang-Khải SAIGON



SẮC ĐẸP

(Tiếp theo kỳ trước)

b.— Tuổi đôi mươi

Tuổi đôi mươi thường phải cỉ là 20 tuổi mà là vào khoảng từ 18 tới 26 tuổi. Đó là lứa tuổi đẹp đẽ và xung sướng nhất trong đời người vì phát triển đầy đủ, tâm hồn thanh thản, trên tư hy vọng ở tương lai.

—(Trên tuổi này cũng nên cố gắng giữ gìn vẻ sạch sẽ và tươi mát của nét mặt. Nên dùng những loại xà bông thơm trên và nếu trừng cả ở tuổi đẹp thì nên phải tiếp tục chăm sóc. Nếu ở hơi có thể mua dưỡng, giúp da thêm nước bằng các mỹ phẩm dành riêng cho thanh nữ.

Nên chú ý đến vấn đề dầu phát triển, nếu là lòng tơ thì không cần lưu tâm đến. Nếu thực sự lòng đen quá nhiều nên áp dụng phương pháp đắt điểu (Electrolyse epilation).

— Phải ăn sáu thăn hình ngày tử lúc sáy, phải tri chứng mà bổ sinh bằng cách gió vệ sinh, bổ thể.

Nếu da tay chân nhăm phải chải bằng xà bông,bôi kem và sân sóc nếu ngày. Nhất hoa lúc nào hết đến nhỏ nước, mặt đầu tan và cũng cần phải lưu ý vì thích hợp để cho bấp thịt ngực do mặt mỏi, có thể thoa bóp hàng ngày bằng nước lạnh và hoa sen loại cầm tay(Autodoucheur) hoặc khăn thấm nước lạnh áp vào ngực.

Nên ăn kiêng Cơ Đặng Nông Lim Sa , nên thử III. Đồng đâu. Nhập kèm tại tư gia các lớp Trung học. Thư về Xóm Sơn, 54 Nguyễn hình Khiêm (số dài) Saigon.

— Sinh viên ký sư điện năm thứ II xin MR muốn thu thập dạy tư gia tại Đô nhà quảng vì Tuổi Lý Hoa. Biên thư cho Bảo số nhà K6 LC/16/904 đường Nguyễn duy Dương. Chợ vườn.



TÌM VIỆC

— Sinh viên khoa học, tính nghiệm, đã dạy nhiều nơi. Nhận kèm Toán Lý Hóa tb Đệ Nhị tới xuống. Thư cho Phan 527/37A Bà Vạn Hạnh, Cholon.

— Nam sinh nghiệp, thành thật đứng đắn. Rất mong được làm tại tư gia từ Tiểu học tới Đệ Tứ. Được liên đã đăng. Xin biên thư về cho Anh 702/46 Phan thanh Giản, S ngon.

— Sinh viên Cao Đẳng Nông Lâm Sa , năm thứ III. Đồng đâu. Nhận kèm tại tư gia các lớp Trung học. Thư về Xóm Sơn, 54 Nguyễn hình Khiêm (số dài) Saigon.


## Ăn Chánh

### Chè khô

1 ký đậu xanh — 1 ký đường trắng — 1 chút bột ve nhi.

Đậu xanh ngâm chừng 3, 4 giờ rồi vớt thì đem đi cho sạch vỏ rồi đổ cho chín. Đậu chín lấy ra gỉa cho thật nhỏ. Lấy một cái chậu đánh rửa cho thật sạch, đổ vào lượng chậu nước trong. Để cái lược vào trong chậu rồi xắc đậu gỉa nhỏ vào trong cái lược. Lấy tay khoa cho bột đậu tan ra lọt ngoài cái lược. Những mảnh đậu nào lóa cóa lại thì bỏ đi.

Cho chậu nước trong, bột lắng dưới đáy chậu sẽ gạn bớt nước đi. Lấy một mảnh vải nhỏ sợi đặt lên trên mặt nước mới cái mong lớn để vải trăng trăng rồi đổ nước đậu trong chậu vào đó cho nước chảy đi, lấy tay ép nhẹ mảnh vải cho nước ra hết sẽ tay đưa xa bỏ chung với đường đặt lên bếp nhỏ lửa mà khuấy. Phải nhớ đưa cả khấp đáy nồng luôn luôn kẻo bén. Nếu khuấy gần một giờ đồng hồ, thì nào thấy đậu vào tay thì bỏ ra mà vào khuấy độ 5 phút nữa thì được. Lấy ra đầu, ăn ngũi.

## Gia Chánh

### Chè khô

1 ký đậu xanh — 1 ký đường trắng — 1 chút bột ve nhi.

Đậu xanh ngâm chừng 3, 4 giờ rồi vớt thì đem đi cho sạch vỏ rồi đổ cho chín. Đậu chín lấy ra gỉa cho thật nhỏ. Lấy một cái chậu đánh rửa cho thật sạch, đổ vào lượng chậu nước trong. Để cái lược vào trong chậu rồi xắc đậu gỉa nhỏ vào trong cái lược. Lấy tay khoa cho bột đậu tan ra lọt ngoài cái lược. Những mảnh đậu nào lóa cóa lại thì bỏ đi.

Cho chậu nước trong, bột lắng dưới đáy chậu sẽ gạn bớt nước đi. Lấy một mảnh vải nhỏ sợi đặt lên trên mặt nước mới cái mong lớn để vải trăng trăng rồi đổ nước đậu trong chậu vào đó cho nước chảy đi, lấy tay ép nhẹ mảnh vải cho nước ra hết sẽ tay đưa xa bỏ chung với đường đặt lên bếp nhỏ lửa mà khuấy. Phải nhớ đưa cả khấp đáy nồng luôn luôn kẻo bén. Nếu khuấy gần một giờ đồng hồ, thì nào thấy đậu vào tay thì bỏ ra mà vào khuấy độ 5 phút nữa thì được. Lấy ra đầu, ăn ngũi.

(Cô Nhàn Thái Hạo)

Em

I TỞ

## TÌM VIỆC

(Còn nữa)

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)



## TIẾP THEO TRANG NHỨT – TIẾP THEO TRANG NHỨT

# Hai vụ nổ ở Saigon

(Tiếp theo trang 1)

**8 người chết**

1) Phạm văn Hiếu (Cảnh sát) 28 tuổi
2) Võ ngọc Diệp 31 tuổi Cảnh sát
3) Trần văn Mẫn 33t Cảnh sát
4) Phạm văn Độ 25t Cảnh sát
5) Ng. văn Mau 30t. Cảnh sát.
6) Lưu Đức Ht (học sinh).
7) Trần văn Ba, không rõ tuổi và ... chỉ
8) Vô danh, chừng 20 tuổi.

**25 người bị thương**

1) Hồ văn Liêm 35 tuổi Cảnh ...
2) Bùi Bá Hòa Q 5 ngụ tại số 50 Phạm thế Hiển
3) Lê văn Bé, 25 tuổi Cảnh sát ngụ tại Ấp 1, Tân Ba, Phước Thành
3) Lê Tuấn Khôi, 11 tuổi, học sinh, 81-A Nguyễn Kim Cholon
4) Vô danh, nam, độ 15 tuổi, chưa rõ địa chỉ.
5) Nguyễn văn Chinh 35 tuổi, Cảnh Sát Tổng Nha ngụ tại 25G Phú Thọ
6) Trương văn Sinh 36 tuổi, tài xế ngụ tại 4A/1 Triệu Đà.
7) Diệp vi Quang 13 tuổi, học sinh Đào duy Từ.
8) Trần ngọc Cho 38 tuổi, Cảnh sát viên.
9) Lê văn Bang, 41 tuổi, công nhân, ngụ tại 41/6A Nguyễn Tri Phương, Chợ Lớn.
10) Huỳnh văn Thong, 15 tuổi, học sinh, ngụ tại 541 Hòa Hảo Chợ Lớn.
11) Lâm văn Lượng 31 tuổi, Cảnh Sát, không rõ địa chỉ
12) Trần ngọc Thảo 38 tuổi, không rõ địa chỉ và nghề nghiệp.
13) Phạm thị Danh, 46 tuổi, không rõ địa chỉ và nghề nghiệp.
14) Nguyễn văn Thành, Thợ sơn ngụ tại 881 Lê Lai Saigon.
15) Lê văn Rạng, 31 tuổi, công nhân ngụ tại 416A, Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn
16) Trần văn Đức, 43 tuổi, Cảnh sát, 2/44 Quang Trung, Cholon
17) Nguyễn văn Đầu, 19 tuổi, Cảnh sát tức trực tại vận động trường Cộng Hòa
18) Hồ văn Ri, 17 tuổi, vô nghề ngụ tại 191 Bình Thới
19) Ngô văn Bé, 19 tuổi, Cảnh sát, không rõ địa chỉ
20) Châu quang Xương, 30 tuổi, làm công ngụ tại 245/2B Bình Thới
21) Bùi văn Như, 39 tuổi buôn bán không rõ địa chỉ
22) Nguyễn văn Liêm, 47 tuổi, lao công, xã An Nhơn, Gò Vấp
23) Nguyễn văn Co, 24 tuổi, Cảnh sát — không rõ địa chỉ
24) Nguyễn văn Nhựt 33 tuổi, làm ruộng Bình Chánh Gia Định
25) Còn một người chưa rõ tên tuổi.

Kim và Đào Duy Từ. Bọn khủng bố chôn mìn ở dây dường như nhắm sát hại toán Cảnh sát thực tập ở Vận Động trường ra về. Trước đây bọn khủng bố đã nhiều lần ám hại các nhân viên Cảnh sát.

Nhưng lần này, trái mìn claymore thứ nhất nổ, làm chết ngay ba đứa bé đang đi xe máy ở gần dây. Ba chiếc xe bị cong queo vì sức nổ, còn nằm ở trên đường.

Khoảng 5 phút sau, trái mìn thứ hai nổ ở cách đó lối 50thước, nhắm vào đám đông đang tụ họp sau tiếng nổ thứ nhất.

**Nhiều thiệt hại vật chất**

Sức nổ của hai trái mìn trước và sau, không những gây nhiều người bị thương và tử thương, trong số có những người dân và trẻ em vô tội, mà còn làm các cửa hàng ở gần đó bị thiệt hại về vật chất, các cửa sắt bị vỡ o vẹo, cửa sổ tan nát.

Theo các chuyên viên thì dường như trái mìn claymore thứ nhất chôn ở chân cột sắt, đã nổ bằng điện. Tiếng nổ này đào một hố sâu đến nửa thước, rộng một thước tây.

**Buổi tối plastic nổ trước rạp hát Hưng Đạo**

SAIGON (VĐ). Vào lúc 7 giờ 30 tối (cũng thứ bảy 2-10) tại rạp hát Hưng Đạo đường Trần Hưng Đạo có tổ chức một Đại nhạc hội Đông đảo khán giả đang tới rạp để mua vé vào coi hát, thình lình có một chiếc xe chở plastic phát nổ trước cửa rạp hát. Plastic nổ làm cho 2 người chết và 14 người bị thương.

**Tên họ những người bị thương**

Phạm văn Đặng 24 tuổi ở đường Đỗ thành Nhân, Nguyễn thị Thanh Loan ở đường Trịnh minh Thế, Nguyễn thị Oanh 22 tuổi ở Trần Hưng Đạo, Nguyễn bửu Ngọc 18 tuổi ở đường Trần Hưng Đạo, Nguyễn văn Trung 54 tuổi ở Trần Hưng Đạo, Phạm văn Thiệt 23 tuổi ở đường Trần Hưng Đạo, Nguyễn thị Hai 65 ở đường Trần Hưng Đạo, Nguyễn kim Trọng 23 tuổi ở đường Nguyễn Trãi Nguyễn Trọng 25 tuổi ở đường Chi Lăng, Nguyễn văn Đức 28 tuổi ở đường Đỗ thành Nhân, Phạm thị Trư 48 tuổi ở đường Bùi-hữu-Nghĩa, Nguyễn thị Tình 18 tuổi ở đường Tôn thất Thuyết, Huỳnh văn Hai 40 tuổi nhà ở đường Trần Hưng Đạo, Diệu hữu Mai 16 tuổi ở đường Trương minh Giảng

Vì hai người chết không có giấy tờ cǎn cước, nên chưa rõ tên tuổi địa chỉ nơi đâu. Thi hài được quàn tại nhà xác. Còn những người bị thương được chở đến bệnh viện Đô thành cứu cấp.

Bọn khủng bố đang bị truy nã rất gắt.

**Thêm chi tiết về vụ nổ**

Theo nguồn tin mới nhận được, vụ nổ tại sân vận động Cộng Hòa do Việt Cộng gây ra cũng y hệt như như vụ khủng bố ở nhà hàng Mỹ Cảnh trước đây

Theo nguồn tin trên thì có hai trái mìn «Claymore» đã nổ tại đó. Mọi trái nổ trước, đến khi có số đông dân chúng hiếu kỳ tụ tập lại để xem thì trái mìn thứ hai nổ sát cạnh đám đông làm số tử thương rất nhiều. Ngoài ra, các nhân viên gỡ mìn Việt và Mỹ còn tìm thấy trái mìn thứ ba tại chỗ, chưa kịp nổ. Trái mìn thứ ba này cũng màu đen, nặng lối 4 ký rưỡi.

Mìn «Claymore», gọi là mìn định hướng, là một loại mìn nổ rất dữ dội, làm văng ra nhiều mảnh nhỏ, có sức tàn sát rất mạnh.

Vẫn theo nguồn tin trên thì trái mìn claymore thứ nhất chôn ở chân một trụ đèn ở ngã tư đường Nguyễn

**Theo tin báo Sunday Post**

Báo S.P. cho biết chiếc Taxi chở plastic đã nổ trước rạp Hưng Đạo, nơi dây gần 3 nơi trú ngụ của Mỹ kiều. 3 thường dân đi ngang qua đó đã bị tử thương và 10 người khác bị thương, trong đó có 2 người Mỹ.

Một sĩ quan quân cảnh Mỹ đứng kế nơi xảy ra vụ nổ cho hay rằng chất nổ giấu ở ghế chiếc taxi và dường như nó đã nổ quá sớm ở giữa đường.

Hai người Mỹ nói trên không bị thương nặng.

# Nhân-viên phù động...

(Tiếp theo trang 1)

**2) Điều kiện để được cải tuyển**

a) hiện phục vụ trong việc có tính cách thường xuyên và thực sự ... trong ngân sách (tiền Trung ương, Địa phương, nhân viên thường xuyên);

b) có văn bằng ấn định theo thể lệ;

c) ... ít nhất 3 năm thâm niên liên tục tính đến 31-12 năm trước (trong số này có thể kể thâm niên quân vụ)

d) được chỉ huy cơ quan xác nhận có khả năng và đề nghị theo một bảng sắp hạng ưu tiên.

Quyền ưu tiên cải tuyển dành cho cựu quân nhân.

Những nhân viên phù động ở hạng dưới, có cấp bằng cao hơn cấp bằng ấn định theo thể lệ, chỉ có thể cải sang công nhật ở hạng trên vì nhu cầu công vụ và trong trường hợp được điền thế về nhân số vào chức vụ của nhân viên được điền khuyết

**3) Thủ tục cứu xét và đề nghị**

Để cho công tác, vào đầu năm mỗi Bộ hoặc tỉnh sẽ lập 1 Ủy ban để sắp hạng nhân viên phù động đủ điều kiện cải tuyển căn cứ vào ưu tiên cho cựu quân nhân thâm niên, văn bằng, khả năng và tinh thần phục vụ v.v.

Bảng danh sách và hồ sơ cá nhân có tính kèm bảng đề nghị (lập thành 6 bản) và bảng triết tính số sai biệt hàng năm giữa lương biến lãnh và và lương sẽ lãnh sau khi được cải tuyển, phải được Nha Ngân sách chiếu hội trước về phương diện kinh phí. Sau đó, các nhân viên có tên trong danh sách đề nghị sẽ lần lượt cải sang công nhật theo thứ tự ưu tiên và tùy theo khả năng Ngân sách.

Ngoài ra, kể từ ngày ban hành Thông tư này chỉ được tuyển với tư cách phù động những nhân viên phụ trách công việc tạm thời và hạng nhân viên này không vì lý do gì được cải sang công nhật.

Cơ cấu «kỹ nghệ» ở Nga đổi mới

# NGA LẬP THÊM 28 BỘ VÀ HỦY BỎ CÁC HỘI ĐỒNG KINH TẾ

✱ Thủ Tướng Kossyguine vẫn không việc gì.

*MẠC TƯ KHOA (AFP) 2-10.— Sáng ngày 2-10, lưỡng viện Sô Viết tối cao của Nga Sô đã đồng thanh chấp thuận đạo luật sửa đổi cơ cấu lãnh đạo kỹ nghệ tại Nga Sô,*

(sự thật thì đây là cuộc cải tổ các cơ cấu chánh trị).

Đạo luật này đưa tới sự thành lập thêm 28 bộ và hủy bỏ các Hội đồng kinh tế.

Ba Phó Thủ tướng bị rời bỏ nhiệm vụ là ông Pierre Lomako (ông Lomako sẽ đảm nhiệm 1 trong những bộ mới thành lập). Ông Constantin Roudnev, chủ tịch Ủy ban quốc gia nghiên cứu khoa học (cũng đảm nhiệm một bộ mới). Ông Dimitri Oustinov được bổ nhiệm vào văn phòng Trung Ương đảng bộ.

Những người khác bị Hội đồng Sô viết tối cao trừng trị theo «biện pháp cá nhân» là: ông Dimitri Polyansky, nhân viên trong Chủ tịch đoàn, phó thủ tướng chỉ còn lãnh chức đệ nhứt phó Thủ tướng. Ông Nicolas Baibakov Chủ tịch ủy ban quốc gia về kỹ nghệ dầu hỏa được bổ nhiệm chức phó Thủ tướng kiêm Chủ tịch «ủy ban kế hoạch trung ương» thay thế cho ông Pierre Lomako

Ông Cyrille Mazourov đã được bổ nhiệm từ tháng ba đệ nhứt phó Thủ tướng, nay không còn là nhân viên trong Chủ tịch đoàn Sô viết tối cao nữa.

Ông Léonide Brejnev, đệ nhứt bí thư của đảng (đã xin rút lui khỏi chủ tịch đoàn Sô viết tối cao khi ông bị ông Mikoyan thay thế ông ở chức vụ Chủ tịch Sô viết tối cao) nay lại được bổ nhiệm làm nhân viên của Chủ tịch đoàn Sô viết tối cao thể theo lời yêu cầu nồng nhiệt của ông Mikoyan.

Ông Mikoyan hiện nay là Chủ tịch Nga Sô, đã giải thích rằng Đệ nhứt Bí thư của đảng không thể đảm nhiệm các chức vụ trong Chánh phủ. Ông Benkamin Dijmchitz được bổ nhiệm chức chủ tịch ủy ban cung cấp vật liệu, và kỹ thuật kiêm Phó Thủ tướng. Ông Vladimir Kiriline, hàn lâm, chủ tịch Ủy ban khoa học của Trung Ương đảng bộ, được bổ nhiệm làm Chủ tịch Uy ban khoa học và kỹ thuật kiêm Phó Thủ tướng Ông Nicolas Tikhonov, phó chủ tịch ủy ban kế hoạch trung ương cũng được bổ nhiệm chức Phó Thủ tướng.

**Nhận định của Pháp tấn xã**

MẠC TƯ KHOA (AFP) 2-10. Tại Mạc tư Khoa, trong khi người ta chờ đợi, nhân dịp thành lập cơ cấu kỹ nghệ mới do Hội đồng Sô viết tối cao Nga sô quyết định, một sự cải tổ hoàn toàn về nền kỹ nghệ thì lại thấy một cuộc đảo lộn trong nội các với sự thay thế ba phó Thủ tướng và Chủ tịch «Ủy ban kế hoạch Trung Ương», một cơ quan vô cùng quan trọng.

Người ta nhận thấy rằng ông Alexis Kossyguine Thủ Tướng không bị dính líu vào cuộc đảo lộn này. Ông Léonide Brejnev được trở lại chức vụ trong chủ tịch đoàn Sô Viết tối cao; ông Mikoyan Chủ tịch Chủ tịch đoàn cho rằng sự trở lại Chủ tịch đoàn của ông Brejnev không làm phiền hà trách nhiệm Đệ nhứt bí thư đảng của Ông Brejnev. Ngoài ra có 3 người thắng lợi trong cuộc cải tổ này là:

— Dimitri Polyansky, nhân viên trong chủ tịch đoàn được thăng từ Phó Thủ tướng lên đến đệ nhứt Phó Thủ tướng.

— Nicolas Baybakov, chủ tịch một Uỷ ban tầm thường nay được làm Chủ tịch Uỷ ban kế hoạch trung ương.

—Alexandre Chelepine đảm nhiệm bốn chức vụ then chốt: nhân viên Chủ tịch đoàn, nhân viên trong Văn phòng Trung Ương đảng bộ, Chủ tịch Uỷ ban quốc gia của chánh phủ và của Đảng, Phó Thủ tướng.

*TẠI THỦ ĐÔ ĐAN MẠCH*

# 1 thanh niên V.N. biến một cuộc tố Mỹ thành tố TC và VC

COPENHAGUE (Reuter) 2-10. Tối qua một cuộc hội họp để chống chánh sách của Mỹ tại Việt Nam đã trở nên rối loạn vì một trong những người lên diễn đàn chống Trung Cộng.

Cuộc hội họp trên do Uỷ ban Quốc tế về V. N. tổ chức gồm toàn giới thân đảng Xã hội khuynh tả.

Trước khi cuộc họp bắt đầu, một thanh niên Việt Nam có lại gần ban tổ chức và yêu cầu được phép lên diễn đàn chống cái mà anh ta nói là «các tội sát nhân của Mỹ tại xứ tôi».

Nhưng khi lên diễn đàn, anh ta đã cực lực lên án Việt Cộng và Trung Cộng.

Và cuộc hội họp này bị rối loạn ngay sau đó.

XEM TRANG 7

**Thái Dương Thần Công CHƯỞNG**

## tiếp theo trang 3

tiếp theo (12) trang 3

**Lực lượng đảo chánh là phong trào thân Cộng?**

Đài phát thanh Indonésia loan báo rằng trong ngày thứ sáu đã có 6 Tướng lãnh bị quân phiến loạn bắt đi. Tình hình đã hơi sáng tỏ và người ta đã trông thấy khuynh hướng của âm mưu đảo chánh. Đài phát thanh cho rằng đó là âm mưu của Cộng sản muốn loại các vị lãnh tụ chống Cộng của quân đội Indonésia khi họ bắt những vị tướng lãnh này. Nhưng trong Hội đồng Cách Mạng gồm có 45 người, ít nhứt đã có 5 tướng lãnh không thấy Cộng Sản cầm quyền tại Indonésia.

**Soekarno lên tiếng trên đài phát thanh**

LUÂN ĐÔN (AP).— Tối thứ bảy, đài phát thanh Djakarta đã phát thanh một lời tuyên bố của Tổng thống Soekarno. Người ta nghe tiếng ông kêu gọi quốc dân hãy bình tĩnh và đề cao cảnh giác. Ông cũng nói rằng ông hoàn toàn vô sự và mạnh giỏi.

Trong khi các tin tức cho hay rằng cuộc đảo chánh đã bị dẹp tắt tại Djakarta, thì đài phát thanh Mã Lai Á loan báo rằng cuộc nổi dậy vẫn còn sôi nổi tại miền Trung Java, ở phía đông thủ đô Djakarta.

Cho đến nay thế giới chỉ biết những tin vụn vặt về cuộc đảo chánh và chống đảo chánh ở Indonésia.

Đài phát thanh Đông Kinh có nhắc lại lời: của bà Ratna Sari Dwi, 24 tuổi là vợ thứ ba của Tổng thống Soekarno nói rằng «chồng tôi vô sự, xin mọi người đừng lo».

Tối qua đài phát thanh Djakarta loan báo lời tuyên bố của Tổng thống Soekarno nói rằng ông nắm toàn quyền chỉ huy quân đội. Lời tuyên bố trên kêu gọi dân chúng nên bình tĩnh và các Bộ trưởng hãy tiếp tục nhiệm vụ của mình.

Theo đài B.B.C. dầu cuộc đảo chánh ở Indonésia kết thúc thế nào, uy quyền của Soekarno cũng không còn được như trước nữa. Nếu ông còn được giữ chức Tổng Thống chăng nữa thì đó chỉ là chức vị tượng trưng chứ không có thực quyền.

**Không quân theo phe chánh phủ**

DJAKARTA (AFP).— Theo đài phát thanh Djakarta thì không quân đã theo phe chánh phủ của Tổng thống Soekarno và các lực lượng trung thành với chánh phủ đã chiếm giữ các địa điểm chiến lược tại thủ đô Djakarta.

Hai sự kiện này cho thấy diễn biến của tình hình tại Indonésia.

Tuy nhiên cũng nên ghi nhận là Tổng thống Soekarno vẫn giữ im lặng. Chỉ có một dấu hiệu về số phận của ông là việc ông đi Bogor, một thị trấn cách Djakarta 50cs. về phía Nam.

Dù sao thì việc không quân ủng hộ chánh thể của ông Soekarno sẽ có ảnh hưởng quyết định đối với kết quả của cuộc âm mưu đảo chánh ngày 30-9.

Ngoài ra lục quân, hải quân và cảnh sát lúc ban đầu không ủng hộ cuộc đảo chánh, nay đã dự một phần quan trọng vào việc tiêu trừ các phần tử thân Cộng.

**Các đảng phái chính trị ủng hộ Chánh phủ**

Trong khi đó thì các chánh đảng quan trọng nhất trong nước đã lên tiếng ủng hộ chánh phủ và tố cáo cuộc đảo chánh.

Đảng Quốc gia tuyên bố không tham dự gì vào cuộc đảo chánh và cho rằng đó là một hành vi phản cách mạng của đảng Hồi giáo «Nahdatu Ulama» và Mặt trận Thanh niên. Điều người ta chú ý là sự im lặng của đảng Cộng sản.

Tờ «Harian Rakyat» cơ quan của đảng Cộng sản không phê bình gì về tình hình.

## Tin GIỜ CHÓT

**Quân ủng hộ cuộc đảo chánh đang tiến về thủ đô Djakarta**

TÂN GIA BA (AFP).— Các đơn vị của sư đoàn Diponegoro ủng hộ phe đảo chánh hiện đang tiến về Djakarta.

Người ta được biết rằng quân sĩ của sư đoàn Siliwangi đang nắm giữ các địa điểm then chốt tại thủ đô. Vì vậy người ta cho rằng có thể có những cuộc giao phong giữa 2 lực lượng này.

**Quân đội Đại Hàn được trang bị ĐẠI BÁC NGUYÊN TỬ và hỏa tiễn «Hercule»**

HÁN THÀNH (AFP).— Các đại bác nguyên tử và hỏa tiễn «Hercule» mà Quân đội Đại Hàn vừa được trang bị đã được trình bày hôm nay trước công chúng trong một cuộc diễn binh trong thể dưới sự chủ tọa của Tổng thống Phác Chánh Hy.

Công chúng đã nhiệt liệt hoan nghênh các loại vũ khí tối tân này.

**Bộ trưởng Nội Vụ Đại Hàn cảnh cáo**

HÁN THÀNH (Reuter).— Hôm 2-10 ông Bộ trưởng Nội Vụ Đại Hàn Chan Woo Yang lên tiếng cảnh cáo rằng hiện đang có nhiều dấu hiệu chứng tỏ các gián điệp Cộng sản Bắc Hàn áp dụng chiến thuật du kích của Việt Cộng.

## tin cần biết

**BÁC-SĨ THƯỜNG TRỰC**

(Tối thứ Hai 4-10-1965 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng thứ Ba
(Trưa thứ Ba 5-10-1965 từ 13 giờ đến 14 giờ 30

| | | |
|---|---|---|
| B.S. Trịnh ngọc Chuyên | 398B Lê văn Duyệt Hòa Hưng | SAIGON |
| B.S. Lê ngọc Diệp | 270, đại lộ Minh Mạng | CHOLON |
| BS. Lê văn Triều | 25, đường Phát Diệm | SAIGON |

**Cấm xây cất bất hợp pháp trên đất công thổ**

NHA TRANG.— Nhằm mục đích ngăn ngừa mọi sự chiếm cạnh mua bán nhà, quán và tân tạo nhà cửa bất hợp pháp trên đất công thổ tại quận Cam Lâm, sau khi nghe tin chính phủ mở rộng Hải Cảng Cam Ranh, Tòa Hành Chánh Khánh Hòa đã ra thông cáo ngày 24-9-65 cấm chỉ mọi sự chiếm cư bất hợp pháp trên đất công sản tại quận Cam Lâm

Theo thông cáo này, chánh quyền không cứu xét đơn điều chỉnh tình trạng chiếm canh bất hợp pháp và xin khẩn đất đai tại quận Cam Lâm sau khi ban hành thông tư số 1060-01/BCTNT/XCTX 3ngày 4-11-64 của Bộ Cải Tiến Nông Thôn

Mọi công tác tân tạo nhà cửa dù bằng vật liệu nhẹ, nặng trên đất công thổ thuộc phạm vi Quận Cam Lâm đều bị triệt để cấm chỉ.

Việc tàu đậu, nhà cửa, xây cất quán trên đất chiếm cư bất hợp pháp sẽ bị triệt hạ và không có một khoản bồi thường nào cả.

Thông cáo cũng kêu gọi đồng bào đình chỉ mọi sự chiếm canh và xây cất bất hợp pháp để bảo tồn công sản quốc gia, khỏi trở ngại cho chính quyền trong vấn đề chỉnh trang thành thổ.

**Tháo khoán bổ túc nhập cảng tủ lạnh và máy điều hòa không khí**

SAIGON.— Bộ Kinh tế vừa ra thông cáo cho tháo khoán bổ túc năm 1965 để nhập cảng tủ lạnh (điều số 07-02) và máy điều hòa không khí (điều số 07-03).

Thông cáo cho biết mỗi trường gia được phép sử dụng một số ngoại tệ bằng với hạnh phần đã được hưởng về kỳ đệ nhị lục cá nguyệt 1965 áp dụng cho tủ lạnh và bằng với ba lần thành phần đã được hưởng về kỳ đệ nhị lục cá nguyệt 1965 áp dụng cho máy điều hòa không khí.

Ngoài ra ngoại tệ cũng vẫn phải áp dụng điều kiện 20% thành phần để nhập cảng bộ phận thay thế.

Riêng về máy điều hòa không khí và máy đánh chữ sách tay cá thương gia phải dành trọn lô máy nhập cảng kỳ tháo khoán bổ túc này để bán cho những người của được Uỷ ban Điều khiển phân bố 7 (NC 7) giới thiệu).

Thời hạn nộp đơn sẽ chấm dứt sau ngày 25-10-65 và tất cả thành phần ngoại tệ không được sử dụng sẽ đương nhiên coi như hủy bỏ và không cho truy cấp

**Tuyển gấp 200 cán bộ Xã Hội**

SAIGON.— Bộ Xã Hội cần tuyển gấp 200 cán bộ Xã Hội để phục vụ tại các Ty Xã Hội địa phương.

Quyền ưu tiên sẽ dành cho các cựu quân nhân, hoặc cô nhi quả phụ của tử sĩ không quá 30 tuổi

Nếu không có đủ các ứng cử viên nói trên, Bộ Xã hội sẽ thâu dụng ứng viên dân sự có bằng Trung Học Đệ Nhất Cấp trở lên. Nam ứng viên phải từ ngoài 34 tuổi và nữ ứng viên, ngoài 21 tuổi.

Thời hạn nộp đơn sẽ chấm dứt vào ngày 15-10-65

**Bán đấu giá vật liệu cũ**

SAIGON.— Phòng Phế phải Vật liệu của phái bộ Cố vấn Quân sự Mỹ (MACV) ở Gò Vấp vừa loan tin bán đấu giá những vật liệu cũ. Những vật liệu này, ghi số IFB 66-3, gồm có các máy phát điện kiểu màu và nhãn hiệu khác nhau, và các máy ép hơi đủ cỡ, hiện để tại Trung tâm thâu hồi vật liệu phế thải ở Gò Vấp.

Cuộc bán đấu giá này sẽ mở công khai ngày 8 tháng 10, hồi 9giờ sáng, theo lối bỏ thầu kín. Muốn xin mẫu đơn dự cuộc bán đấu giá xin viết thư hỏi Phòng Phế thải vật liệu cũ của Phái bộ MACV ở 606 Đại lộ Trần Hưng Đạo Chợ Lớn, hoặc tại thăm Trung tâm Phòng Phế thải Vật liệu cũ ở đường Võ Di Nguy (gần bệnh viện Cộng Hòa) Gia Định (Điện thoại số 30796 hay 31098)

**Đồng bào có tài sản gần mặt khu V.C chú ý**

TÂY NINH.— Uỷ Ban Tâm Lý Chiến Tây Ninh vừa thông cáo cho đồng bào có tài sản hoặc có thân nhân ở gần mặt khu V.C. nội dung như sau: Các vùng hẻo lánh có VC ẩn trú luôn luôn bị phi cơ và pháo binh của QLVNCH bắn phá tan tành.

Sự tàn phá mật khu VC vẫn còn tiếp diễn và gia tăng đến khi nào VC ngưng xâm lăng phá hoại Vậy, đồng bào có tài sản hoa màu ở gần khu VC, nên di chuyển về các ấp Tân Sinh có an ninh bảo đảm, khỏi bị thiệt hại. Đồng bào nào có con em lỡ theo VC hoà trốn tránh vào vùng bất an, hãy kêu gọi họ về quy chánh để bảo đảm sanh mạng và sum họp gia đình (TL)

**Đọc và cổ động nhựt báo Quyết - Tiến**

## rao vặt – rao vặt – rao vặt – rao vặt – rao vặt


**GIÁ TIỀN RAO VẶT**
4 giòng đầu: 60 đồng
Mỗi giòng sau 10 đồng

**Đất VILLA Bán**

712m2 đất trống (sau trường Quốc Anh) đại lộ Cách Mạng Villa 550m2 Trần quý Cáp (gần Đoàn thị Điểm) đất trống 2000m2 Cholon (gần rạp Thủ Đô) do MYKIM 8 đường Ngô tùng Châu Saigon. ĐT: 23.989

**Fixateur Fixbril**

Gôm hóa hợp chải tóc hoàn hảo

Mùi thơm dịu, không để bợi trắng trên tóc. Tổng phát hành: Nhà Thuốc Tây VŨ CÔNG SỸ 125 Trịnh-minh-Thế — Saigon.

**Lớp Toán-Lý-Hóa ĐẶC BIỆT**

1-10-65 khai giảng

— Luyện thi T.H.Đ.N.C khóa 66
— Luyện thi Tú Tài I khóa 66
— Với sự hợp tác chặt chẽ của nhóm giáo sư ưu tú tại thủ đô. Xem danh sách giáo sư tại văn phòng

Trung Học HOÀNG NGUYÊN 20, Võ Tánh (Ngã Sáu), Saigon.

**DẠY KHIÊU VŨ**

Ô. Giáo Thọ đi Paris mới về chỉ dẫn nhiều bước mới. Dạy riêng từng người. Phòng lạnh. Nhạc stereo. 24 năm dạy học.

68/1 Duy Tân
Ô. GIÁO THỌ

**NHÀ CHIÊM TINH HỌC Thái Lan**

— Quyết đoán mọi dự định. Thành hay Bại
— Giải gỡ những điều thắc mắc, buồn khổ về Tình, Tiền Công danh và việc làm ăn

CHÚ Ý: Người nghèo được ân ủi và xem giúp.

Xin mời đến 181 đường Trần quốc Toản giữa Viện Hóa Đạo và Viện Quốc Gia Hành Chánh

Ở xa gởi 200đ kèm theo chữ ký ngày tháng năm sanh Dương hay Âm lịch ... tuần sau có bản tiên đoán tỷ mỷ. Bưu phiếu để tên bà Quản lý: Nguyễn-thị-Thuật.

**ĐỊA ỐC CUỘC Trần-quang-Huy**

35 Võ Tánh—Saigon—ĐT 22.477

Quản lý Ô. VÕ THƯỢNG BÍCH

VILLA BÁN: Công Lý 325m2, Võ Tánh 152m2, Lăng Đại Học Thủ Đức 1.600m2, Thủ Đức (ấp Bình Quới) 1.800m2.

PHỐ LẦU BÁN, CHO THUÊ: Ng thái Học, Trần quang Khải, Ng tri Phương, Trần quốc Toản, Trương minh Giảng, Phát Diệm, Cao Thắng, Trần quý Cáp.

ĐẤT TRỐNG BÁN: Nguyễn Huỳnh Đức (Phú Nhuận) 1.400m2 thích hợp để xây cất Building, Cây Quéo 2.600m2, Phú Lâm 600m2, Quang Trung 18.700m2, Cầu Kinh (Thị Nghè) 2 mẫu

**Liên-Hiệp Cố Vấn Công-Ty**

20 Nguyễn Huệ, Saigon. ĐT 23.528

ĐỊA ỐC chuyên mướn nhà cho các cơ quan ngoại quốc và ngoại kiều. Quí vị có villas, apts. phố, buildings muốn cho mướn mau lẹ và giá cao xin liên lạc với cô Rosalie.

**Muốn bán gấp**

Vespa Lambretta Gắn máy được giá xin mời Quý Bạn lại:

**SALON — TÂNĐỊNH**

chúng tôi giải quyết mau lẹ và đảm nhiệm chu đáo việc sang tên xe. Mua cả xe đang cầm.

216. Hai Bà Trưng Tân Định Saigon, gần ngã tư Hiền Vương, Hai bà Trưng.

TAEKWON DO JUDO AIKIDO

Ban giáo sư nhiều kinh nghiệm dạy theo phương pháp mới nhất của Đại Hàn. Giám đốc Giáo sư Nguyễn Bình

Khai giảng 1-10-65 nhiều lớp trong khoảng từ 5g30 tới 21g30. Ghi tên tại 2 trung tâm SAIGON 345 Trần Hưng Đạo (sau Cảnh sát Công lộ). GIAĐỊNH 57/5 Chi Lăng (gần Hồ tắm)

CHÚ Ý: Đặc biệt giảm 25% cho nhân viên Cảnh sát.

**QUÁN VỸ DẠ**

118 CAO THẮNG

(cạnh Ciné Đại Đồng, Saigon)
— Bán đủ món ăn Huế.
— Nhận đặt nem chả, cơm tháng.

**Mme BONNEFON** chuyên luyện trẻ thi vào 11ème các Lycées trân trọng thông báo kể từ 1er-9-1965 dời về hợp tác tại tư thục CHIM VÀNG ANH, 384/43 Công-Lý Saigon.

Yêu cầu phụ huynh học sinh đưa con em tới đó để tiếp tục chương trình học.

**Cơm tháng** Học sinh, Công Tư chức ăn ở tại chỗ phòng riêng, đồ đạc, đèn, nước và xách cơm tận nhà. 493/71-71bis, Lê văn Duyệt Saigon (Trước rạp Ciné Thanh Vân, hẻm vô trường học Chí Hòa, tới cây Đa rẽ tay mặt nhà ở góc).

**Thưởng 50.000đ.**

Cho ai kêu Cảnh - Sát bắt được kẻ làm giả mạo và đem bán Nước Hoa Immortel đi bán tại các tỉnh.

Quý bạn muốn có nước da mặt hồng hào mịn màng hãy dùng Nước Hoa IMMORTEL N°8 XịT lên người mỗi khi tắm, lên khăn mỗi khi rửa mặt, XịT lên tóc hay áo lót mình mỗi khi trang sức. Mùi thơm vô cùng quý phái và quyến rũ.

Giá bán lẻ 240đ. một chai XịT tối tân. Có khắp tiệm nước hoa lớn tín nhiệm tại Saigon.

**Anh văn miễn phí**

Đặc biệt miễn phí Anh văn căn bản đàm thoại cho các bạn cần giao dịch với Mỹ. Mỗi khóa 2 tháng, 10 học viên. Ghi tên giữ chỗ trước tại LỚP ANH — PHÁP-VĂN HOÀNG ĐỨC, 58 Phạm hồng Thái, ngã sáu Saigon. Khai giảng 6-10-65. Có máy luyện giọng.

*Chuyên môn bao giờ vẫn hơn!*

**Thiệp cưới** đẹp, mới, lạ, giá rẻ. Mau lẹ.

**Đức Tín** Nhiều kiểu chữ viết tuyệt đẹp. *Danh Thiếp* mỹ thuật. Có họa sĩ trình bày.

Nhà in ĐỨC - TÍN 118, Pasteur, Saigon (Ngang Bộ Công Chánh)

**Cần thuê** NHÀ hay PHỐ 10.000 đồng mỗi tháng trở xuống. Cho hay: 267/66/3 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài).

**Thí sinh 11e** chỉ 3 tháng nữa, luyện b.đ. đúng chương trình Lycées. Kèm bài trường từ 11e đến 7è. G.s. kinh nghiệm ở M.C. ra đảm nhận. Hỏi: 365 Trương-M-Giảng, Sg, từ 9h đến 12h.

*KỸ NGHỆ LẠNH*

**LÊ THÁI**

283A, Hai Bà Trưng — Saigon
Đ.T: 25.486

Sửa chữa, Cho thuê, Mua, Bán các loại: MÁY LẠNH.

Do chuyên viên tốt nghiệp tại Pháp đảm nhiệm. Công việc tận tâm, nhanh chóng.

Cần mua: TỦ LẠNH, MÁY LẠNH.

**Anh văn Văn-Tùng**

Vỡ lòng, sơ cấp, trung cấp, cho đủ hạng tuổi (sách Essential English). Bài học in sẵn, có lời giảng Việt và ghi cách đọc rành mạch, dễ học, mau kết quả. Toàn giáo sư Mỹ kèm và sửa giọng. Ở tỉnh xa, học hàm thụ (với bài trên, và quý bạn chờ một bạn Việt hoặc Mỹ đọc làm mẫu một đôi lần, là được). Xin viết thư về hỏi chương trình (kèm tem 3đ): ô. VĂN TÙNG, 135/9 (13/3 cũ), đường Hùng Vương, Thị Nghè.

**Anh Ngữ CĂN BẢN THỰC HÀNH**

NGÀY 4 và 5-10-1965, đợt II ngày 18 và 19-10-1965 mở khóa 3 tháng và 2 tháng nói và viết được mọi hoạt động thông thường để đi làm và đó mới là căn bản thật sự giúp ta đủ sức học thi với thực tế.. Chưa giao thiệp được mọi hoạt động hằng ngày là dấu ta chưa có căn bản thực sự, 1 căn bản tối thiểu và tối cần trong việc học Anh Ngữ.

Dự thính ngày đầu anh em sẽ rõ điểm triết lý sư phạm đó. Do giáo sư ANH TUẤN, tự tạo phương pháp và khởi xướng đường lối trên từ 1956. Có 4 lớp: 8g và 10g sáng, 4 giờ chiều và từ 7g đến 8g tối. Xem giờ học tại 29 Trần quang Khải Dakao học thứ 2-4-6, hoặc 3-5-7. Khỏi hỏi gì và khỏi ghi tên trước, mọi chi tiết biết tại lớp.

CHÚ Ý. Chúng tôi có những học viên chuyên khoa Anh ngữ sẵn sàng đến tận nơi hướng dẫn con em quý vị về «Căn bản thực hành». Xin quý vị đến trực tiếp tại phòng học Giáo sư ANH TUẤN.

**Cần** 4 cô thợ phụ uốn tóc lành nghề. Lương bậu. Làm tại Đông - Quang 46 Đông Khánh—Rạch Giá.

**TẠI SAO ??**

Các Trường Trung Học cũng như đa số Giáo Sư tại Thủ Đô và các Tỉnh, khi muốn in SÁCH GIÁO KHOA, Cours.. đều báo nhau đến

**RONÉO THÔNG REO**

114A, Trần-Quang-Khải, Tândịnh. Vì nơi đây.. In SÁCH đủ khổ: 21x33, 21x27, 21x16, 21x14, 16x10. Với những bộ chữ: Thật nhỏ (máy Royal). Loại viết tay (Olivetti) Thật đậm (Remington). Trung bình (Triumph). Máy in điện tối tân Gestetner 360. Có Họa sĩ.

**Hiệp Hưng địa ốc**

**282 Cống Quỳnh Saigon**

VILLA BÁN GẤP GIAO TRỐNG NGAY: Villa Pasteur Saigon 584m2 bán 5triệu5. Villa Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận 700m2 bán 3triệu5, Villa Đặng Dung Tândịnh 220m2 bán 2tr, Villa Ng văn Sâm 1.000m2 bán 10 triệu, Villa Lê văn Duyệt gần hồ tắm Cộng Hòa 400m2 bán 1triệu, Villa Trương minh Giảng khỏi cây xăng tới ngay 1.500m2 bán 6triệu, Villa Phan kế Bính 1.200m2 bán 5triệu3.

ĐẤT TRỐNG BÁN GẤP GIAO LIỀN: đất Phú Thọ Hòa 700m2 mặt tiền 1.600đ. 1 thước, đất Công Lý 900m2 (không trống), đất Cách Mạng vô trong ít 500m2 bán 1triệu5, đất Cách Mạng vô trong ít 5.300m2 bán 2.300đ. 1 thước chia làm 4 lô, đất Trương minh Giảng nối dài mặt tiền 3 mặt đường 2.800m2 bán 2.900đ. 1 thước, đất Phú Lâm 2.000m2 bán 140đ. 1 thước, đất Phú Lâm mặt tiền khỏi hãng máy may Singo 3.800m2 bán 190đ. 1 thước.

PHỐ LẦU VÀ TRỆT BÁN GẤP GIAO LIỀN: 2 căn phố liền mặt tiền Tr quý Cáp Sg 10mx18m bán 3triệu, 2 căn phố lầu Bùi Chu Saigon ngang 7m8 dài 28m bán 3 triệu, 2 căn phố trệt, đất mướn 6mx15 bán 850.000đ, 2 căn phố lầu Bùi Viện 10mx18m bán 2triệu5.

Hỏi 89C Lê văn Duyệt, Saigon. ĐT 24.340.

**BÌNH CHỮA LỬA STOPFIRE**

Hiệu «DIỆT HỎA» đầu SƯ TỬ. Cầu chứng tại tòa số 2799 ngày 5-3-1956.

Chuyên bán và sạc các loại bình bọt (mousse) và CO2. Tại 99A Bùi thị Xuân — Saigon.

**Ghế bán** Bán 1.100 ghế sắt, rất tiện cho rạp hát, trường học hay phòng hội. Giá rẻ. Hỏi Rạp hát Văn Lang, đường Trương minh Giảng, Sg.

**Cần gấp** 2 nam hoặc nữ thơ ký đánh máy nhiều kinh nghiệm về stencils. Hỏi Ronéo Thông Reo 114A Trần quang Khải, Tândịnh.

**Thiệp cưới**

Có nhiều kiểu mới lạ để quý khách lựa chọn, in đẹp, giá hạ, lấy hàng trong 24 giờ.

**Nhà in Thành Hưng**

204 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận — SAIGON —

**Quà Noel** SẮP CÓ CHIẾC «CAMBODGE» chạy qua Pháp ngày 20 Oct 1965. Kính xin quý khách có ý định gởi quà Noel và thực phẩm cho thân nhân bên Pháp, xin vui lòng đem đến văn phòng chúng tôi trước ngày 10 Oct 1965. Xin chớ chậm trễ, vì chỉ có chuyến tàu này mới kịp trước Noel. Xin đa tạ trước. Hãng ECLAIR TRANSIT 242 Cống Quỳnh Sg. (Tél 22.906).

**Hết cúp điện**

Viện uốn tóc HUỲNH-NGA 175 Nguyễn cư Trinh (bến xe lô Cấp) là nơi tập trung những tay thợ danh tiếng nhất Thủ đô, đã được hầu hết quý khách khen tặng. Xin mời quý Bà, Cô đến viếng 1 lần, chắc chắn sẽ được hài lòng ngay. Đảm nhận do chủ Tín, chủ Hoàng cắt, chải, bới nhiều kiểu mới lạ hợp theo khuôn mặt mỗi người.

— CÓ ĐIỆN RIÊNG quý khách yên trí khỏi mất thì giờ và bực mình cho đời khi bị điện cúp thình lình.
— Có bán thuốc sửa ủ nguyên chất.
— Có thợ chuyên môn sửa móng tay.

**ANH VĂN BÙI - XUÂN - GIAO**

208 Cô Giang, Saigon — 383 Phan thanh Giản, Saigon

Mỗi đầu tháng đều có mở lớp mới (Sáng, Chiều, Tối).
— ĐÀM THOẠI CẤP TỐC: 10 giờ 1 tuần cho người muốn mau biết nói để đi làm hay giao dịch.
— VỠ LÒNG, SƠ CẤP, TRUNG CẤP.
— CAO ĐẲNG, LUYỆN DỊCH, VĂN PHẠM

Giờ học thuận tiện cho mọi giới. Sách học do nhà trường tặng.

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng cho Khu Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

TIỂN-PHONG phỏng dịch

— 114 —

## 47.— Cuộc hội họp trên Kim Đỉnh

Lúc ấy chào lực đã đuối, Bác Đầu không đám chống đỡ ba chưởng của Thanh Bình, vội nhảy sang bên trái tránh né.

Bốn người sợ thấy vậy đều nhiều đồng thanh quát lên, cùng múa tám chưởng xông lại tìn chúng như vũ như bão.

Bác Đầu miễn cưỡng tránh né được hai người và cố hết sức giỏi chân lực của lại ra, giơ sáng chưởng lên đẩy mạnh một thế

Chưởng lực của hai người vừa đụng zung, cả hai cùng kêu «hự» một tiếng và nhảy lui ra ngoài xa tầm thước, miễn phun rất nhiều máu tươi...

Tuệ Đăng đại sư trợn đôi mắt, lớn tiếng niệm Phật hiệu :

— A Di Đà Phật ! Nghiệp chướng, ngày hôm nay người phải thường mạng cho các oan hồn chín đại môn phái !

Y vừa nói vừa giơ chưởng lên, nhằm ngực của Bác Đầu tấn công luôn.

Tuệ Bảo Đại sư trợn đôi mắt, bỗng Quỷ Cốc đã thư, nhưng bị nhau tay cao thủ tuyệt đỉnh vậy đánh một lúc như thế, chân lực đã bị tiêu hao gần hết, lại thêm mình bị thương nặng, thì cho hơi sức đâu mà trả đòn ? Y thấy trả thù không thành, sắp bị mất mạng ở trên Kim Đỉnh...

Đang lúc nguy cấp ấy, thì Sô Giang Thiên vừa tới kịp, chàng rú lên một tiếng thật dài, múa cây sáo phượng xông lại đẩy Tuệ Đăng đại sư lui năm bước.

Bác Đầu thừa thế quay đầu chạy luôn. Mọi người liếc đuổi theo ngay, nhưng Giang Thiên đã múa lên cây sáo ngọc tàn công liên miên thế ngăn cản không cho năm người tiến lên.

Liễu Trần, Thanh Vân thấy vậy đồng thanh hỏi :

— Sô Giang Thiên, có thượng người liên tay với Bác Đầu định tâm gây hấn với chín đại môn phái chăng ta không ?

Giang Thiên lạnh lùng đáp :

— Tại hạ tới đây chỉ xin quý vị nể mặt, hãy bỏ qua câu chuyện ngày hôm nay.

— Người thị cái gì mà bắt chúng ta nể mặt người như thế ?

— Tại hạ đại môn phái còn sự tại hạ một môn sự cũ chưa trả.

— Môn sự cũ nào ?

— Ngày sau, các vị liêu tay ở Lột Diện Thiên Đường, đánh tại hạ rơi xuống thung lũng sâu mười trượng. Chẳng lẽ việc đó không phải là một môn sự cũ hay sao ?

— Ai bảo người chín nhận là bung thù đã giết người ba đệ tử của chín đại môn phái ?

— Tại hạ nói là bung thù đã giết các người chưởng môn của chín đại môn phái, chẳng lẽ các vị cũng tin là thật hay sao ?

— Sô Giang Thiên, người dám nói như vậy sao ?

Giang Thiên cười ha hả đáp :

— Sao tại hạ lại không dám ? Ngày hôm nay, bắt cứ người nào muốn nói đuổi theo Bác Đầu, là Sô Giang Thiên này chắt định không tha thứ cho người ấy.

Trận kịch chiến sắp xửa bung nổ đến nơi, thì bỗng có tiếng cười rất quái dị vọng tới, và trong đám sương mù đã có một cái bóng người phi ra.

## 48.- Thê hồn kỳ ước

Dưới ánh sáng tàng lờ mờ, Thanh Thanh Nhất Phụng đã xuất hiện, đưa mắt nhìn mọi người cười khẩy, hỏi :

— Chẳng lẽ các vị lại muốn giở cái trò cũ ở Vu Sơn ra hay sao ?

Mọi người nghe nói đều ngạc nhiên, cả bọn người bị thương hôi nay cũng cháy lên. Mọi người đều yên lặng hồi lâu. Hà Mộc Đầu đã bỗng lớn tiếng hỏi :

— Ngày chưởng môn, chẳng lẽ chưởng môn không biết tiếc tặc liên tay với Bác Đầu gây hãy với chín đại môn phái chăng ta hay sao ?

Thanh Thanh Nhất Phụng cười nhạt một tiếng đáp :

— Ngày hôm nay, lão đầu tiên bốn chưởng môn mới nghe thấy lời nói kỳ. Chẳng hay Hà Mộc Đầu đã có bằng cớ gì đến chưởng không ?

Hà Mộc Đầu đã chưa kịp trả lời, Tuệ Đăng đã giận dữ xen lời :

— Cho phải chưởng cớ gì để dẫn chứng nữa ? Chính Giang Bắc Đầu đã đánh chết người chưởng môn của bốn phái...

Sô Giang Thiên liếc xen lời quát lớn :

— Cam mồm ! Đánh chết người chưởng môn của phái Nga Mi thì sao ? Chẳng lẽ Bác Đầu không nên trả thù cho cha ư ?

Tuệ Đăng ngạc nhiên vô cùng, không biết trả lời như thế nào cho phải, nhưng Thanh Bình đã tiếp lên một bước, trầm giọng hỏi :

— Dù coi như ý đã trả thù cho cha ý đi chăng nữa, thì cũng ý lên cái Hồng Sơn đánh chết ba đệ tử của bốn phái thì sao ?

Giang Thiên trợn tròn xoe đôi mắt lên, giận dữ đáp :

— Ai bảo người thích can thiệp việc của người khác làm chi ? Cái chết của ba đệ tử của quý phái, người nên trách chẳng cái nghệ không được tinh xảo , bằng trái lại Bác Đầu đã bị chúng giết chết rồi.

Thanh Bình hậm hực quát lên :

— Nhà kia, có cảm mồm đi không ? Người bảo là ai bực nghệ không được tinh xảo ? Nếu hôm đó người không xen tay vào, thì Bác Đầu đã chết dưới kiếm của lão phu rồi !

Giang Thiên chết cười nhạt chớ không thèm trả lời. Thanh Thanh Nhất Phụng thấy thế liền cười vẻ khinh thị và xen lời nói :

— Tuy bốn đó bốn chưởng môn không được oai khích, nhưng cũ so sánh với các chưởng người hôm nay, thì chỉ e nếu hôm ấy Sô thiếu hiệp không kịp thời ra tay, thì người bị giết chết đó chưa chắc đã là Giang Bắc Đầu.

Thanh Bình vội hỏi :

— Chẳng lẽ kẻ bị giết chết đó lại là lão phụ hay sao ?

Giang Thiên cười nhạt đáp :

— Người đã đoán đúng đấy.

— Người nói...

— Tại hạ nói là người chịu không nổi một thế Hàm Đan Trần Huyệt thủ của Bác Đầu. Có phải người vẫn chưa chịu phục không ?

Thanh Bình nghĩ đến tình cảnh vừa rồi Hà Mộc Đầu đã và các người bị Hàm Đan Trần Huyệt thủ đã thương như thế nào cũng phải rùng mình hãi sợ, mà đương độ người ta, không trả lời được nữa.

Thanh Vân đạo trưởng thấy thế, hơi do dự một chút, liền xen lời hỏi :

— Bữa nọ, thiếu hiệp đã ra tay cứu Lệ đại lý chưởng môn, thế tại sao hôm nay lại chống chúng tôi ?

Giang Thiên nghĩ đến việc ngộ nạn ở Vu Sơn ngày nọ, trong lòng lại khinh thị các người đại lý chưởng môn này. Vì thế chẳng không chờ Thanh Vân đạo trưởng nói dứt, đã xen lời nói :

— Ngày hôm nay thì sao ? Chả lẽ tại hạ lại đang tàn tàng thấy Giang Bắc Đầu chết dưới thủ đoạn quân ác của các người hay sao ?

Thanh Vân đạo trưởng vội đỡ lời :

— Vô Lượng thọ Phật ! Tiểu thì chả không biết việc có thể phân biệt nặng nhẹ mà truy thôi hay sao ? Ngày hôm nay Giang Bắc Đầu giết chết ba người hai đệ tử của phái, chẳng lẽ lại muốn tám người chưởng môn mỗi đầu với một với ý hay sao ?

— Khéo nói thực ! Nếu Giang Bắc Đầu không giết chết ba người hai đệ tử của tám phái trước, thì ý bị bốn mươi mấy cao thủ của các người vây đánh, thì hãy ý thoát chết sao được ?

Lời nói Giang Thiên khiến tám người đại lý chưởng môn không cãi lại được. Mọi người ngẩn người ra giây lát, rồi đồng thanh quát thao :

— Người mau lạnh ! Người định tám gây hấn với chín đại môn phái chăng ta phải không ?

Sô Giang Thiên giận dữ đáp :

— Nếu các người nhìn nhận như thế, Sô mồ cũng chẳng phải phủ nhận.

Thanh Thanh Nhất Phụng vội xen lời nói :

— Sô thiếu hiệp, phải Thanh Thanh chúng tôi không nhìn nhận như thế đâu.

Giang Thiên vội đổi sắc mặt đáp :

— Sự thực có ưa rất lớn với tiểu đệ, sao tiểu đệ lại không biết ?

Thanh Thanh nhất Phụng tươn rên cười. Nhất Trần đại sư thấy vậy vội tiếm giọng hỏi :

— Ngày đại lý chưởng môn tuy là người đồng môn với Kiếm Thanh phu nhân thực, nhưng xin đừng có nên quên rằng Sô Giang Thiên có ân quá rằng Sô Giang Thiên có thù rất lớn với chín đại môn phái chúng ta...

Thanh Thanh Nhất Phụng sầm nét mặt lại đáp :

— Phải, Sô thiếu hiệp có thù rất lớn với chín đại môn phái chúng ta thực, nhưng lời nói ấy phải để cho Sô thiếu hiệp nói mới đúng, chứ của thiên sư lão tiếng thì không ai chịu phục cả!

Tiêu Tương Dật Sĩ bỗng quát lớn :

— Thanh Thanh Nhất Phụng, người đám bênh vực tiểu quỷ, vậy hãy tiếp hai chưởng này của ta trước.

Nói xong, ý tiếm lên, giơ chưởng tấn công Nhất Phụng. Nhất Phụng đang định phản công trả lại, Giang Thiên bỗng cười nhạt, nói lên :

— Người chưa xứng đáng với sự thức ta !

Nói xong, chẳng giơ chưởng lên tấn công luôn, Chỉ nghe thấy «ầm» một tiếng, Tiêu Tương Dật Sĩ đã bị đẩy lui ba bước. Mọi người thấy vậy đều biến sắc mặt.

Liễu Trần đại sư vội đưa mắt ra hiệu rồi quay lại nói với Nhất Phụng :

— Ngày đại lý chưởng môn nên rõ, ngày nọ ở Vu Sơn, nếu tám phái chúng tôi có điều không phải với Sô Giang Thiên thì ý cũ việc đã kiếm chung tôi mà lý luận.

(CÒN NỮA)

— 49 —

### CHƯƠNG VIII

### Cố Vấn Tối Cao

Trong thời gian ngắn ngủi này, tướng Tiêu Văn bay về Tàu nhận lãnh thêm chức vụ chính phủ Tưởng giới Thạch. Việt Minh còn nắm trọn quyền hành, cấp tốc phát động nhiều đợt thủ tiêu, bắt các hoặc chế ngự các đối thủ chính trị quốc gia, nhất là đảng viên Việt quốc và Đồng minh.

Bảo Đại không còn ngủ được nữa. Đêm đến, nghe tiếng xe hơi chạy qua trước biệt thự, cựu hoàng rùn rụn lăng tai, chỉ sợ nghe tiếng phanh tai, tiếng chân người đi mạnh, tiếng chạm vỏ khí lách cách. Tình mạng cựu hoàng cũng hệp bênh giữa thời ly Việt Minh đang rắc tiêu loại trừ đối thủ chính trị bệnh đầu thống vẽ mất ngủ của cựu hoàng tăng thêm trong không khí không bổ ác liệt.

Cựu hoàng cũng là cố vấn tối cao của chính phủ mà diệt trừ đi thì không khỏi gây nên những hậu quả tai hại nhất là Việt Minh mang nặng tiếng giết lắc phản tử đối lập.

Đang lúc cựu hoàng sống yên giữa cự nâu thuận ngày càng quyết liệt ý của Việt Minh và Quốc Dân Đảng — Đồng Minh, thì Nguyễn Hải Thần lên tiếng đòi Hồ chí Minh mở rộng chính phủ cho tất cả các đảng phái cách mạng. Phe quốc gia không giấu rằng bọ đang được quân đội Trung Hoa ủng hộ và đe dọa đánh đổ chế độ nếu họ Hồ không cải tổ chính quyền.

Tướng Tiêu Văn vừa trở lại Hanoi lập lại ý muốn không để cho Việt Minh độc chiếm chính phủ, trong khi Hồng quân Mao Trạch Đông bắt đầu đánh chiếm Mãn Châu.

Cựu hoàng bỗng nay tin là Trung quốc đang bộ đàng Cộng sản Đông dương nhơm hợp và tuyên bố tự giải tán, ngày 11 tháng 11 ở Hanoi. Một tuần sau, tướng Tiêu Văn bộ các lãnh tụ các đảng phái lớn, yêu ẩu họp thành một chánh phủ liên tiếp.

Nhưng rồi Hồ chí Minh muốn kéo dài tình thế cho rằng thành lập một chánh phủ mới lúc này không có lợi, vì sắp có tổng tuyển cử.

Cuộc xung đột giữa Việt Minh và phe quốc gia lại trở nên sôi động, điển thành những vụ bắt cóc, thủ tiêu, thanh toán nhau giữa ngày tại Hanoi. Các toán vũ trang của đôi bên gặp nhau là nổ súng. Thế đó miền Bắc biến thành một thảảnphế không hợp pháp.

Cựu hoàng sống trong cảnh hiểm độc. Kinh hoàng giữa hai lực lượng đều muốn giành giựt mình. Đông thời, người Pháp bắt đầu lập liên lạc không vận giữa Saigon và Hanoi, tin tức miền Nam đưa ra cho hay là phái Cao Ủy Pháp bắt đầu nhắc nhở tới Bảo Đại, vì phế thế Duy Tân đã bỏ mình trên đất Việt Nam ngày bay ở Bangkhi (Phi châu) vào cuối năm 1945. Saintcoy ở Hanoi bai lần ngỏ ý muốn gặp cựu hoàng.

Bảo Đại cố đứng ra ngoài vòng tranh chấp của mấy phe, đều được yên thân, song tình thế lại lôi cuốn vào trong cuộc. Việt minh đưa cựu hoàng ra tranh cử ở Thanh Hóa, quê nhà Nguyễn, cố vấn Vĩnh Thụy được bầu vào Quốc hội. Bảo đảng VNQDĐ Đại Đồng Minh và Đại Việt họp thành một «khối quốc gia», với hậu thuẫn của quân Trung Hoa, nổi lên đã kích mãnh liệt chính phủ Việt Minh. Đôi thành lập một chánh phủ đoàn kết, với người cầm đầu là Bảo Đại.

Cựu hoàng đang ở trong tay Việt Minh đàm hoàng sự thật nghe ghê gớm của tổ chức một cuộc biểu tình lớn ngày 19 tháng 2 1946, đòi chính quyền cho Bảo Đại. Những tiếng hoan hô «Bảo Đại muôn năm !» vang dội đến biệt thự ở đại lộ Gambetta trong khi Hồ chí Minh chạy Saintcoy, trưởng phái bộ Pháp, bắn cái vẫn để thiếu hiểu giữa hai nước.

Hồ Mã mượn tay Pháp để chống lại đối phương, thức đầy quân đội Trung Hoa rút về nhà lôi điều đình trên những điều kiện của Pháp đưa ra : «chính phủ Pháp thừa nhận Việt Nam có quyền tổ chức một chính phủ tự trị trong khuôn khổ Liên Bang Đông Dương và Liên Hiệp Pháp. Việt Nam sẽ đảm bảo cho Pháp duy trì và phát triển quyền lợi kinh tế văn hóa. Pháp sẽ cũng cả cố vấn và chuyên viên cho VN. Chính phủ Hà nội sẽ thân hữu đón tiếp quân đội Pháp đến nếp thu quân đội Trung Hoa, theo hiệp ước ký kết với Tưởng Khánh. Nam Kỳ sẽ tự quyết định vị trí trong lại đối với VN.»

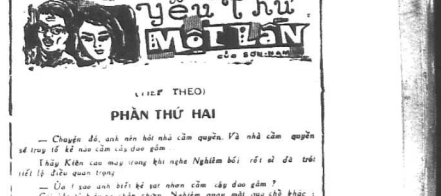
Saintcoy nhận mạnh :

— Cần có một chính phủ liên hiệp các đảng để ký hiệp ước với Pháp.

Hồ chí Minh đáp :

— Người sẽ dùng ra ký kết có lẽ không phải là tôi.

(CÒN NỮA)




(TIẾP THEO)

### PHẦN THỨ HAI

— Chuyện đó, anh nên hỏi nhà cầm quyền. Vì nhà cầm quyền sẽ trụ tế kẻ nào cầm cây đao gươm.

Thầy Kiên cau mày trong khi nghe Nghiêm bồi, rồi nó đã trút tiết lộ điều quan trọng.

— Ủa ! sao anh biết kẻ sát nhân cầm cây đao gươm ?

Cái nhẹ tự hồ cũng chập chờn. Nghiêm quay mặt qua chỗ khác :

— Người hàng xóm nói vậy thì tôi biết vậy.

— Nhưng tôi muốn hỏi sở trách nhiệm tính thần.

— Cha mẹ nó. Bạn bè nó...

Thầy Kiên gọi :

— Ảnh hưởng của thần thoại Tây Phương... Huyền thoại thì đúng hơn. Bạn trẻ muốn noi gương các tài tử điện ảnh. Thì dụ trường hợp J. Dean. Nghe đâu tài tử nầy mất cái cha, mất cái mẹ ở đó. Cậu thiếu tình thương và mang nhiều mặc cảm về sinh lý từ thuở lọt lòng đời tự của J. Dean trở thành quan trọng, dưới mắt khán giả...

Nghiêm thở phào ra đi tay được bao nhiêu là đa. Mặc dầu thầy Kiên hơi lạm dụng sự hiểu biết, thì hiểu biết rộng rãi những thiếu chiều sâu mà thầy ta cố nhặt trong sách bao. Nghiêm đáng đầy kiểu từ :

— Để tôi sẽ thăm mo thầng Sinh...

— Bà đó lên cầm, tàn ác lắm. Chiều nay, nếu rảnh anh đến chơi. Tôi giúp anh nhiều tài liệu bí mật về vụ án mạng đó. Dễ dàng bao chạt... Anh đoán thử : Tôi giết bao được không ? Mấy năm trước, thỉnh thoảng tôi viết bài sưu tầm khảo cứu... hồi kỳ kháng chiến. Kháng chiến... là một huyền thoại với những thần thoại. Vì người kháng chiến thời sưu mang nhiều mặc cảm...

Nghiêm, không cần đi cam đoan đúng nghe nữa. Anh hối hả trở về.

Mẹ thằng Sinh ngồi, mắt trắng bao hầm rên gẻo, đã đưa tay ngăn. Nghiêm phập phồng e ngại cho rằng bà vào đó cuối sánh cái đã giao tài liệu cho nhơn viên công sự.

— Thưa bác...

Mẹ thằng Sinh ra hiệu cho Nghiêm đến gần rồi bà ghé tai mà khẽ :

— Họ bắt được thằng đó rồi !

— Hồi nào ?

— Họ bắt mất nó để cho nó đương biết mặt bắc mà trả thù. Họ hỏi bác biết nó không ? Bác nói rằng không biết. Cái thằng mất mày lạ lắm...

Nghiêm vừa sự, vừa mừng. Mừng gì anh thuật nạn nhưng vẫn sự sỉ chưa biết bắn là ai. Hay là chàng lẩ mặt khi nầy ? Vô lý quá.

Mẹ thằng Sinh nói :

— Bác trả lời rằng thằng đó... bị bắt oan. Mấy nhơn viên công an chết vẫn. Bác mới cho họ biết điều chiếm bao của bác.

— Ủa ! Bác nằm chiêm bao hồi nào ?

Mẹ thằng Sinh đưa tay khép cánh cửa, đầu đầu nói mật :

— Hồi có bốn giờ sáng, tôi nằm mơ mảng, bỗng nhiên nghe tiếng động dưới đất. Tôi lật đật ngồi dậy, nghe ngóng sợ rằng tụi bất lương tới đây giết hại mẹ con tôi. Tiếng mỗi lúc mật lớn, tôi nghe rõ ràng giọng đàn cậu : «Mẹ ơi ma! Con đây nè !» Tôi ngồi sát bên cách, hỏi tiếp : «Kích à Kích ! (Kích là tên riêng của Sinh), con sẽ làm gì ? Làm sao con về đây ? Nó trả lời : «Con sẽ đẩy thằm mà, cho mà biết rằng con chết oan chết ức.

Nghiêm ngồi đến cơn xúc động thần kinh mà người quá đỗi khó thường mắc phải. Hy không còn phân biệt được thực và mộng. Vì lúc không cần kết nương tựa vào đâu, lúc mà lý trí tôi ra bất lực, hy sống theo tiếng gọi của tiềm thức. Trước mắt hy, sự vật trở nên mờ mờ. Nếu thần kinh quá suy nhược, hy trở thành người điên không, tạm thời hay sinh điên.

Nghiêm hỏi nhanh :

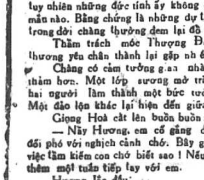
— Thằng Kích có nói cho bác ai là thủ phạm ?

— Ai gì cứu cập cập, biểu mà cứu nhưng tôi sự quá vì nó chết rồi, nó là ma biện hình cho đầu phải người sống. Tôi nói hộ bà : «Con sống khôn thác thăng phù hệ mà hình yên mạnh giết là mà mạng. «Nó gì cứu lần thứ nhì, thì bà rũ nói lắm. Thật trên gần sáng rồi con về nhà. Thằng bậy mưu giết con là đó... ở sáu nay, thế nào ngày mai nó cũng tới lui, mà hiểm cách bắt nó. Đêm nó trở thành điên không để chịu tội. Mà mẹ cứu con thấy mặt mặt lần chết, mà «ít» Nghe thằng Kích nói giọng thám thiết quá, tôi run tay, mở cửa. Cửa mở ra lạnh ngắt...

Vừa nói mẹ thằng Sinh vịn sau cánh cửa.

(CÒN NỮA)

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM




### SỐ 49

### PHẦN THỨ TƯ

Hương nghẹn ngào :

— Con Hương bị bắt cóc mất rồi anh ơ. Không phải Thọ thì ai vô đây ? Thằng Thiện vừa ở đây ra xe. Nó cho hay Thọ tính trên đi NamVang. Nó báo cho lính bao vây chặn ở biên giới mà không biết bắt cô được không ?

Hôm rày lôi và thằng Thiện, chỉ Ba bên cạnh đi kiếm con nhỏ quá trời, không biết họ đem nó đi xứ nào rồi ? không biết tới bao giờ tôi mới hết khổ !

Căn nhà nhỏ trên ngập một bầu không khí nặng nề. Hòa thường bị mặc cảm chàng là kẻ đến sau, thà kịch xấu xí, nhưng cũng tự hào rằng mình có đời sống trong sạch, ngay thẳng, có một tâm lòng tốt, thành thật, chung thủy ít ai sánh, tuy nhiên những đức tính ấy không đem lại cho Hòa sự may mắn nào. Bằng chứng là những dự tính êm đềm, đẹp đẽ nhất trong đời chàng thường đem lại đổ vỡ đoạn sau cùng.

Thằm trách mốc Thượng Đế, lại sao người Hòa thương yêu chân thành lại gặp nhỉ đu tai họa thế ?

Chàng có cảm tưởng gánh nhà là tiêu đều hơn, sầu thảm hơn. Một lớp sương mờ tràn ngập vào quyện lấy hai người làm thành một bức tranh vô hình ngăn cách. Một đào lộn khác lại hiện đến giữa Hương và chàng.

Giọng Hoà cất lên buồn buồn :

— Nầy Hương, em cố gắng đi nên đau thương để đổi phó với nghịch cảnh chớ. Bây giờ phải lịch cực trong việc tìm kiếm con chớ biết sao ! Nếu cần tôi xin nghỉ phép thêm một tuần tiếp tay với em.

Hương lắc đầu :

— Vô ích anh à ! Tôi đã lận lội kiếm mấy vùng lân cận rồi ở Rạch Giá, Hà Tiên, Rạch Sỏi, Tà Niên, mấy chỗ mà Thọ tới rồi. Còn Chợ lớn nữa là chưa đi mà thôi. Chắc là hắn đem gởi ai nuôi ở Chợ lớn.

— Nếu vậy thì mình đi. Đường Sài gòn, Chợ lớn lôi thành lắm.

Hương trong dáng điệu chán nản, đăm chiêu, vụt ngước lên trả lời :

— Thằng Thiện đã nhỏ đăng báo. nhờ nhà chức trách lm phụ. Tôi muốn chờ vài ngày xem sao.

Hoà với giọng cầm phần :

— Tại sao hắn muốn bắt con mà không nói qua cho Hương biết. Phải có sự đồng ý của em chớ !

Chàng trai đập tay vào quàng không, biểu lộ niềm uất hận. Lúc đó Hòa chỉ nghĩ đến Hương, xót xa cho nàng trong nỗi đau khổ tuyệt vời.

Những biến cố đồn đập cho người yêu, làm giấc mộng yêu đương của Hòa rất khó thực hiện. Ngôi đầu điệu vời Hương chỉ cách một lối đi giữa hai chồng Ty và bộ vàn đầu cũ kỹ mà sao Hòa thấy xa cách muôn trùng.

Có thể chàng quên mình để nghĩ đến Hương, đến những biện phẩp xoa dịu niềm đau của nàng, và người lại Hương sẽ dành nhiều cảm tình hơn cho chàng. Nhưng đó cũng là một lầm trọng lớn kỷ.

Dù sao trong lúc nầy, người chia xẻ nỗi buồn lo với nàng cũng có thể lầm nên mặc nhiên Hương đối xử thân mật hơn. Đó cũng là một niềm an ủi cho Hoà.

Nửa ngày qua đi, nhờ bận tiếp khách nên Hương bớt sốt ruột.

Khi tiền Hoà ra về, Hương đã phải từ chối hết sức lúc Hoà ngỏ ý giúp nàng một số tiền:

— Thôi anh ơ! Thằng Thiện còn gởi tôi mười ngàn đây, nó biểu cứ xài hết. Khi nào túng tôi sẽ hỏi mượn anh.

Ít ra nàng cũng cảm động trước chân tình của bạn.

Hoà về tới nhà. Huệ đã chạy ra đón mừng nhưng rồi ngạc nhiên trước câuchuyện của Hương mà Hoà vừa kể Huệ bỗng thấy thương xót người bạn mà trước đây nàng đã phê bình quá khắt khe, phải chăng đó là do cảm tình đối với Thiện?

Từ lâu Huệ cố gực cho anh một hình bóng yêu kiểu khác để xóa mờ hình bóng Hương, cô gái mà Huệ cho là «tham vàng bỏ nghĩa». Nhưng người mà cô giới thiệu không làm anh cô rung động. Lựa đâu có xấu xa gì mà trái lại là khác. Anh con trai nầy chung tình có một !

Ngoài những lúc chăm mình vì nghĩa vụ, có nhiều khi Hoà nghe thân xác đôi bối những cảm giác mới lạ của một thời khắc lý tưởng nào đó. Vòng tay trống trải của chàng đã siết chặt những hình hài ta ta và sau đó quên ngay đi chẳng hề luyến tiếc.

Nhưng với Hương thì khác hẳn. Hoà nghe tình yêu đến lẳng lặng như cơn gió nhẹ buổi chiều thu, chàng thấy khó Mà quên được nàng. Càng muốn bỏi xóa thì hình ảnh Hương càng ngự trị. Sau cùng chàng đành hành động theo tiếng nói của con tim.

Nhiều khi Huệ chế nhạo anh :

— Thần tượng lẽ canh của anh bây giờ được mấy con rồi ?

Hoặc tinh quái hơn :

— Chạy theo ảo ảnh mà không hay. Có đôi nào chị ấy chọn lựa giữa anh và một ông chủ hàng giầu có mà mong. Anh cứ lần quá, chị Lựa đi lấy chồng nữa thì «lủa» luôn.

Từ ngày Thiện đổi về gần, thỉnh thoảng nó về thăm xóm nhà, ngồi hằng giờ xem Huệ đệt chiếu. Hai tâm hồn trẻ đã cảm mến nhau. Huệ bớt khác kẻ với Hương.

Nhưng trong nội tâm, không bao giờ Huệ muốn cho anh mình lấy Hương, một cô gái đã có con. Nàng cho rằng anh mình có nhiều điều tính thì tình yêu phải gởi vào một cô gái nguyên trinh mới cân xứng.

Quan niệm có hơi hẹp hòi đó. Ảnh hưởng của nền giáo dục Âđông mà.

Bây giờ thì Huệ nghe mình xót xa thương bạn nhiều.

— Hôm nào rảnh, anh Hai dắt em tới thăm chị Hương với.

(Còn nữa)

RẤT CẦN CHO NGƯỜI:
BÀI THẠN
CÓ THỂ SUY NHƯỢC
THIẾU HẰNG HẢI
DIÊN THỌ TÔ
ÔNG-TIÊN
THUỐC BỔ THẬN, BỔI DƯỠNG, TRÁNG TINH, AN THẦN, ĐIỀU HÒA KHÍ HUYẾT.
RẤT THÍCH HỢP CHO NGƯỜI:
LỚN TUỔI HAY ĐAU MỎI MÀNH
MẤT SỨC ÔM YẾU, ÍT AN KHÓ NGỦ
THIỆM THUỐC BẮC NHÀ CÔNG CÔ BÀN
Nhà thuốc ÔNG-TIÊN, Phố Lớn, CHỢLỚN

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

NHÀ HÀNG CA VŨ NHẠC

OLYMPIA

123 — LÊ-LỢI — ĐT 25.417

SẮP TRONG CHƯƠNG TRÌNH

Chương-trình vũ Quốc-tế

• LÂU I :
Đôi Tài-Tử Thương Thăng
HERNANDEZ và MYRA
Ảo-Thuật-Gia mới tới Thủ Đô Saigon trình diễn những trò vô tiền khoáng hậu

KOREAN DUEL
Đôi nữ tài tử ĐẠI HÀN

• LÂU II :
Tốp nam nữ thiếu ÚC ĐẠI LỢI
DUO-GABELLS
trình diễn những màn lắp-lánh, ảnh MỖI ĐÊM TRÌNH DIỄN HAI LẦN

1-10-65 mở TOÁN-LÝ-HÓA

KHÓA 3 tháng, 1 tuần học 5 ngày (sáng, chiều, tối)
THẤT (1 lớp) LỤC (3 lớp) NGŨ (4 lớp) TỨ (5 lớp)
LUYỆN THI TRUNG-HỌC ĐỆ NHẤT CẤP
Tài liệu sách Giáo Khoa phát đầy đủ cho Học sinh bởi Giáo Sư Lê xuân-Mai biên soạn.
Ghi tên trước trường kiến trúc tối tân
LAM-SƠN 612/105 Phan-Đình-Phùng SAIGON

Trường LAM-SƠN 612/105 Phan-đình-Phùng —SAIGON—
KIẾN TRÚC 4 TẦNG LẦU MÁT MẺ !
8-10-65 Khai giảng 2 lớp
ĐỆ TỨ LUYỆN THI TRUNG HỌC 1.966
ĐỆ NGŨ KỸ THUẬT CAO THẮNG

giải trí hôm nay

REX — ĐỘC QUYỀN LES INTERNES
McLar. Callan — Cliff Robertson — James M. Arthur — Nick Adams — Suzy Parker — Hayt Hatcrest — Nor tiếng Pháp — Phụ đề V.N

EDEN — LA CHEVAUCHÉE VERS SANTA CRUZ
(Một mối hận thù) Edmund Purdom — Marianne Koch — Marisa Mell — Mario Adorf — Scope Màu — Tiếng Pháp — Phụ đề Việt Ngữ

IMPÉRIAL LÊ-NGỌC — Les Vikings: Attaquent
(Hải tặc Vikings tấn công) Ettore Manni — Genevieve Grad — Philippe Hersent — Scope — Tô Màu Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt Ngữ

ĐẠI NAM — LA CHEVAUCHÉE VERS SANTA CRUZ
(Một mối hận thù) Edmund Purdom — Marianne Koch — Marisa Mell — Mario Adorf — Scope Màu — Tiếng Pháp — Phụ Đề Việt Ngữ

VICTORY — LÊ NGỌC
Máy lạnh 102 Tôn Đản, Phone 41
SINDERELLA AND THE GOLDEN BRA Phim thần thoại hài hước với Hoa Hậu Phụ Suzanne Sylville — Bill Gaskin — Màu Eastmancolor — P.Đ Việt — Pháp

KIM CHÂU
LES VIKINGS ATTAQUENT (Hải tặc Vikings tấn công) Ettore Manni — Genevieve Grad — Philippe Hersent — Scope — Màu — Tiếng Pháp — Phụ đề Việt Ngữ

HỒNG BÀNG
1) HOA MỘC LAN (Ân bản mới) Lăng Bá — Kim Hải Scope — Màu — Tiếng Việt Anh
2) HONG KONG AFFAIR (Kế gian đầu tiên) J. Kelly — Gerald Young — Phụ đề Việt Ngữ

KHAI HOÀN
LES VIKINGS ATTAQUENT (Hải tặc Vikings tấn công) Ettore Manni — Genevieve Grad — Philippe Hersent — Scope — Màu — Tiếng Pháp — Phụ đề Việt Ngữ

PALACE CHỢ LỚN
LA CHEVAUCHÉE VERS SANTA CRUZ (Một mối hận thù) Edmund Purdom — Marianne Koch — Marisa Mell — Mario Adorf — Scope — Màu — Tiếng Pháp — Phụ đề Việt Ngữ

VĂN HOA
Wonderful Life (THIÊN ĐĂNG TUỔI TRẺ) Cliff Richard — Walter Slezak và ban The Shadows — Scope Màu

ĐẠI ĐÔNG (Bến Cỏ)
ĐOẠT HỒN KỲ
2 hồi chiếu chung 1 suất. Chương lục kiếm pháp độc đáo hùng hậu vô biên — Hoàn toàn nói tiếng Việt

KIM ĐÔ (Cầu Ông Lãnh)
Từ 28-9-65 đến 4-10-65 biểu lộ đầu cơ mày phát điện
BẮT KIẾM NÃO GIANG NAM
(hai hồi nhập 1) nói tiếng Việt Nam phim chưởng đặc sắc nhất

THÀNH BÌNH
BẮT KIẾM NÃO GIANG NAM
Phim mới — Toàn bộ 2 hồi — Võ hiệp kỳ tình chưởng pháp vô song Hoa — Chưởng phong Tô màu — Hoàn toàn nói tiếng Việt

VIỆT LONG
Trụ Vương Đắt Kỷ
2 hồi nhập 1 — Dài 3 giờ Lịch sử Cổ tích Trung Hoa. Nói và ca Tiếng Việt Nam

NAM VIỆT
Phim mới — Có vẽ H.S.Q.N
1) NHỤ ĐẠO ĐOẠT HỒN CHƯƠNG — Chương pháp khinh công tuyệt kỹ — Scope — Tiếng Việt
2) LA PROIE des VAUTOURS Frank Sinatra — Gina Lollobrigida

DIÊN HỒNG
Phim mới — Có vẽ H.S.Q.N
1) NHỤ ĐẠO ĐOẠT HỒN CHƯƠNG — Chương pháp khinh công tuyệt kỹ — Scope — Tiếng Việt
2) ĐÊM VỰC THƯƠNG (Crime au concert Mayol) Phụ đề V.N.

CASINO — SAIGON
LES VIKINGS ATTAQUENT (Hải tặc Vikings tấn công) Ettore Manni — Genevieve Grad — Philippe Hersent — Scope — Màu — Tiếng Pháp — P.Đ V.N
Có máy phát điện riêng

MODERNE
1) FIVE BOLD WOMEN (Năm phụ nữ anh dũng) PĐV Pháp
2) 3 GÓI GÁI MỚI BÊN HONGKONG Phim Nhựt — Việt

CASINO — DAKAO
Tàn cơn gió lốc (L'ouragan)
Technicolor — Scope — Màu

KINH THÀNH
Tàn cơn gió lốc (L'ouragan)
Technicolor — Scope — Màu

LONG VÂN
2 Phim chọn lọc
1) HOA MỘC LAN (Ân bản mới) Lăng Bá — Kim Hải Scope — Màu — P.Đ Việt-Anh
2) HONG KONG AFFAIR (Kế gian đầu tiên) J. Kelly — PĐVN

LÊ LỢI
LALOI — G. Lollobrigida Yves Montand — Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt Ngữ. — Tô 6-10
DÉSIRÉE


tiếp theo 4 trang 1

Ước chủ nhật này đã tham dự đại hội đảng LHQ. Trong thời gian lưu lại Nữu Ước, ông cũng sẽ hội đàm với các ngoại trưởng các nước khác.

Ngoài ra, ông cũng sẽ đến Hoa thịnh Đốn để gặp ngoại trưởng Mỹ Dean Rusk cùng các viên chức cao cấp khác của Mỹ. Người ta nghĩ rằng ông sẽ được Tổng thống Johnson tiếp kiến.

Sau đó, Ngoại trưởng Anh sẽ đi Đông Kinh và Hàn thành để hội đàm với các nhân viên chính phủ Nhật và Đại Hàn. Ông sẽ trở về Luân Đôn ngày 21 tháng 10.

Người ta cũng nói rằng ông muốn chính thức thăm viếng Nga sô để gặp gỡ ngoại trưởng Gromyko một lần nữa, có lẽ vào cuối tháng 11 hoặc đầu tháng 12. Qua thăng giềng năm sau, ông sẽ đi viếng thăm Nam Mỹ.

2 ngoại trưởng Nga Mỹ lại đùng bừa thân mật

tiếp theo 1 trang 1

Truyền Kiều) vào lúc 11 giờ 10.

Người ta cũng tại chỗ Văn Hóa, Thi sĩ Đông Hồ sẽ chẻ thuyết về « vài bu điều nghi về Truyện Kiều » (sự kiện đánh mệnh đời nàng Kiều, vào đề tri kỷ và vào đề thế bôi trong Truyện Kiều) vào lúc 9 giờ sáng ngày 6-10-65.

Trong buổi 12 bể mạc vào lúc 9 giờ sáng ngày 10-10-65, Linh Mục Thanh Lãng, Trưởng Ban Văn Chương Việt Nam, trường Đại Học Văn Khoa Saigon, sẽ diễn thuyết về đề tài «Nguyễn Du như là một luyến thoại, hay thơ chỗ Hàn của Nguyễn Du như là thân hồng sự phiêu bạt cuộc đời thân bạc kỷ quái của tăng trong «Đoạn Trường Tân Thanh».

NỮU ƯỚC (AFP) 2-10.— Tối hôm 1-10, Ngoại trưởng Hoa Kỳ Dean Rusk đã tới trụ sở của Nga sô tại Liên Hiệp Quốc để dùng bữa thân mật với Ngoại Trưởng Nga sô Andrei Gromyko.

Cuộc gặp gỡ này tiếp theo cuộc hội đàm ngày 29-9 mà hai ngoại trưởng Nga Mỹ đã bàn về những vấn đề quốc tế. Đại sứ Hoa Kỳ tại Liên Hiệp Quốc, ông Arthur Goldberg cùng các ông Foy Kohler, Đại sứ Hoa Kỳ tại Mạc tư khoa, ông Llewellyn Thomson chuyên viên về những vấn đề Đông và Tây của bộ Ngoại giao Hoa Kỳ cùng đi với Ngoại trưởng Rusk tới dự tiệc.

tiếp theo 5 trang 1

bằng lao động thuộc thành phần đảng nghị.

Trong bức thư phân đối gửi hai ông Chu An Lai và Trần Nghi, nhóm thanh niên này đã viết : « Hai ông cũng xuất thân từ gia đình thuộc giai cấp bóc lột ». Tại sao hai ông không bị tù đày và bị cưỡng bách lao động.

Người tin cho biết quân đội đã của thép và một số thanh niên cầm đầu bị bắt.

tiếp theo 2 trang 1

Đại tiểu Cambodge lại còn nói là sẽ không thua gì một trách vụ nào trong bất cứ một Ủy ban nào của LHQ !

Cũng trong dịp này, Đại biểu Nga và Albanie lại lên tiếng đã kích Mỹ về V.N.

Đại Đông Kinh cho biết thêm là Ngoại trưởng Ghana cũng đã lên tiếng yêu cầu Mỹ nên ngưng oanh tạc B.V. trong 2 tháng để mở đường cho các cuộc thương thuyết !

(TTL)


NHÀ HÀNG ĐỒNG-KHÁNH
Số 2, ĐỒNG-KHÁNH
B.T. 36.156

LỚN NHẤT CHỢ-LỚN
QUÝ VỊ ĐẾT TIỆC SẼ ĐƯỢC HƯỞNG NHỮNG ĐẶC ĐIỂM
SANG TRỌNG, NGON và RẺ
hơn tất cả mọi nơi
Muốn ăn no khỏi trả tiền nếu quý vị trúng thăm. MIỄN PHÍ ở cả buổi ăn trưa từ 11 giờ tới 14 giờ 30
VÔ TRƯỜNG : KHUNG CẢNH VUI TƯƠI — NHẠC ĐIỆU ÊM ĐỀM — VÚ NỮ TRẺ ĐẸP
MỞ CỬA : TRƯA TỪ 5 GIỜ 30 ĐẾN 7 GIỜ
TỐI TỪ 8 GIỜ 00 ĐẾN 10 GIỜ 30


tiếp theo 0 trang 1

Tuy con số sau cùng chỉ là con số phỏng độ, nhưng điều chắc chắn là 2 lữ đoàn còn lại trong Đệ Nhất Sư Đoàn Lục Quân hiện đang lên đường để gia nhập lữ đoàn được mệnh danh là « Big Red One» hiện đang hành quân tại VN. Có nhiều tiểu đoàn của Đệ Nhất Sư đoàn TQLC Mỹ cũng đã đến VN và các đơn vị còn lại trong sư đoàn cũng sẽ sang VN một ngày gần đây.

Trong tương lai, Hoa Kỳ sẽ có 4 sư đoàn đầy đủ lên chiến ở Việt Nam là Đệ Nhất và Đệ Tam Sư Đoàn Thủy Quân Lục Chiến, Đệ Nhất sư đoàn kỵ binh và Đệ Nhất sư đoàn lực quân, không kể lữ đoàn Nhảy Dù 173 và lữ đoàn Nhảy Dù 101, Mặc dù thế, các viên chức Mỹ vẫn nhấn mạnh trách nhiệm chính của chiến cuộc do người Việt Nam đảm nhiệm.

(Theo NEWSWEEK)

tiếp theo 8 trang 1

Đặc Cảnh Sứ Quốc Gia đã nói rằng « người ta cho là ở Saigon mới sung sướng, tôi nói về Saigon khó khăn, cực nhọc. Saigon bội bậc, không thể làm giảm thế. Tôi có anh em các nơi phải được đổi về Saigon để nhận những khó khăn ở đây và các anh em ở Saigon sẽ được đổi lên Cao nguyên, Cà Mau hay Bến Hải để hưởng được những lần không khí trong sạch có lợi cho sức khoẻ.


Trường LAM-SƠN 612/105 Phan-đình-Phùng —SAIGON—
Kiến Trúc 4 Tầng lầu mát mẻ !
1-10-65 đã mở niên khóa
THẤT — LỤC — NGŨ — TỨ
HOÀN TOÀN MỚI DẠY ĐẦU CHƯƠNG TRÌNH !
ĐẶC BIỆT I : Tài liệu giáo khoa phát không cho học sinh do G.S Lê-xuân-Mai Khoa-học Cử-nhân biên soạn.
ĐẶC BIỆT II : Các lớp THẤT-LỤC-NGŨ-TỨ BAN ANH VĂN, 1 tháng có thêm 4 giờ luyện giọng do G.S. HỘI VIỆT MỸ (chàng tôi nói gì.. Hội Việt Mỹ) do Mr Dougherty Tiến Sĩ Sinh Ngữ học và g.s. Tạ-Thúc-Tiếu nghiệp Cao khoa Đại học Cyracuse New-York phụ trách chỉ dẫn.
VỪA MỞ THÊM 2 LỚP ĐỆ TỨ LUYỆN THI
VIỆT VĂN : Phan-quang-Thiệp G.S Ng.-bá-Tòng. Quế-Tuấn
PHÁP VĂN : Huỳnh-văn-Ân, Đại-học Sư phạm.
ANH VĂN : Tạ-Tăng Giáo sư Hưng-Đạo. Bồ-Đề
TOÁN-LÝ-HÓA : G.S. MINH—THANH—CÔ BÀY.
14 lớp THẤT-LỤC-NGŨ-TỨ sắp hết chỗ

THÔNG - CÁO

Vì lý do cần phải liên lạc với quý vị hành-khách mỗi khi có sự thay đổi về chuyến bay (hoãn giờ hoặc ngày khởi hành, hủy bỏ chuyến bay v.v...) trân trọng yêu cầu quí vị nào đã giữ chỗ tại Chánh-cuộc của thiêm Công-Ty, số 116, đại lộ Nguyễn-Huệ, Saigon mà chưa cho địa chỉ, xin vui lòng lại cho địa chỉ tại các quầy vé liên hệ, kể từ nay cho đến ngày 5 tháng 10 d.l. 1965.

Sau ngày ngày, quý vị hành khách nào không cho địa chỉ thì thiêm Công-ty coi như vị hành khách đó tự ý hủy bỏ chỗ đã giữ và thiêm Công ty sẽ được toàn quyền xử dụng chỗ liên hệ.

Saigon, ngày 23 tháng 9 năm 1965

Việt Nam Hàng Không

Anh Văn MAIFA
772 Phan-Đình-Phùng — Saigon
1.10.65 Mở thêm nhiều lớp ANH VĂN Đã tốc. Cấp tốc và Sơ cấp đến Thông dịch, Gr. Việt-Mỹ. Đặc biệt lớp Hoàn bị Văn phạm, Thông dịch, bài sở chọn lọc, chương trình cấp tiến đúng hành sách đẹp phát không.

COURS PARTICULIERS
Institutrice Française donne leçons particulières Classes primaires. Adresse : Mme LE GLAUNEC, 14/6 Kỳ-Đồng — Saigon.

Tin mừng
Vừa nhận được hồng thiếp báo tin đến ngày 5-10-65
Bạn TRƯƠNG-VĂN-PHƯỚC đẹp duyên cùng Cô NGUYỄN-THỊ-HOA
Hôn lễ cử hành tại tư gia đường Lê Đại Hành, hương lộ 15 Phú Thọ
Chúng tôi thành thật chúc vui cùng hai bạn, và cầu chúc tân lang và tân giai nhân trăm năm hạnh phúc.
THANH-PHƯƠNG-HỒNG

Mừng Tân hôn
Chúng tôi vừa nhận được Hồng Thiếp của Ông BỈNGUYỄN-QUÝ ICH lầu II Tân Hòa cho Trưởng Nam Tú qua NGUYỄN-QUÝ-ĐÍNH đẹp duyên cùng cô NGUYỄN-THỊ XUÂN-NAM thứ nữ của Ông Bà NGUYỄN-XUÂN-BÍCH, hôn lễ sẽ cử hành tại Saigon ngày 5-10-65, chúng tôi xin chúc vui cùng hạ bộ và chúc cho hai chàu được trăm năm hạnh phúc.
Ông và Bà MYKIM

Chúc hỉ bạn
HÀ-THANH-MINH và HOÀNG-THỊ-MỸ-DUNG
trăm năm hạnh phúc.
HOÀNG-ANH
TRẦN-TỪ-HUYỀN

Chia buồn
Chúng tôi vừa hay tin Bà : DIỆP-THỊ-HỢI
nhạc mẫu Ông MAI-LAN-QUÉ, tức I AM-MỘC thất lộc tại Gò-Công ngày 30 tháng 09 năm 1965.
Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng Ông Bà TAM MỘC và chúc hương hồn Bà Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.
Ông Bà NAM-CƯỜNG Saigon
Ông Bà HỒ-VĂN-BÔNG và bộ biết tập Quyết Tiến

Phân ưu
Được tin tuổi THÂN MẪU ký sư TRẦN - VĂN - BÁCH Hội Trưởng Hội Bảo Vệ Nhân Quyền và Dân Quyền vừa từ trần, chúng tôi xin thành kính cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi cực lạc và phân ưu cùng bạn TRẦN-VĂN-BÁCH
Ban Quản Trị
Hội Bảo Vệ Nhân Quyền và Dân Quyền

Chia buồn
Đau đớn được tin Bác : ĐẶNG-MẬU-LÂN
nguyên Trưởng ty Bưu Điện Vũng Tàu mới từ trần tại Tổng Y Viện Cộng Hòa ngày 28-9-1965.
Xin chân thành chia buồn cùng bác gái và các cháu. Cầu chúc hương hồn Bác sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.
Ô. Bà NGUYỄN-VĂN-LỰC

PHÂN ƯU
Được tin Cụ quá phụ TRƯƠNG . VĂN . QUỲNH nhũ danh NGUYỄN-THỊ-NỮ Tố Mẫu của Ông TRƯƠNG-VĂN-XƯƠNG đã thất lộc đêm 29 tháng 8 rạng ngày mùng 1 tháng 9 âm lịch tại Kiến Hòa, hưởng thọ 83 tuổi.
Xin thành thích phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ yên vui miền tiên cảnh.
Chi Huy Trưởng
Tham Mưu Trưởng
Cùng toàn thể Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Binh sĩ, Nữ Trợ Tá và Nhân viên Đặc chính Bộ Chỉ Huy ĐPQ — NQIV2 Chiến thuật

TRƯỜNG ANH NGỮ TRẦN-GIA-ĐỘ
420 Trần quý Cáp — Saigon
Trường chuyên khoa mở đầu tiên được tin nhiệm nhất Nam Việt
Mỗi đầu tháng có mở lớp mới, các lớp đã trình độ Sang Chiều Tối. Có lớp 5 giờ. Việt, 2 giờ Anh-Mỹ G.S. ANH MỸ, VIỆT. Luyện đi thi và đi làm. Có lớp đàm thoại thực hành.

Muốn tẩy sạch mực Nguyên-tử
CHỈ DÙNG
tẩy mực nguyên-tử PHƯƠNG-MAI
Có trừ bán tại các hiệu sách hay hãng PHƯƠNG-MAI, 167-185 Võ Tánh, Saigon

ENGRAN Capsules
MỖI NGÀY MỘT VIÊN
THUỐC DƯỠNG THAI
• Cần thiết cho các Bà khi có thai và khi cho con bú
E. R. SQUIBB and SONS - NEW YORK
En vente dans toutes les Pharmacies et dépôts
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY VÀ CÁC TIỆM TRỪ DƯỢC

TRÙ-CỔN ÔNG XÁ, LAO LỰC HIỆU
CỬU-LONG HOÀN
VÕ ĐÌNH DẦN
Bổ huyết, Dưỡng tâm, Tráng thận
TỔNG PHÁT HÀNH : PHƯỚC-LINH, 110 B", KHÔNG TỬ — CHỢ LỚN

TẾT TRUNG THU VỪA QUA CÓ CHI LẠ ?
170.000 TẶNG PHẨM, MỚI TẶNG PHẨM GỒM CÓ :
1 bàn chải răng Perlon "BB"
và 1 ống thuốc đánh răng Perlon neige hay Perlon Chlorophyll đã được phân phối cho toàn thể học-sinh Tiểu-Học Công-lập Đô-Thành và Gia-Định.
Với tặng phẩm này, hãng Perlon mong các bậc phụ huynh học sinh chỉ bảo cho con em mình cách giữ gìn vệ sinh miệng và răng.


Quản-lý : HOÀNG-KỲ-ANH Dân-Nguyên, 54. Võ-Tánh Saigon